

UDDARP

TR

SK

RU

PL



Design and Quality
IKEA of Sweden



IKEA'nın atadığı Yetkili Servis Merkezleri ve ilgili yerel telefon numaralarının tam listesi için lütfen bu kılavuzun son sayfasına bakın.



Pozrite si poslednú stranu tejto príručky, kde nájdete kompletný zoznam autorizovaných stredísk IKEA a príslušné národné telefónne čísla.



Полный список авторизованных сервисных центров IKEA и номера телефонов в соответствующих странах см. на последней странице данного руководства.



Na ostatniej stronie niniejszej instrukcji znajduje się pełna lista Autoryzowanych Serwisów Technicznych IKEA oraz ich lokalne numery telefonów.

TÜRKÇE	5
SLOVENČINA	21
РУССКИЙ	37
POLSKI	53

İçindekiler

Güvenlik Bilgileri	5	Program Çizelgesi	13
Yeni ürününüz hakkında	8	Temizlik ve bakım	14
Ürün tanımı	9	İpucu ve Öneriler	17
Kontrol Paneli	10	Ne Yapmalı...	18
İlk Kullanım	10	Yetkili Servis	19
Günlük kullanım	11	Teknik veriler	19
Programlar	12	Çevre ile ilgili konular	19
Fonksiyonlar	12	IKEA GARANTİSİ	20

Güvenlik Bilgileri

OKUNMASI VE UYULMASI ÖNEMLİ BİLGİLER

Cihazı kullanmadan önce, bu güvenlik talimatlarını okuyun. İleride başvurmak üzere elinizin altında bulundurun. Bu talimatlar ve cihazın kendisi, her zaman uyulması gereken önemli güvenlik uyarıları içermektedir. Üretici, bu güvenlik talimatlarına uyulmaması, cihazın uygunsuz kullanımı ve kontrollerin yanlış ayarlanması ile ilgili her türlü sorumluluğu reddeder.

⚠ Çok küçük çocuklar (0-3 yaş) cihazdan uzak tutulmalıdır. Küçük çocuklar (3-8 yaş) sürekli gözetim altında bulunmadıkları sürece cihazdan uzak tutulmalıdır. 8 yaşında ve daha büyük çocuklar ile fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı veya tecrübe ve bilgi bakımından yetersiz kişiler, bu cihazı ancak gözetim sağlanması veya cihazın güvenli şekilde kullanımına ilişkin talimat almaları ve tehlike arz eden mevcut durumları anlamaları durumunda kullanabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı, gözetim altında olmayan çocuklar tarafından yapılmamalıdır. Kapağı asla zorlayarak açmayın veya basamak olarak kullanmayın.

İZİN VERİLEN KULLANIM

⚠ **DİKKAT:** Bu cihaz, zaman ayarı gibi harici bir anahtarlama cihazı veya ayrı bir uzaktan kumanda sistemi yardımıyla çalıştırılmak üzere tasarlanmamıştır.

⚠ Cihazınız evde ve buna benzer alanlarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır: dükkan, işyeri ve diğer iş ortamlarında personel mutfağı alanları; çiftlik evleri; müşteriler tarafından otel, motel, pansiyon ve diğer

konut ortamları; apartman bloklarındaki veya çamaşırhanelerdeki ortak kullanım alanları.

⚠ Makineyi, program tablosunda belirtilen maksimum kapasitesinin (kuru çamaşır kg ağırlığı) üstünde yüklemeyin.

⚠ Bu cihaz profesyonel kullanıma yönelik değildir. Cihazı dış mekanda kullanmayınız.

⚠ Çözücü (örn. terebentin, benzen), çözücü içeren deterjanlar, temizleme tozu, cam veya genel amaçlı temizleyiciler veya yanıcı sıvılar kullanmayın; çözücü veya yanıcı sıvılarla işlem görmüş kumaşları makinede yıkamayın.

⚠ Yıkanmamış çamaşırları kurutma makinesinde kurutmayın.

⚠ Yemeklik yağ, aseton, alkol, benzin, kerosen, leke çıkarıcılar, terebentin, mumlar ve mum sökücüler gibi maddelerle kirlenmiş çamaşırlar, kurutma makinesinde kurutulmadan önce ilave miktarda deterjan eklenmiş sıcak suda yıkanmalıdır.

⚠ Köpük kauçuk (lateks köpük), duş boneleri, su geçirmez tekstiller, kauçuk destekli eşyalar ve köpük kauçuk pedlerle donatılmış giysiler veya yastıklar gibi çamaşırlar, kurutma makinesinde kurutulmamalıdır.

⚠ Çamaşır yumuşatıcılar veya benzeri ürünler, çamaşır yumuşatıcı talimatlarında belirtildiği şekilde kullanılmalıdır.

⚠ Bir çamaşır kurutma devrinin son kısmı, çamaşırların zarar görmemesini sağlayan bir sıcaklıkta bırakılmasını temin etmek için, ısı olmadan (soğutma devri şeklinde) gerçekleşir.

⚠ Tüm çamaşırlar hızlı bir şekilde çıkarılıp

ısının dağılması için bir yere serilmiyorsa, kurutma makinesini asla kurutma devri sona ermeden önce durdurmayın.

⚠ Kurutma aşaması sırasında kapak çok ısınabilir.

⚠ Cihazı, yanıcı solventlerle (örn. trikloretilen) yıkanmış çamaşırları kurutmak için kullanmayın.

⚠ Cihazı köpük kauçuk veya benzeri elastomerleri kurutmak için kullanmayın.

⚠ Kurutma devirleri sırasında su musluğunun açık olduğundan emin olun.

⚠ Çakmak ve kibrit gibi tüm nesnelere ceplerden çıkarın.

KURULUM

⚠ Cihaz, iki veya daha fazla kişi ile kaldırılmalı ve monte edilmelidir - yaralanma riski. Paketi açmak ve kurulumu gerçekleştirmek için koruyucu eldivenler kullanın - kesilme riski.

Çamaşır makinenizin üstüne bir kurutma makinesi yerleştirmek isterseniz, bunun mümkün olup olmadığını doğrulamak için önce Mağazalarımızla veya uzman satıcınızla irtibat kurun. Bu yalnızca, kurutma makinesinin Mağazalarımızdan veya özel bayinizden alabileceğiniz uygun istifleme kiti aracılığıyla çamaşır makinesine sabitlenmesi durumunda mümkündür.

⚠ Cihazı üst tablasından veya üst kapağından kaldırmadan hareket ettirin.

⚠ Su beslemesi (varsa) ve elektrik bağlantıları dahil montaj ve onarım işlemleri nitelikli bir teknisyen tarafından gerçekleştirilmelidir. Kullanıcı kılavuzunda özellikle belirtilmedikçe, cihazın hiçbir parçasını tamir etmeyin veya değiştirmeyin. Çocukları kurulumun yapıldığı alandan uzak tutun.

Cihazın ambalajını açtıktan sonra, cihazın nakliye sırasında hasar görmemiş olduğundan emin olun. Montaj tamamlandığında, ambalaj atıkları (plastik, yapay köpük parçalar vs.) çocukların ulaşamayacağı yerlerde depolanmalıdır - boğulma riski. Herhangi bir montaj işleminden önce, cihazın fişi elektrik prizinden çekilmelidir - elektrik çarpması

riski. Montaj işlemi esnasında, cihazın elektrik kablosuna hasar vermemesine dikkat edin - yangın veya elektrik çarpması riski. Cihazı ancak montaj tamamlandıktan sonra etkinleştirin.

⚠ Cihazınızı, aşağıdaki gibi aşırı koşullara maruz kalabileceği yerlere monte etmeyin: yetersiz havalandırma, 5°C'nin altında veya 35°C'nin üstündeki sıcaklıklar.

⚠ Cihazı monte ederken, dört ayağının da dengeli ve zemine sağlam bastığından emin olun, gerekirse ayarlayın ve su terazisi kullanarak, cihazın mükemmel bir şekilde hizalandığını kontrol edin.

⚠ Cihaz ahşap veya "yüzer" zemine (bazı parke ve laminat malzemeler) monte edilecekse, zemine 60 x 60 x 3 cm (en az) ölçülerinde kontrplak levha sabitleyin, ardından cihazı bunun üstüne koyun.

⚠ Yerel su şirketinizin düzenlemelerine uygun olarak, su giriş hortumunu (hortumlarını) su şebekesine bağlayın.

⚠ Çamaşır makinesi, nakliye sırasında iç kısmının zarar görmesini önlemek üzere nakliye civatalarıyla donatılmıştır. Makineyi kullanmadan önce, nakliye civatalarının çıkarılması zorunludur.

Çıkardıktan sonra, açıklıkları makineyle birlikte verilen 4 adet plastik kapakla kapatın.

⚠ Çamaşır makinenizin tabanındaki havalandırma açıklıklarının (satin aldığınız modelde varsa) halı veya başka bir malzeme ile kapanmadığından emin olun.

⚠ Cihazı su şebekesine bağlamak için yalnızca yeni hortum kullanın. Eski hortum takımları yeniden kullanılmamalıdır.

⚠ Besleme suyu basıncı 0,1-1 Mpa aralığında olmalıdır.

⚠ Kullanıcı kılavuzunda özellikle belirtilmedikçe, cihazın hiçbir parçasını tamir etmeyin veya değiştirmeyin. Yalnızca yetkili Mağazaları kullanın.

Sizin yaptığınız ya da profesyonel olmayan onarım, yaşamı ya da sağlığı tehdit eden zararlar ve/veya önemli mal hasarı ile sonuçlanan tehlikeli olaylara neden olabilir.

⚠ Ev tipi makinenin yedek parçaları, Avrupa Ekotasarım yönetmeliği uyarınca son ünite piyasaya sürüldükten sonra 10 yıl süreyle mevcut olacaktır.

ELEKTRİKSEL UYARILAR

⚠ Fiş erişilebilir ise, fiş çekilerek veya kablolama kurallarına göre prizini yukarı akış yönüne takılı bir adet çok kutuplu anahtar kullanılarak cihazın güç beslemesi ile bağlantısı kesilebilmelidir ve cihaz, ulusal elektriksel güvenlik standartları uyarınca topraklanmalıdır.

⚠ Uzatma kabloları, çoklu prizler veya adaptörler kullanmayın. Montaj işleminden sonra elektrikli bileşenler kullanıcı tarafından erişilebilir olmamalıdır. Elleriniz ıslak veya ayaklarınız çıplak iken cihazı kullanmayın. Eğer elektrik kablosu veya fiş hasarlıysa, cihaz gerektiği gibi çalışmıyorsa veya hasar görmüş veya yere düşürülmüş ise, bu cihazı çalıştırmayın.

⚠ Eğer elektrik kablosu hasar görmüş ise, tehlikeyi önlemek için üretici, yetkili servis veya kalifiye kişiler tarafından aynısı ile değiştirilmelidir - elektrik çarpması riski.

TEMİZLİK VE BAKIM

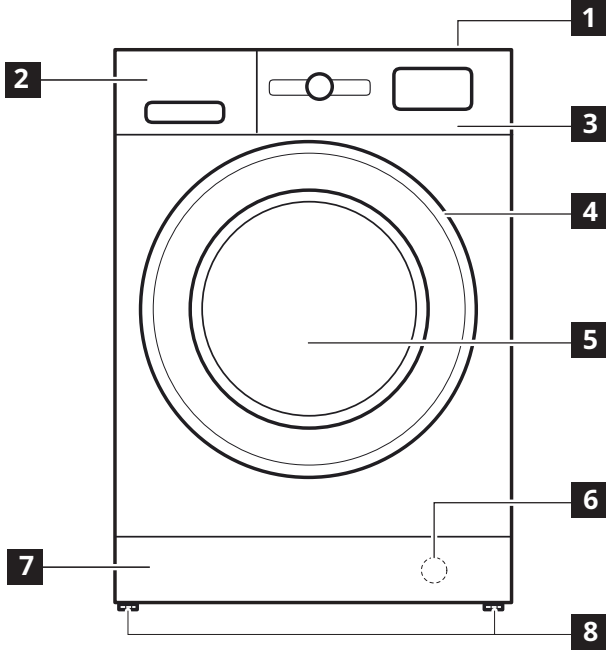
⚠ **UYARI:** Herhangi bir bakım işlemi gerçekleştirmeden önce, cihazın kapatıldığından ve fişinin elektrik prizinden çekildiğinden emin olun. Fiziksel yaralanma riskinden kaçınmak için koruyucu eldiven (derin kesik riski) ve emniyet ayakkabısı (ezilme riski) kullanın; iki kişi ile taşımaya dikkat edin (yükü azaltın); asla buharlı temizleme ekipmanı kullanmayın (elektrik çarpması riski). Üreticinin yetki vermediği profesyonel olmayan onarımlar, sağlık ve emniyet riski ile sonuçlanabilir ve bunlar için üretici sorumlu tutulamaz. Profesyonel olmayan onarım veya bakım işlemlerinin neden olduğu hiçbir kusur veya hasar, koşulları ünite ile teslim edilen dokümanda ana hatlarıyla verilen garanti tarafından kapsamayacaktır.

Yeni ürününüz hakkında

Yeni çamaşır makineniz/kurutucunuz, mükemmel sonuçlara ulaşmanıza yardımcı olmak için aşağıdaki özelliklerle donatılmıştır.

Özellik	Açıklama
Sensör Teknolojisi	Yükün miktarını ve türünü tespit ederek kaynakları buna göre ayarlayabilen gelişmiş sensörler. Bu, %50'ye varan* enerji, su ve zaman tasarrufu sağlar. (*Sensör teknolojisi ve Pamuklu 60° programı ile yıkayıcıda maksimum yük ile 1Kg yük arasındaki karşılaştırma).
Ekstra Ferahlık	Devir sonu işlemi. Devir sona erdikten sonra, hafif buharlama ve tamburlamanın mükemmel bir kombinasyonu başlatılarak, giysiler 6 saate kadar ferah tutulur. Bu işlem kırışıklık oluşumu riskini azaltır ve başlıca kötü koku kaynaklarının çoğalmasını engeller
Buharlı Bakım	Giysileri tekrar ferah hale getirmek, hoş olmayan kokuları gidermek, lifleri gevşetmek ve kırışıklıkları yumuşatmak için tasarlanmış, yalnızca buharla çalışan hassas bir programdır.
İnvertör Motoru	Motor güvenilirliği fırçasız teknoloji ile sağlanır ve invertör kontrolü yüksek enerji verimliliği sağlar.
Tambur hareketleri	Tambur hareket sıklığı ve süresi, yıkanan her bir ürün türüne (kumaşlar, renkler ve şekil) göre özel olarak ayarlanarak, bakım ve performans sağlanır.
Kurutma seçeneği	Çok yönlü kurutma seçenekleri. Çok yönlü kurutma seçenekleriyle, Kurutmalı Çamaşır Makinenizin kurutma devirlerini özelleştirin.
Hızlı 45 dk. Yıkama ve Kurutma	Daha iyi sonuçların keyfini daha hızlı çıkarın. 45 Dakikalık program, 1 kg çamaşırı sadece 45 dakikada yıkayıp kurutarak, hak ettiğiniz mükemmel sonuçları daha kısa sürede sağlar.
Duraklat / Kapağı Aç / Tekrar Yükle	Çamaşır eklemek veya çıkarmak istiyorsanız "Duraklat" düğmesine basmanız yeterlidir, ardından programa devam etmek için bu düğmeye tekrar basın.

Ürün tanımı

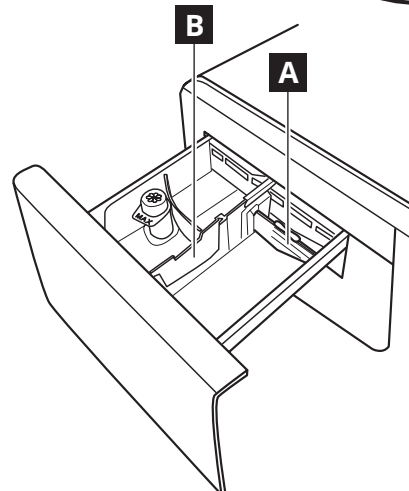
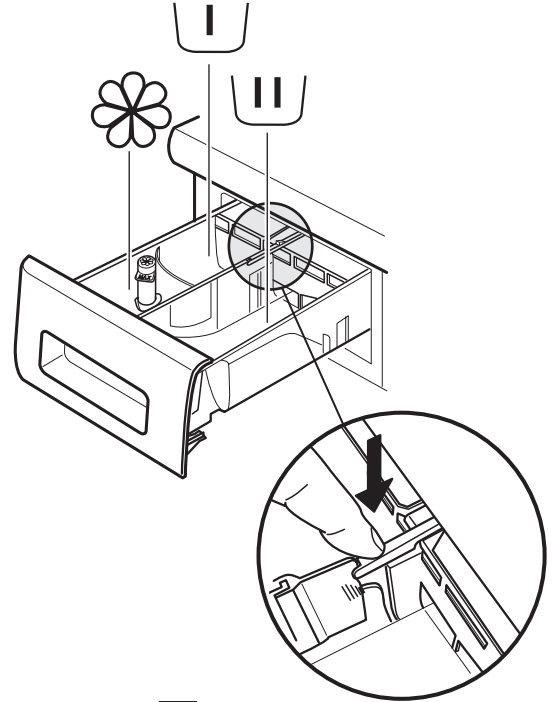


- 1 Üst
- 2 Deterjan çekmecesi
- 3 Kontrol paneli
- 4 Kapak tutamağı
- 5 Kapak
- 6 Su filtresi - alt kapağın arkasında
- 7 Sökülebilir alt kapak
- 8 Ayarlanabilir ayaklar (2)

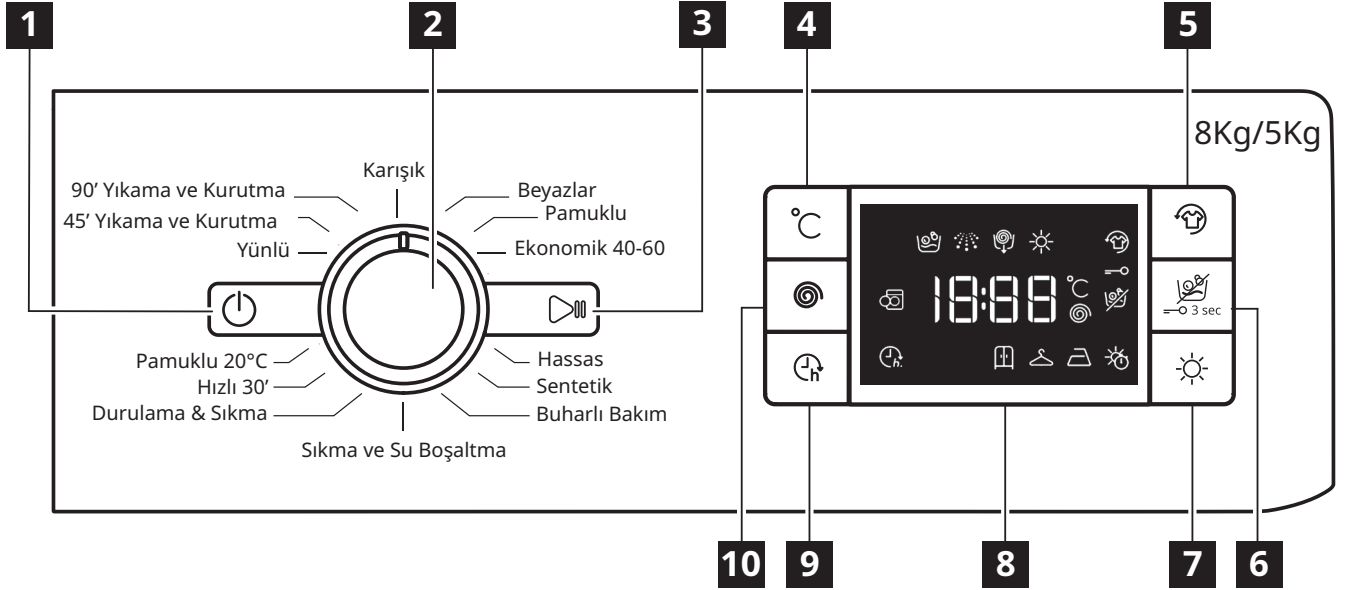
DETERJAN ÇEKMECESİ

1. Ana yıkama bölümü
 - Ana yıkama deterjanı
 - Leke çıkarıcı
 - Su yumuşatıcısı
 2. Ön yıkama bölümü
 - Ön yıkama deterjanı
 3. Yumuşatıcı bölümü
 - Çamaşır yumuşatıcısı
 - Sıvı nişasta
- ⚠ "MAX" seviyesini aşmadan, yumuşatıcı veya kola solüsyonunu bölmeye dökün.
4. Serbest bırakma düğmesi (deterjan çekmesini temizlik amacıyla çıkarmak için basın)

Doğru miktarda deterjan kullandığından emin olmak için, sıvı deterjanla yıkama yaparken, yıkama sırasında tercihen **A** bölümünü kullanın (bölme, talimatları içeren çantada bulunur). Toz deterjan kullanırken, bölme **B** yuvasına çekin.



Kontrol Paneli



1 AÇMA/KAPAMA düğmesi

2 Program seçme düğmesi

3 Başlat/Duraklat düğmesi

4 Sıcaklık düğmesi

5 Ekstra Ferahlık düğmesi

6 Yalnızca Kurutma düğmesi/
Kilit düğmesi

7 Kurutma ayarları düğmesi

8 Gösterge

9 Gecikmeli başlatma düğmesi

10 Sıkma hızı düğmesi



Seçenekler/işlevler tüm yıkama programlarında mevcut değildir ve bir seçenek/işlevde bir başka seçenek/işlev kullanılamaz; bu durumda cihaz, uyumsuz bir ayara izin vermez.

EKRAN GÖSTERGELERİ

	Ekstra Ferahlık	Bu göstergenin ışığı aşağıdaki durumlarda yanacaktır • Ekstra Ferahlık düğmesine bastıktan sonra.
	Gecikmeli başlatma	Bu göstergenin ışığı aşağıdaki durumlarda yanacaktır • Gecikmeli başlatma düğmesine bastıktan sonra.
	Tuş kilidi	Bu göstergenin ışığı aşağıdaki durumlarda yanacaktır • 6 numaralı tuşa 3 saniye basılarak "Tuş kilidi" işlevi etkinleştirildikten sonra.

İlk Kullanım

Bir programın seçilmesi ve başlatılmasıyla ilgili talimatlar için GÜNLÜK KULLANIM bölümüne bakın.

İLK KEZ ÇALIŞTIRMA

İmalat artıklarını giderin:

- **Çamaşır eklemeyin** (tambur boş halde) programı başlatın.
- 60°C sıcaklık ayarında "Pamuklu" programını seçin.

- Deterjan çekmecesinin ana yıkama bölmesine az miktarda toz deterjan dökün (deterjan üreticisinin az kirli çamaşırlar için önerdiği miktarın en fazla 1/3'ü).
- Kurutmalı çamaşır makinesini doldurmadan (tambur boşken) programı başlatın.

Günlük kullanım

1. Çamaşırları yükleyin



"İPUCU VE ÖNERİLER" bölümünde verilen tavsiyelere uyarak çamaşırları hazırlayın. Kapağı açın ve Program Tablosunda belirtilen maksimum yük kapasitelerini aşmadan çamaşırları tambura doldurun.

2. Kapağı kapatın



Mandal duyulacak şekilde kilitlenene kadar bastırın ve kapak camı ile lastik conta arasına çamaşır sıkışmadığını kontrol edin.

3. Su musluğunu açın



Kurutmalı çamaşır makinesinin su şebekesine doğru bir şekilde bağlandığını kontrol edin. Su musluğunu açın.

Kurutmalı çamaşır makinesinin açılması

⏻ düğmesine basın; lamba ⏻ yavaşça yanıp söner.

4. Bir programın seçilmesi ve bir devrin özel ayarlarının yapılması.

Bu cihazla aşağıdaki işlemler yapılabilir:

- Yalnızca yıkama
- Yıkama ve kurutma
- Yalnızca kurutma

Yalnızca yıkama

"Program seçme" düğmesi ile istediğiniz programı seçin. Çamaşır makinesi, varsayılan sıcaklık ayarını ve ardından yıkama devrinin süresini otomatik olarak görüntüler. Gerekirse sıcaklık ve/veya sıkma hızı ayarlarını ilgili düğmelerle ayarlayın.

- Ekranda soğuk yıkamanın ayarlandığına dair gösterim ("-" "-") görüntülenene kadar, daha düşük sıcaklık ayarları arasında kademeli olarak geçiş yapmak için "Sıcaklık" Ⓢ düğmesine basın.
- Sıkma devri kapanana (ekranda "0" gösterilene) kadar, kademeli olarak daha düşük sıkma hızı ayarları arasında geçiş yapmak için, "Sıkma hızı" Ⓢ düğmesine basın.
- Düğmeye tekrar basıldığında, mümkün olan en yüksek değer ayarlanır.
- İhtiyaç duyduğunuz (gerekli) seçenekleri seçin.
- Seçeneği ayarlamak için düğmeye basın; ilgili düğme lambası yanar.
- Seçeneği iptal etmek için düğmeye tekrar basın; lamba söner.

⚠ Seçilen seçenek ayarlanan programla uyumlu değilse, bir hata uyarı sesi duyulur ve gösterge lambası üç kez yanıp söner. Seçenek seçilmez.

Yıkama ve kurutma

Çamaşırları yıkama ve kurutma devirleri arasında kesinti olmaksızın yıkamak ve kurutmak için, çamaşır yükünün, seçilen program için izin verilen maksimum kurutma yükünü aşmadığından emin olun (Program tablosundaki "Kurutma devri için maksimum yük" sütununa bakın).

1. Gerekli programı seçmek ve gerekirse özel ayarları yapmak için, "Yalnızca Yıkama" paragrafında verilen talimatları izleyin.
2. İstenen kurutma modunu seçmek için "Kurutma ayarları" düğmesine basın. İki kurutma modu mevcuttur: otomatik veya zamanlamalı.

Seçilebilir seviyelere sahip otomatik kurutma:

Otomatik kurutma modunda, kurutmalı çamaşır makinesi, çamaşırları ayarlanan kurulum seviyesine ulaşılan kadar kurutur. "Kurutma ayarları" düğmesine bir kez basıldığında, seçilen program için mevcut olan en yüksek kurutma seviyesi otomatik olarak seçilir.

Kurutma seviyesini azaltmak için düğmeye tekrar basın.

Aşağıdaki seviyeler mevcuttur:

Dolaba kaldırma kuruluğu Ⓢ : çamaşırlar tamamen kurudur ve ütülenmeden dolaba kaldırılmaya hazırdır.

Askı kuruluğu Ⓢ : kırışmayı en aza indirmek için, çamaşırlar hafif nemli bırakılır. Giysiler havayla tamamen kuruması için asılmalıdır.

Ütüleme kuruluğu Ⓢ : ütümeyi kolaylaştırmak için, giysiler oldukça nemli bırakılır.

Zamanlamalı kurutma modu:

Zamanlamalı kurutma modunu ayarlamak için "Kurutma ayarları" düğmesine art arda basın. Tüm otomatik kurutma seviyeleri arasında geçiş yaptıktan sonra, istenen süre görüntülenene kadar "Kurutma ayarları" düğmesine basmaya devam edin. 210 ila 30 dakika arasındaki değerler ayarlanabilir. Kurutma için izin verilen maksimum yükten daha fazla çamaşır yıkamak için (Program tablosundaki "Kurutma devri için maksimum yük" sütununa bakın), yıkama devri bittikten sonra, kurutma devrine başlamadan önce giysilerden birkaçını çıkarın. Aşağıdaki işlemleri uygulayın:

1. Gerekli programı seçmek ve gerekirse özel ayarları yapmak için, "Yalnızca Yıkama" paragrafında verilen talimatları izleyin.
2. Kurutma devrini dahil etmeyin.
3. Yıkama işlemi bittiğinde kapağı açın ve yükü azaltmak için giysilerden birkaçını çıkarın. Şimdi "Yalnızca kurutma" talimatlarını izleyin.

NOT: kurutma sonrasında kapağı açmadan önce daima bir süre soğumaya bırakın.

Ön ayarlı iki devir olan "45 dakika Yıkama ve Kurutma" ve "90 dakika Yıkama ve Kurutma" programlarını kullanırken, bir kurutma devrinin seçilmesi ve başlatılması gerekli değildir.

Yalnızca kurutma

Bu işlev daha önce kurutmalı çamaşır makinesinde veya elle yıkanmış ıslak bir çamaşır yükünü basit bir şekilde kurutmak için kullanılır.

1. Kurutmak istediğiniz çamaşır için uygun bir program seçin (örneğin, ıslak pamuklu çamaşırları kurutmak için pamuklu programını seçin).
2. Bir yıkama devri olmadan kurutmak için "Yalnızca kurutma" düğmesine basın.
3. İstenen kurutma modunu seçmek için "Kurutma ayarları" düğmesine basın. İki kurutma modu mevcuttur: otomatik veya zamanlamalı.

Seçilebilir seviyelere sahip otomatik kurutma:

Otomatik kurutma modunda, kurutmalı çamaşır makinesi, çamaşırları ayarlanan kurulum seviyesine ulaşılan kadar kurutur. "Kurutma ayarları" düğmesine bir kez basıldığında, seçilen program için mevcut olan en yüksek kurutma seviyesi otomatik olarak seçilir. Kurutma seviyesini azaltmak için düğmeye tekrar basın.

Aşağıdaki seviyeler mevcuttur:

Dolaba kaldırma kuruluğu Ⓢ : çamaşırlar tamamen kurudur ve ütülenmeden dolaba kaldırılmaya hazırdır.

Askı kuruluğu Ⓢ : kırışmayı en aza indirmek için, çamaşırlar hafif nemli bırakılır. Giysiler havayla tamamen kuruması için asılmalıdır.

Ütüleme kuruluğu Ⓢ : ütümeyi kolaylaştırmak için, giysiler oldukça nemli bırakılır.

Zamanlamalı kurutma modu:

Zamanlamalı kurutma modunu ayarlamak için "Kurutma ayarları" düğmesine art arda basın. Tüm otomatik kurutma seviyeleri arasında geçiş yaptıktan sonra, istenen süre görüntülenene kadar "Kurutma ayarları" düğmesine basmaya devam edin.

210 ila 30 dakika arasındaki değerler ayarlanabilir.

NOT: kurutma sonrasında kapağı açmadan önce daima bir süre soğumaya bırakın.

5. DOĞRU MİKTARDA DETERJAN KULLANIMI

Deterjan çekmecesini dışarı çekin ve "Deterjan çekmecesini" bölümünde anlatıldığı şekilde, ilgili bölmelere deterjan dökün. Bu yalnızca, yıkama veya yıkama + kurutma programı kullanıldığında gereklidir.

6. PROGRAMIN BAŞLATILMASINI GECİKTİRME

- Seçilen programı gecikmeli başlatılacak şekilde ayarlamak üzere (maks. 24 saat), istediğiniz gecikme süresini ayarlamak için düğmeye basın.


- Bu işlev etkinleştirildiğinde, ekranda Ⓢ simgesinin ışığı yanar. Gecikmeli başlatmayı iptal etmek için, ekranda "0" değeri gösterilene kadar düğmeye tekrar basın.

7. BİR PROGRAMIN BAŞLATILMASI.


BAŞLAT/DURAKLAT düğmesine basın.

Bir "bip" sesi ile birlikte ilgili gösterge lambasının ışığı yanar, kapak kilitlenir ve kapak açık  sembolü söner.

Bir devir devam ederken bir programı değiştirmek için, kurutmalı çamaşır makinesini duraklatmak amacıyla BAŞLAT/DURAKLAT düğmesine ("bip" sesi ile onay verilir) basın (BAŞLAT/DURAKLAT lambası kehribar renginde yavaşça yanıp söner); daha sonra, istenen devri seçin ve BAŞLAT/DURAKLAT düğmesine ("bip" sesi ile onay verilir) tekrar basın.

Bir devir devam ederken kapağı açmak için, BAŞLAT/DURAKLAT düğmesine basın;  sembolü yanarsa, kapak açılabilir. Programı duraklatıldığı yerden devam ettirmek için BAŞLAT/DURAKLAT düğmesine tekrar basın.

8. DEVAM EDEN BİR PROGRAMIN İPTAL EDİLMESİ (GEREKİRSE)


 düğmesini basılı tutun; kurutmalı çamaşır makinesi durana kadar ekranda bir geri sayım gösterilecektir.



Su seviyesi ve sıcaklık yeterince düşükse, kapağın kilidi kaldırılır

ve kapak açılabilir.

Tamburda su varsa, kapak kilitli durumda kalır. Kapağın kilidini açmak için, kurutmalı çamaşır makinesini açın, SIKMA VE SU BOŞALTMA programını seçin ve sıkma hızını 0'a ayarlayarak, sıkma işlevini kapatın. Su boşaltılır ve program sona erdiğinde kapağın kilidi açılır.

9. BİR PROGRAMIN SONUNDA KURUTMALI ÇAMAŞIR MAKİNESİNİN KAPATILMASI.

Devir sonunda, ekranda "END" (SON) mesajı gösterilir. Kapak sadece  sembolü yandığında açılabilir. Kapak kilidi açıldı sembolünün yandığını kontrol edin, ardından kapağı açın ve çamaşırını çıkarın.

Kurutmalı çamaşır makinesini kapatmak için  düğmesine basın. Enerji tasarrufu için, kurutmalı çamaşır makinesi  düğmesi ile manuel olarak kapatılmazsa, program sona erdikten yaklaşık 10 dakika sonra otomatik olarak kapanır.

Kurutmalı çamaşır makinesinin iç kısmının kuruması için kapağı aralık bırakın.

Programlar

Giysilerin yıkama sembollerinde belirtilen talimatları izleyin.

KARIŞIK

Pamuklu, keten, yapay lif ve karışık lifli hafif ila normal kirli dayanıklı çamaşırını yıkamak için kullanılır.

BEYAZLAR

Dayanıklı pamuklu ve keten içerikli havlu, iç çamaşırı, masa örtüsü ve nevresim takımı vs. gibi normal ila çok kirli çamaşırını yıkamak için kullanılır. Yalnızca sıcaklık 90°C'ye ayarlandığında, devir, ana yıkama aşamasından önce bir ön yıkama aşaması içerir. Bu durumda, hem ön yıkama hem de ana yıkama bölümü olmak üzere her iki bölme de deterjan eklenmesi önerilir.

PAMUKLU

Dayanıklı pamuklu ve keten içerikli havlu, iç çamaşırı, masa örtüsü ve nevresim takımı vs. gibi normal ila çok kirli çamaşırını yıkamak için kullanılır.

EKONOMİK 40-60

Normal kirli pamuklu giysileri yıkamak için kullanılır. 40°C ve 60°C'de standart pamuklu programdır ve su ve enerji tüketimi açısından en verimli programdır.

HASSAS

Özellikle hassas giysileri yıkamak için kullanılır. Tercihen, yıkamadan önce giysilerinizi ters çevirin.

SENTETİK

Yapay lifli (polyester, poliakrilik, viskoz, vs. gibi) veya pamuklu/sentetik karışımı normal kirli giysileri yıkamak için kullanılır.

BUHARLI BAKIM

Giysileri ferahlatmak, hoş olmayan kokuları gidermek ve tambura buhar vererek elyafları yumuşatmak için kullanılır. Döngü sonunda giysiler nemli olacaktır.

SIKMA VE SU BOŞALTMA

Çamaşır yükünü sıkarak ve ardından suyunu boşaltır. Dayanıklı çamaşırına yöneliktir.

DURULAMA VE SIKMA

Durular ve ardından sıkarak. Dayanıklı çamaşırına yöneliktir.

HIZLI 30'

Az kirli çamaşırını hızlı bir şekilde yıkamak içindir: bu devir yalnızca 30 dakika sürdüğünden, zaman ve enerji tasarrufu sağlar.

Maksimum yük 4,5 Kg.

PAMUKLU 20°C

Hafif kirli pamuklu giysileri 20°C sıcaklıkta yıkamak için.

YÜNLÜ

"Sadece elde yıkama" etiketi olanlar da dahil tüm yünlü giysiler, "Yünlü" programı kullanılarak yıkanabilir. En iyi sonuçlar için, özel deterjanlar kullanın ve **belirtilen maks. çamaşır yükü kg'sini geçmeyin.**

45 DAKİKADA YIKAMA VE KURUTMA

Az kirli, pamuklu ve sentetik elyaflı giysileri hızlı bir şekilde yıkamak ve kurutmak içindir. Bu program 1 Kg'a kadar çamaşırını sadece 45 dakikada yıkar ve kurutur.


90 DAKİKADA YIKAMA VE KURUTMA

Pamuklu ve sentetik elyaflı giysileri hızlı bir şekilde yıkamak ve kurutmak içindir.

Bu program 1 Kg'a kadar çamaşırını sadece 90 dakikada yıkar ve kurutur.

Fonksiyonlar

İlgili düğmeye basılarak doğrudan seçilebilir.

 **Seçilen işlev ayarlanan programla uyumlu değilse, bir hata uyarı sesi duyulur ve gösterge lambası üç kez yanıp söner. İşlev seçilmez.**


EKSTRA FERAHLIK 

Bir yıkama devrinde bu işlev etkinleştirilirse, (sadece yıkama devirlerinde) cihazın içindeki hoş olmayan kokulara neden olan ana kaynakların yayılmasını engellemek için buhar üretir, yıkama devrinin performansını artırır. Buhar aşamasından sonra, makine tamburu yavaşça döndürerek, hassas bir devri çalıştırır.




Ekstra Ferahlık işlevi bir kurutma devrinde etkinleştirilirse, tamburu yavaşça döndürerek, giysilerde inatçı kırışıklıkların oluşmasını önler.

Ekstra Ferahlık programı, yıkama veya kurutma devrinin sonunda başlar ve maksimum 6 saat devam eder; kontrol panelindeki herhangi bir düğmeye basılarak veya düğme çevrilerek, herhangi bir zamanda kesintiye uğratılabilir. Kapağı açmadan önce yaklaşık 5 dakika bekleyin.

GEÇİKMELİ BAŞLATMA 

Seçilen programı gecikmeli başlatılacak şekilde ayarlamak üzere, istediğiniz gecikme süresini ayarlamak için düğmeye basın. Bu işlev etkinleştirildiğinde, ekranda  simgesinin ışığı yanar. Gecikmeli başlatmayı iptal etmek için, ekranda "0" değeri gösterilene kadar düğmeye tekrar basın.

KİLİTLEME DÜĞMESİ 

Kontrol panelini kilitlemek için, "Yalnızca kurutma" düğmesini yaklaşık 3 saniye basılı tutun. Kontrol panelinin kilitli olduğunu göstermek için ( düğmesi haricinde) ekranda  sembolü yanar. Bu, özellikle makinenin etrafında çocuk varken, programlarda istenmeden değişiklik yapılmasını engeller. Kontrol panelini kullanmak için herhangi bir girişimde bulunulursa, ekranda  sembolü yanıp söner. Kontrol panelinin kilidini açmak için "Yalnızca kurutma" düğmesini yaklaşık 3 saniye basılı tutun.

Program Çizelgesi

Maksimum yük 8 kg Kapalı moddaki güç girişi 0,5 W / açık bırakılmış modda 8 W								Deterjanlar ve katkı maddeleri			Önerilen deterjan		Artık nemlilik % (***)	Enerji tüketimi kWh	Toplam su lt	Çamaşır sıcaklığı °C	
Yıkama devri	Sıcaklık		Maksimum dönüş (rpm)	Kurutma	Yıkama için maksimum yük (kg)	Kurutma için maksimum yük (kg)	Süre (s : dd)	Ön yıkama	Yıkama	Çamaşır yumuşatıcısı	Toz	Sıvı					
	Ayar	Aralık															
								☐	☐	☐							
KARIŞIK	40°C	☐ - 40°C	1000	✓	8,0	5,0	0:39	-	●	○	-	✓	-	-	-	-	-
BEAZLAR	60°C	☐ - 90°C	1400	✓	8,0	5,0	2:45	● (90°)	●	○	✓	-	49	0,90	90	55	
PAMUK (2)	40°C	☐ - 60°C	1400	✓	8,0	5,0	3:55	-	●	○	✓	✓	49	1,40	105	45	
EKONOMİK 40-60 (1) (YIKAMA)	40°C	40°C	1351	✓	8,0	5,0	3:30	-	●	○	✓	✓	53	0,77	54	33	
			1351	✓	4,0		2:45	-	●	○	✓	✓	53	0,65	52	36	
			1351	✓	2,0		2:10		●	○	✓	✓	53	0,45	37	33	
HASSAS	30°C	☐ - 30°C	-	✓	1,0	1,0	1:20	-	●	○	-	✓	-	-	-	-	-
SENTETİKLER (3)	40°C	☐ - 60°C	1200	✓	4,0	4,0	2:55	-	●	○	✓	✓	35	0,8	55	43	
BUHARLI BAKIM	-	-	-	-	2,0	-	0:20	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
SIKMA VE SU BOŞALTMA *	-	-	1400	✓	8,0	5,0	0:10	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
DURULAMA & SIKMA	-	-	1400	✓	8,0	5,0	0:55	-	-	○	-	-	-	-	-	-	-
HIZLI 30'	30°C	☐ - 30°C	800	-	4,5	-	0:30	-	●	○	-	✓	71	0,20	45	27	
PAMUKLU 20°C	20°C	☐ - 20°C	1400	✓	8,0	5,0	1:50	-	●	○	-	✓	49	0,16	90	22	
YÜNLÜ	40°C	☐ - 40°C	800	✓	2,0	2,0	1:25	-	●	○	-	✓	-	-	-	-	-
45 DAKİKADA YIKAMA VE KURUTMA	30°C	30°C	1400	✓	1,0	1,0	0:45	-	●	○	-	✓	-	-	-	-	-
90 DAKİKADA YIKAMA VE KURUTMA	30°C	30°C	1200	✓	2,0	2,0	1:30	-	●	○	-	✓	-	-	-	-	-
EKONOMİK 40-60 (4) (YIKAMA VE KURUTMA)	40°C	40°C	1351	✓	5,0	5,0	9:10		●	○	✓	✓	0	3,30	70	34	
			1351	✓	2,5	2,5	5:10		●	○	✓	✓	0	1,69	50	33	

✓ Seçilebilir/isteğe bağlı

- Seçilebilir/uygulanabilir değil

● Gereken miktar

○ İsteğe bağlı miktar

Sensör teknolojisi – sensör teknolojisi, su, enerji ve program süresini yıkama yükünüze göre ayarlar.

⚠ 50°C'nin üzerindeki sıcaklıklara sahip yıkama programları için, sıvı yerine toz deterjan kullanılmasını ve deterjan ambalajında verilen talimatlara uyulmasını öneririz.

* devri seçildiğinde ve sıkma devri hariç tutulduğunda, kurutmalı çamaşır makinesi sadece su boşaltacaktır.

*** Program sona erdikten sonra ve varsayılan program ayarında maksimum seçilebilir sıkma hızı ile sıkma yapıldığında.

Ekranında veya kullanım kılavuzunda belirtilen devir süresi, standart koşullara dayalı bir tahmindir. Gerçek süre; gelen suyun sıcaklığı ve basıncı, ortam sıcaklığı, deterjan miktarı, yük miktarı ve türü, yük dengeleme ve seçilen ek seçenekler gibi çeşitli etkenlere bağlı olarak değişebilir. Eco 40-60 (Ekonomik 40-60) programı dışındaki programlar için verilen değerler sadece gösterge niteliğindedir.

1) Eco 40-60 (Ekonomik 40-60) (Yıkama) - 2019/2014 AB Ekotasarım yönetmeliği ile uyumlu test yıkama devridir.

Normal kirli pamuklu çamaşırıkları yıkamak için enerji ve su tüketimi açısından en verimli programdır.

Not: Ekranında gösterilen sıkma hızı değerleri tabloda belirtilen değerlerden biraz farklı olabilir.

4) Eco 40-60 (Ekonomik 40-60) (Yıkama ve Kurutma) - 2019/2014 AB Ekotasarım yönetmeliği ile uyumlu test yıkama ve kurutma devridir.

"Yıkama ve kurutma" devrine erişmek için "Eco 40-60" yıkama programını seçin ve ☀ seçenek seviyesini ☐ olarak ayarlayın.

Normal kirli pamuklu çamaşırıkları yıkamak ve kurutmak için, enerji ve su tüketimi açısından en verimli programdır. Devrin sonunda giysiler hemen dolaba kaldırılabilir.

Tüm test kurumları için:

2) Uzun pamuklu devir: programı 40°C sıcaklığa ayarlayın.

3) Uzun sentetik devir: devri 40°C sıcaklığa ayarlayın.

Program / İşlev uyumluluğu	Fonksiyonlar				
	Sıkma 🌀	Gecikmeli Başlatma ⌚	Ekstra Ferahlık 👕	Yalnızca Kurutma 👕	Kurutma ayarı ☀️
Karışık	●	●	●	●	●
Beyazlar	●	●	●	●	●
Pamuklu	●	●	●	●	●
Ekonomik 40-60	●	●		●	●
Hassas		●		●	●
Sentetikler	●	●	●	●	●
Buharlı Bakım		●			
Sıkma ve Su Boşaltma	●	●		●	●
Durulama & Sıkma	●	●		●	●
Hızlı 30'	●	●	●		
Pamuklu 20°C	●	●	●	●	●
Yünlü	●	●		●	●
45 Dakikada Yıkama ve Kurutma		●			
90 Dakikada Yıkama ve Kurutma		●			

Temizlik ve bakım

Herhangi bir temizlik ve bakım işleminden önce, çamaşır makinesini kapatarak fişten çekin.

Çamaşır makinesini temizlemek için yanıcı sıvılar kullanmayın.

ÇAMAŞIR MAKİNESİNİN DIŞ TEMİZLİĞİ

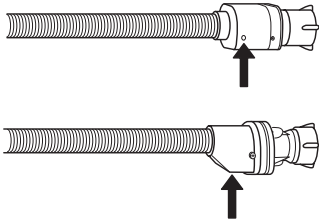
Çamaşır makinesinin dış kısımlarını temizlemek için yumuşak nemli bir bez kullanın.

Kontrol panelini temizlemek için cam temizleyicileri veya genel amaçlı temizleyiciler, temizleme tozu veya benzerini kullanmayın – bu maddeler, üzerindeki yazılara zarar verebilir.

SU BESLEME HORTUMUNUN KONTROLÜ

Giriş hortumunu, kırılğan ve çatlak olup olmadığına dair düzenli olarak kontrol edin. Hasarlı ise Satış Sonrası Servisimizden veya uzman satıcınızdan bulabileceğiniz yeni bir hortumla değiştirin. Hortumun tipine bağlı olarak:

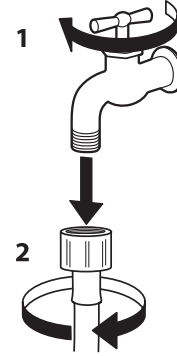
Giriş hortumunun kaplaması şeffaf ise, renginin yerel olarak yoğunlaşıp yoğunlaşmadığını periyodik olarak kontrol edin. Eğer öyleyse, hortum sızdırıyor olabilir ve değiştirilmesi gereklidir.



Su tutucu hortumlar için: küçük emniyet valfi muayene camını kontrol edin (oka bakın). Kırmızı ise, su tutma işlevi tetiklenmiştir ve hortumun yenisiyle değiştirilmesi gerekmektedir. Bu hortumu sökmek için, hortumu sökerken serbest bırakma düğmesine (varsa) basın.

SU BESLEME HORTUMUNDAKİ ÖRGÜLÜ FİLTRELERİN TEMİZLENMESİ

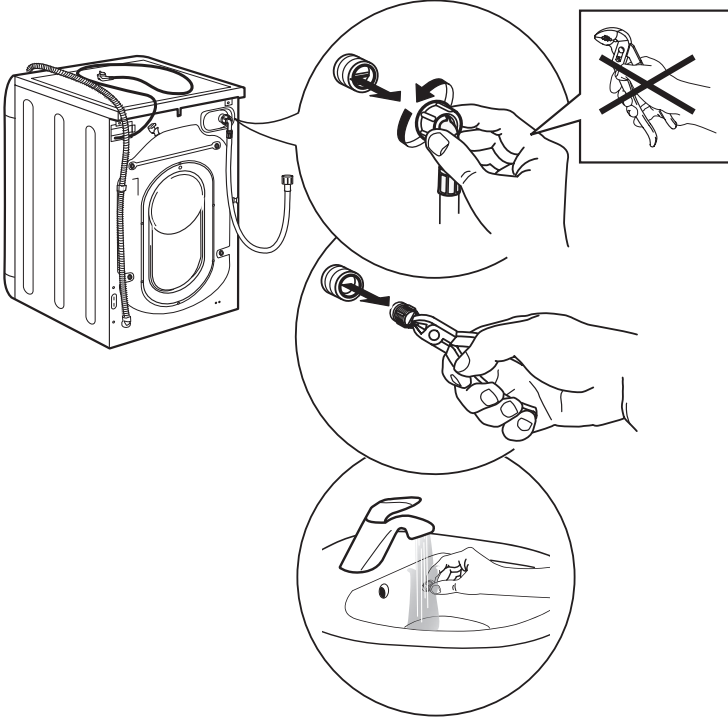
1. Su musluğunu kapatın ve giriş hortumunun vidasını sökün.



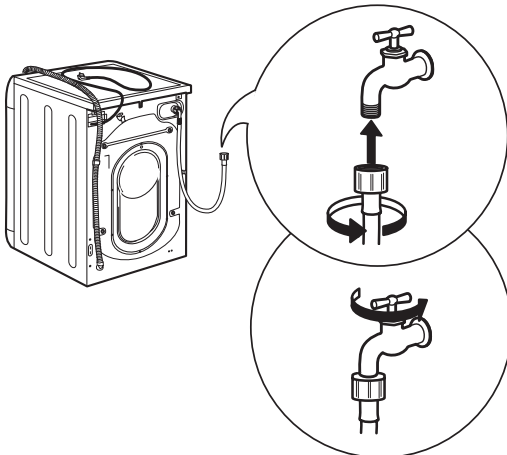
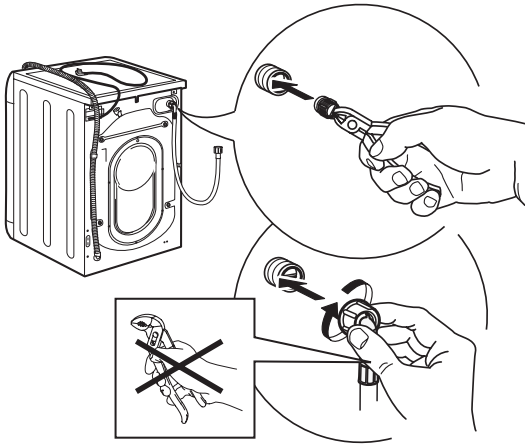
2. Hortumun ucundaki örgülü filtreyi ince bir fırçayla dikkatli bir şekilde temizleyin.



3. Şimdi çamaşır makinesinin arkasında yer alan giriş hortumunu elinizle sökün. Örgülü filtreyi çamaşır makinesinin arkasındaki valften pense ile çekip çıkarın ve dikkatli bir şekilde temizleyin.

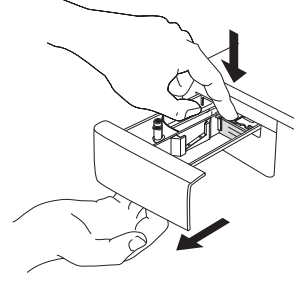


4. Örgülü filtreyi yerine takın. Giriş hortumunu tekrar su musluğuna ve çamaşır makinesine bağlayın. Giriş hortumunu bağlamak için alet kullanmayın. Su musluğunu açın ve tüm bağlantıların sıkı olduğunu kontrol edin.

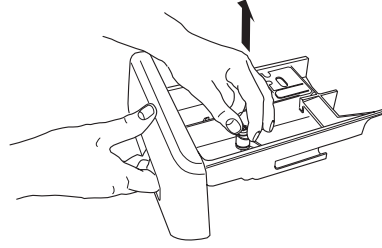


DETERJAN ÇEKMECESİNİN TEMİZLENMESİ

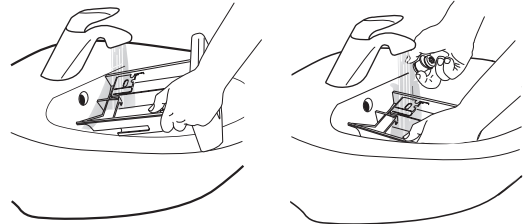
1. Serbest bırakma düğmesine basarken aynı anda deterjan çekmesini dışarı çekerek, deterjan çekmesini çıkarın.



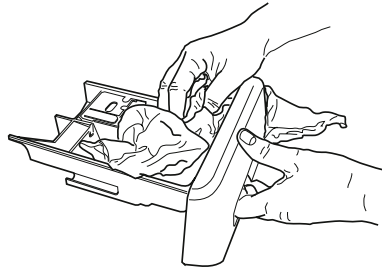
2. Yumuşatıcı bölmesinin geçme parçasını çıkarın.



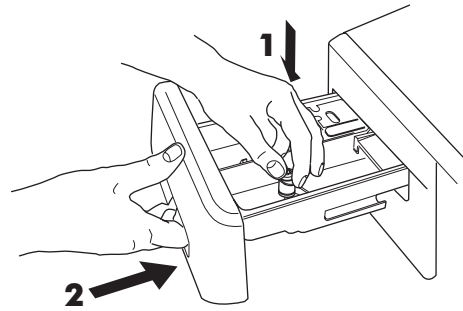
3. Tüm parçaları, tüm deterjan veya yumuşatıcı kalıntılarında kurtulana kadar musluk suyunun altında temizleyin.



4. Parçaları yumuşak bir bezle silerek kurulayın.



5. Deterjan çekmesini yerine takın ve deterjan bölmesine itin.



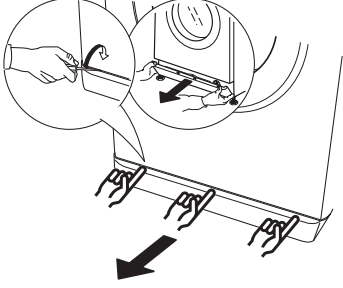
SU FİLTRESİNİN TEMİZLENMESİ / ARTIK SUYUN BOŞALTIMASI

⚠ Su filtresini temizlemeden veya artık suyu boşaltmadan önce çamaşır makinesini kapatın ve fişini çekin. Sıcak yıkama programı kullandıysanız, suyu boşaltmadan önce suyun soğumasını bekleyin.

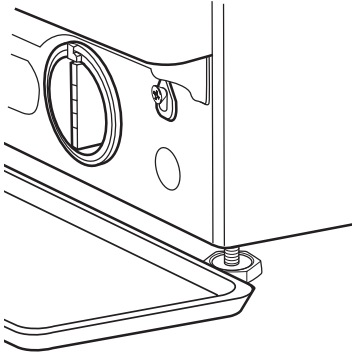
Filtrenin tıkanması nedeniyle yıkama aşamasından sonra suyun boşaltılamaması durumuyla karşılaşmamak için, su filtresini düzenli olarak temizleyin.

Su boşaltılamazsa, ekranda su filtresinin tıkalı olabileceği belirtilir.

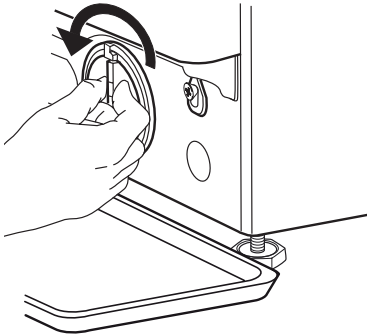
1. Koruyucu paneli çıkarın: bir tornavida ile, aşağıdaki resimde gösterilen işlemi yapın.



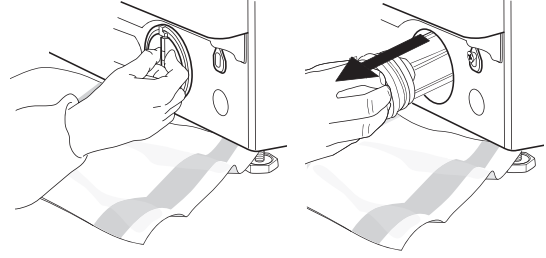
2. Tahliye edilen su için kap: artık suyu toplamak için, su filtresinin altına alçak ve geniş bir kap yerleştirin.



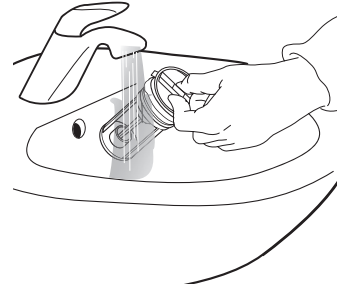
3. Suyu tahliye edin: suyun tamamı boşaltılana kadar, filtreyi yavaşça saat yönünün tersinde çevirin. Filtreyi çıkarmadan suyun dışarı çıkmasına izin verin. Kap dolduğunda, su filtresini saat yönünde çevirerek kapatın. Kabı boşaltın. Prosedürü, su tamamen dışarı atılana kadar tekrarlayın.



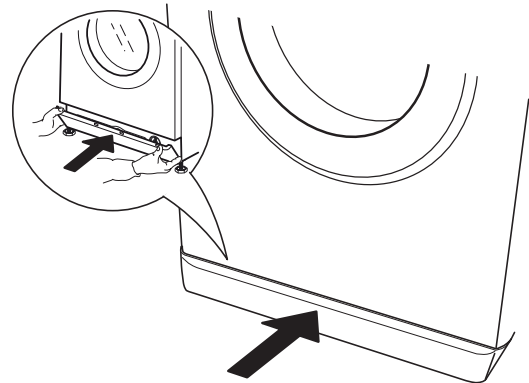
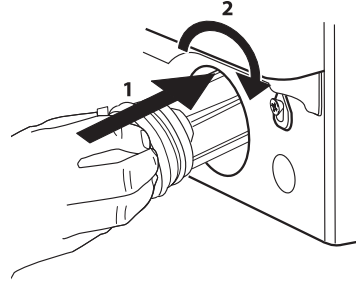
4. Filtreyi çıkarın: su filtresinin altına, az miktarda kalan suyu emebilecek bir pamuklu bez yayın. Ardından saat yönünün tersinde çevirerek su filtresini çıkarın.



5. Su filtresini temizleyin: filtredeki kalıntıları giderin ve akan musluk suyunun altında temizleyin.



6. Su filtresini takın ve kaideyi yerine monte edin: su filtresini saat yönünde çevirerek yeniden takın. İzin verdiği ölçüde çevirdiğinizden emin olun; filtrenin kolu dikey konumda olmalıdır. su filtresinin su sızdırmazlığını test etmek için, deterjan çekmecesinin içine yaklaşık 1 litre su dökebilirsiniz. Ardından kaideyi yeniden monte edin.



İpucu ve Öneriler

Çamaşırlarınızı aşağıdakilere göre gruplandırın

Kumaş türü/bakım etiketi (pamuklu, karışık dokuma, sentetikler, yünlü, elde yıkanan çamaşırlar).

Renk (renkli ve beyaz çamaşırları birbirinden ayırın, yeni aldığınız renkli giysilerinizi ayrı olarak yıkayın).

Hassas çamaşırlar (küçük parçaları – naylon çorap gibi – ve kancalı parçaları – sütyen gibi – bez bir torba veya fermuarlı bir yastık kılıfının içinde yıkayın).

Tüm cepleri boşaltın

Madeni para veya çakmak gibi nesnelere hem çamaşırlarınıza hem de tambura zarar verebilir.

Dozaj / katkı maddelerine ilişkin önerilere uyun

Temizlik sonucunu optimize eder, çamaşırlarınızda tahriş edici deterjan kalıntılarını önler ve fazla deterjan israfını önleyerek tasarruf sağlar.

Düşük sıcaklık ve daha uzun süre kullanın

Enerji tüketimi açısından en verimli programlar genellikle daha düşük sıcaklıklarda ve daha uzun süre çalışan programlardır.

Yük boyutlarına dikkat edin


Su ve enerji tasarrufu için çamaşır makinenizi "PROGRAM ÇİZELGESİ" tablosunda belirtilen kapasiteye kadar doldurun.


Gürültü ve kalan nem içeriği

Bunlar, sıkma hızından etkilenirler: sıkma aşamasında sıkma hızı ne kadar yüksek olursa, gürültü o kadar yüksek ve kalan nem içeriği o kadar düşük olur.


GIYSİLERİN ETİKETİNDE YER ALAN YIKAMA SEMBOLLERİ

Tekne simgesinde belirtilen değer, giysinin yıkanabileceği maksimum sıcaklıktır.

 Normal mekanik işlem

 Azaltılmış mekanik işlem

 Çok azaltılmış mekanik işlem

 Sadece elde yıkama

 Yıkamayın

ENERJİ TASARRUFU VE ÇEVRENİN KORUNMASI

- Program çizelgesinde verilen yük sınırlarına uymak, enerji, su ve deterjan tüketimini optimize edecek ve yıkama sürelerini azaltacaktır.
- Deterjan üreticisinin önerdiği deterjan miktarlarını aşmayın.
- 90°C'lik bir yıkama programı yerine 60°C'yi veya 60°C'lik bir yıkama programı yerine 40°C'yi kullanarak enerji tasarrufu sağlayın. Pamuklu giysiler için, daha uzun süren fakat daha az enerji tüketen Eco 40-60 (Ekonomik 40-60) programının kullanılmasını öneriyoruz.
- Yıkama ve kurutma sırasında enerji ve zaman tasarrufu sağlamak için, yıkama devrinin sonunda giysilerde kalan suyu azaltmak üzere program için kullanılabilir en yüksek sıkma hızını seçin.

Ne Yapmalı...

Çamaşır makineniz, çeşitli otomatik güvenlik ve geribildirim işlevleriyle donatılmıştır. Bunlar, arızaların ve gerekli bakımın algılanabilmesini ve bildirilmesini sağlar. Bu arızalar çoğunlukla o kadar küçüktür ki, birkaç dakika içinde düzeltilebilir.

Sorun	Olası sebepler / Çözümler:
Çamaşır makinesi açılmıyor.	<ul style="list-style-type: none"> Fiş elektrik çıkışına bağlı değildir veya temas kurmak için yeterli değildir. Elektrik kesintisi vardır. Kapak tamamen kapalı değil.
Yıkama devri başlamıyor.	<ul style="list-style-type: none"> "AÇIK/KAPALI" düğmesine basılmadı. "Başlat/Duraklat" düğmesine basılmadı. Su musluğu açık değil. "Gecikmeli başlatma" ayarlandı.
Çamaşır makinesi su almıyor (ekranda "h2o" mesajı gösterilir). 5 saniyede bir "bip" sesi.	<ul style="list-style-type: none"> Su giriş hortumu musluğa bağlı değil. Hortum bükülmüş. Su musluğu açık değil. Şebeke su beslemesi kesilmiş. Yeterli basınç yok.
Çamaşır makinesi sürekli su alıp boşaltıyor.	<ul style="list-style-type: none"> "Başlat/Duraklat" düğmesine basılmadı. Boşaltma hortumu yerden 65 ila 100 cm mesafede takılmamış. Boşaltma hortumunun ucu suya batırılmış. Duvardaki tahliye konektöründe hava boşaltma deliği yok. Bu kontrolleri yaptıktan sonra sorun devam ederse, su musluğunu kapatın, çamaşır makinesini durdurun ve Satış sonrası servisi arayın. Eviniz bir binanın en üst katlarından birindeyse, bazen bir sifon etkisi meydana gelebilir ve çamaşır makinenizin sürekli olarak su alıp boşaltmasına yol açabilir. Piyasada bu tür sorunları önlemek için özel geri tepme valfleri mevcuttur.
Çamaşır makinesi su boşaltmıyor veya sıkıya geçmiyor.	<ul style="list-style-type: none"> Programda su boşaltma işlevi yoktur: belirli programlarda manuel olarak etkinleştirilmesi gerekir. Boşaltma hortumu bükülmüş. Boşaltma hattı tıkalı.
Çamaşır makinesi sıkma devri sırasında çok fazla sarsılıyor.	<ul style="list-style-type: none"> Kurulum sırasında tambur düzgün bir şekilde açılmamış. Çamaşır makinesi düz değil. Çamaşır makinesi, mobilya ve duvar arasına sıkışmış.
Çamaşır makinesi su sızdırıyor	<ul style="list-style-type: none"> Su giriş hortumu düzgün sıkılmamış. Deterjan çekmecesini tıkalı. Boşaltma hortumu düzgün bağlanmamış.
Makine kilitli ve ekranda hata kodu yanıp sönüyor (örn. F-01, F-..).	<ul style="list-style-type: none"> Makineyi kapatın, fişini prizden çıkarın ve tekrar açmadan önce 1 dakika kadar bekleyin. Sorun devam ederse, Satış sonrası servisi arayın.
Çok fazla köpük oluşuyor.	<ul style="list-style-type: none"> Deterjan, çamaşır makinesi ile uyumlu değildir ("çamaşır makinesi içindir", "elde yıkama ve çamaşır makineleri içindir" veya benzeri bir ifade yazmalıdır). Uygulanan doz çok fazladır.
Kapak, arıza gösterimiyle veya arıza gösterimi olmaksızın kilitli ve program çalışmıyor.	<ul style="list-style-type: none"> Kapak, güç kesintisi durumunda kilitlenir. Şebeke gücü geri geldiğinde program otomatik olarak devam edecektir. Çamaşır makinesi hareketsiz durumda. Program, hareketsiz durmanın sebebi ortadan kalktığı anda otomatik olarak devam edecektir.

Yetkili Servis

Satış Sonrası Servisiyle irtibata geçmeden önce:

1. "Servis çağırılmadan önce" tablosundaki önerilerin yardımıyla sorunu kendi başınıza çözüp çözemeyeceğinize bakın.
2. Sorunun giderilip giderilmediğini görmek için, cihazı kapatıp açın.

Yukarıdaki kontrollerden sonra arıza halen devam ediyorsa IKEA Yetkili Servis Merkezi ile iletişime geçin.

Daima aşağıdakileri belirtin:

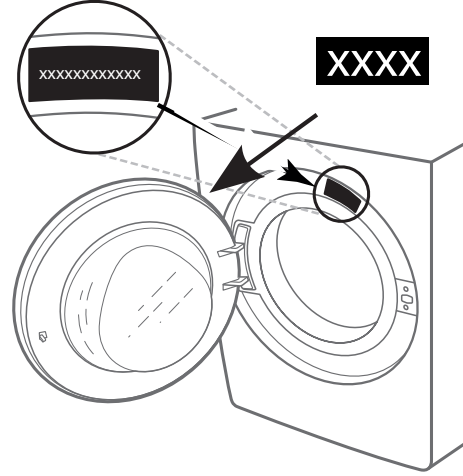
- arızanın kısa bir açıklaması;
- cihazın tipi ve modeli;
- servis numarası (bilgi etiketinde Service (Servis) sözcüğünden sonra gelen numara);

SERVICE 0000 000 00000



- tam adresinizi;
- telefon numaranızı.

Onarım yapılması gerekiyorsa lütfen IKEA Yetkili Servis Merkezi ile iletişime geçin (orijinal yedek parçaların kullanılmasını ve onarımın doğru yapılmasını sağlamak için).



Teknik veriler

Ürün Boyutları	Genişlik (mm)	595
	Yükseklik (mm)	845 - 855
	Derinlik (mm)	572
Su bağlantısı		
Su beslemesi		Soğuk
Su musluğu		3/4" dişli hortum konektörü
Minimum su besleme basıncı		100 kPa (1 bar)
Maksimum su besleme basıncı		1000 kPa (10 bar)
Gerilim Değeri [V / Hz / A]		220-240 V / 50 Hz / 10 A

Çevre ile ilgili konular


Ambalaj malzemelerin bertarafı

Ambalaj malzemesi %100 geri dönüştürülebilir ve ♻️ geri dönüştürme simgesi ile işaretlenmiştir. Bu nedenle ambalajın çeşitli parçaları, çöplerin imhasına yönelik yerel yönetmeliklere tümüyle uygun ve sorumlu bir şekilde atılmalıdır.


Ev aletlerinin atılması

Bu cihaz geri dönüştürülebilir veya yeniden kullanılabilir malzemelerle üretilmiştir. Yerel atık imha yönetmeliklerine uygun olarak çöpe atılmalıdır. Elektrikli ev eşyalarının muameleleri, geri kazanımı ve geri dönüşümüyle ilgili ayrıntılı bilgi için ilgili yerel makamlarınızla, ev atıklarını toplama hizmetleriyle veya cihazı satın aldığınız yer ile temasa geçin. Bu cihaz, Atık Elektrik ve Elektronik Cihazlar (WEEE) ile ilgili 2012/19/EU Avrupa Direktifine uygun olarak işaretlenmiştir. Bu ürünün doğru şekilde bertaraf edilmesini sağlayarak, çevre ve insan sağlığına yönelik olumsuz sonuçları önlemeye yardımcı olacaksınız.




Ürün veya beraberindeki dokümanlar üzerindeki  simgesi, bu ürünün evsel atık olarak işlenmemesi, elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüştürülmesine yönelik uygun bir toplama merkezine götürülmesi gerektiğini belirtir.

NAKLİYE VE TAŞIMA

 Çamaşır makinesini asla üst tablasından tutarak kaldırmayın.

1. Şebeke fişini çekin ve su musluğunu kapatın.
2. Kapağın ve deterjan çekmecesinin düzgün kapalı olduğundan emin olun.
3. Giriş hortumunun su musluğu ile bağlantısını kesin ve boşaltma hortumunu boşaltma noktasından çıkarın. Hortumlarda kalan suyu tamamen boşaltın ve taşıma sırasında hasar görmemeleri için sabitleyin.
4. Nakliye civatalarını yerine takın. "Montaj Kılavuzu"nda nakliye civatalarının sökülmesine ilişkin talimatları tersten uygulayın.

 Çamaşır makinesini, nakliye civatalarını takmadan taşımayın.

IKEA GARANTİSİ

IKEA garantisi ne kadar süreyle geçerlidir?

Bu garanti, cihazınızın IKEA'dan ilk satın alındığı tarihten itibaren beş yıl süreyle geçerlidir. Satın alma işlemi kanıtlamak üzere, satış makbuzunun aslı istenir. Garanti kapsamında servis çalışması yapılması durumu, cihazın garanti süresini uzatmaz.

Servisi kim sunar?

IKEA servis sağlayıcısı, kendi servis işletmeleri veya yetkili servis ortağı ağı üzerinden servisi sağlayacaktır.

Bu garanti neleri kapsar?

Garanti, cihazın IKEA'dan satın alındığı tarihten itibaren kusurlu yapım nedeniyle veya malzeme kusurları nedeniyle yaşanan cihaz arızalarını kapsar. Bu garanti sadece evsel kullanım için geçerlidir. İstisnalar, "Neler bu garantinin kapsamına girmez?" başlığı altında belirtilmiştir. Cihazın özel bir harcama yapılmaksızın onarım için erişilebilir olması koşuluyla; garanti süresi içinde, örneğin onarımlar, parçalar, işçilik ve yol gibi, arızayı girmek için yapılan masraflar karşılanacaktır. AB kılavuzları (No. 99/44/EG) ve ilgili yerel yönetmelikler bu koşullar üzerinde geçerlidir. Değiştirilen parçalar IKEA'nın malı olacaktır.

IKEA sorunu düzeltmek için ne yapacaktır?

IKEA'nın görevlendirdiği Servis Sağlayıcısı, ürünü inceleyecek ve bu garanti kapsamında yer alıp almadığına, tamamen kendi takdirine göre karar verecektir. Kapsam dahilinde olduğunun değerlendirilmesi durumunda, IKEA Servis Sağlayıcısı veya onun yetkili servis ortağı bunun üzerine kendi servis işletmeleri aracılığıyla ve tamamen kendi takdirine göre ya kusurlu ürünü onaracak ya da aynıyla veya benzer bir ürünle değiştirecektir.

Neler bu garantinin kapsamına girmez?

- Normal aşınma ve yıpranma.
- Kasıtlı veya taksirli hasar, kullanım talimatlarına uymamaktan, hatalı montajdan veya yanlış voltaj bağlantısından kaynaklanan hasar, kimyasal veya elektrokimyasal reaksiyondan, pastan, korozyondan kaynaklanan hasar veya su şebekesindeki aşırı kireçten kaynaklanan hasar dahil olmak ancak bununla sınırlı olmamak üzere su hasarı, normal dışı çevresel koşullardan kaynaklanan hasar.
- Piller ve lambalar dahil olmak üzere sarf malzemeleri.
- Her tür çizik ve olası renk değişimleri ile birlikte, cihazın normal kullanımını etkilemeyen, işlevsel olmayan, dekoratif parçalar.
- Yabancı cisimlerin veya maddelerin kazayla yol açtığı hasarlar ve filtrelerin, tahliye sistemlerinin veya sabun gözlerinin temizlenmesi veya tıkanıklığının giderilmesi.
- Aşağıdaki parçalarda oluşan hasarlar: seramik cam, aksesuarlar, tabak ve çatal-bıçak takımı sepetleri, besleme ve tahliye boruları, sızdırmazlık elemanları, lambalar ve lamba kapakları, ekranlar, düğmeler, mahfazalar ve mahfaza kısımları. Bu hasarların üretim kusurlarından kaynaklandığının kanıtlanması şarttır.
- Bir teknisyenin ziyareti sırasında hiçbir arıza tespit edilemeyen durumlar.
- Görevli servis sağlayıcılarımız ve/veya sözleşmeli bir yetkili servis ortağı tarafından gerçekleştirilmeyen onarımlar veya orijinal olmayan parçaların kullanıldığı onarımlar.
- Kusurlu montajdan veya şartnameye göre yapılmayan montajdan kaynaklı onarımlar.
- Cihazın ev dışında bir ortamda, diğer bir deyişle profesyonel kullanımı.
- Nakliye hasarları. Bir müşterinin ürünü kendi evine veya başka bir adrese nakliyesini gerçekleştirdiği durumlarda, nakliye sırasında oluşabilecek hasardan IKEA sorumlu değildir. Öte yandan, ürünü müşterinin teslimat adresine IKEA'nın teslim ettiği durumlarda, söz konusu teslimat sırasında üründe oluşan hasar IKEA tarafından karşılanacaktır.
- IKEA cihazının ilk montajını gerçekleştirme maliyeti.
- Bununla birlikte, IKEA tarafından görevlendirilmiş bir Servis Sağlayıcısının veya onun yetkili servis ortağının cihazı işbu garanti koşulları altında onarması veya değiştirmesi durumunda; görevli Servis Sağlayıcısı veya onun yetkili servis ortağı, gerekmesi halinde, onarılan cihazı yeniden monte edecek veya değiştirilen cihazı monte edecektir.

- Bu koşul İrlanda'da geçerli değildir; müşteri, ayrıntılı bilgi için IKEA'nın yerel özel satış sonrası hattına veya görevli Servis Sağlayıcısına başvurmalıdır. **(sadece İngiltere için)** Bu kısıtlamalar, cihazı başka bir AB ülkesinin teknik güvenlik şartnamelerine uyarlamak amacıyla, kalifiye bir uzman tarafından bizim orijinal parçalarımız kullanılarak gerçekleştirilen kusursuz çalışma için geçerli değildir.

Ülke hukukunun geçerliliği

IKEA garantisi size tüm yerel yasal talepleri kapsayan veya bunların ötesine geçen özel yasal haklar verir. Öte yandan, işbu koşullar yerel mevzuatta açıklanan tüketici haklarını hiçbir şekilde sınırlamaz.

Geçerlilik alanı

Bir AB ülkesinde satın alınan ve başka bir AB ülkesine götürülen cihazlar için, servisler yeni ülkedeki normal garanti koşulları çerçevesi içerisinde sunulacaktır.

Garanti çerçevesi içerisinde servis sunma yükümlülüğü, ancak cihazın kendisi ve montajı aşağıdakilere uygunsuzsa mevcuttur:

- garanti talebinde bulunulan ülkenin teknik şartnameleri;
- Montaj Talimatları ve Kullanıcı Kılavuzu Güvenlik Bilgileri.

IKEA cihazları için özel SATIN SONRASI servis

Aşağıdakiler için lütfen IKEA'nın görevlendirdiği Yetkili Servis Merkezine başvurmadan çekinmeyin:

- işbu garanti kapsamında bir servis isteğinde bulunmak;
 - IKEA cihazının özel IKEA mutfak mobilyasına montajı hakkında açıklama istemek;
 - IKEA cihazlarının işlevleri hakkında açıklama istemek.
- Size en iyi desteği sağlayabilmemiz için, bizimle iletişime geçmeden önce lütfen Montaj Talimatlarını ve/veya Kullanıcı Kılavuzunu dikkatle okuyun.

Servise ihtiyaç duyduğunuzda bize nasıl ulaşabilirsiniz



IKEA'nın atadığı Yetkili Servis Merkezleri ve ilgili yerel telefon numaralarının tam listesi için lütfen bu kılavuzun son sayfasına bakın.

- **Size daha hızlı servis sunabilmemiz için, bu kılavuzda liste halinde verilen özel telefon numaralarını kullanmanızı tavsiye ederiz. Her zaman, desteğe ihtiyaç duyduğunuz özel cihazın kitapçığında listelenen numaralara başvurun. Ayrıca lütfen her zaman, IKEA ürün numarasına (8 basamaklı kod) ve cihazınızın bilgi etiketinde bulunan 12 basamaklı servis numarasına başvurun.**

SATIŞ MAKBUZUNU SAKLAYIN!

Bu sizin satın alma işleminizin kanıtıdır ve garantinin uygulanması için gereklidir. Satış makbuzu ayrıca, satın aldığınız her bir cihazın IKEA adını ve ürün numarasını (8 basamaklı kod) bildirir.

İlave yardıma ihtiyacınız mı var?

Cihazlarınızın Satış Sonrası servisi ile ilgili olmayan tüm ilave sorularınız için lütfen size en yakın IKEA mağazası çağrı merkezine ulaşın. Bizimle iletişime geçmeden önce cihaz dokümantasyonunu dikkatle okumanızı tavsiye ederiz.

Obsah

Informácie o bezpečnosti	21	Čistenie a údržba	30
Informácie o vašom novom spotrebiči	24	Rady a tipy	33
Opis výrobku	25	Čo robiť, ak...	34
Ovládací panel	26	Popredajný servis	35
Prvé použitie	26	Technické údaje	35
každodenné používanie	27	Informácie týkajúce sa ochrany životného prostredia	35
Programy	28	ZÁRUKA IKEA	36
Funkcie	28		
Tabuľka programov	29		

Informácie o bezpečnosti**DÔLEŽITÉ, PREČÍTAJTE SI
A DODRŽIAVAJTE**

Pred použitím spotrebiča si prečítajte tieto bezpečnostné pokyny. Uchovajte ich poruke pre budúce použitie. V týchto pokynoch a na samotnom spotrebiči sú uvedené dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, ktoré treba vždy dodržiavať. Výrobca odmieta zodpovednosť v prípade nedodržania týchto bezpečnostných pokynov, nevhodného používania spotrebiča alebo nesprávneho nastavenia ovládania.

⚠ Veľmi malé deti (0 – 3 roky) by sa nemali zdržiavať v okolí spotrebiča. Malé deti (3 – 8 rokov) nepúšťajte k spotrebiču bez dozoru. Deti od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými a mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí môžu používať tento spotrebič len v prípade, ak sú pod dozorom alebo dostali pokyny týkajúce sa používania spotrebiča bezpečným spôsobom a chápu hroziace nebezpečenstvá. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru. dvierka nikdy neotvárajte nasilu a nepoužívajte ich ako stupienok.

POVOLENÉ POUŽÍVANIE

⚠ **UPOZORNENIE:** Spotrebič nie je určený na ovládanie externým vypínačom, ako je časovač alebo samostatný systém diaľkového ovládania.

⚠ Tento spotrebič je určený na použitie v domácnosti alebo na podobné účely ako napr.: v oblastiach kuchyniek pre personál v dielňach, kanceláriách a iných

pracovných prostrediach; na farmách; pre hostí v hoteloch, motelloch, penziónoch alebo iných ubytovacích zariadeniach; na spoločné používanie v činziakoch alebo v samoobslužných práčovniach.

⚠ Nevkladajte do spotrebiča viac, než je jeho maximálna kapacita (kg suchej bielizne) uvedená v tabuľke programov.

⚠ Tento spotrebič nie je určený na profesionálne používanie. Spotrebič nepoužívajte vonku.

⚠ Nepoužívajte žiadne rozpúšťadlá (napr. terpentín, benzén), pracie prostriedky obsahujúce rozpúšťadlá, čistiaci prášok, čistiace prostriedky na sklo alebo univerzálne čistiace prostriedky alebo horľavé kvapaliny; v práčke neperte tkaniny, ktoré boli ošetrované rozpúšťadlami alebo horľavými kvapalinami.

⚠ V bubnovej sušičke nesušte nevypratú bielizeň.

⚠ Kusy bielizne zašpinené látkami ako kuchynský olej, acetón, alkohol, nafta, kerozín, odstraňovač škvŕn, terpentín, vosk a odstraňovač vosku sa musia pred sušením v bubnovej sušičke vyprať v horúcej vode s prídavným množstvom pracieho prostriedku.

⚠ Kusy ako penová guma (latexová guma), kúpacie čiapky, nepremokavé tkaniny, kusy bielizne s pogumovaným povrchom a odevy alebo vankúše vyplnené vložkami z penovej gumy by ste nemali sušiť v bubnovej sušičke.

⚠ Aviváže a podobné produkty by sa mali používať podľa pokynov výrobcu.

⚠ Posledná časť cyklu v sušičke prebieha bez tepla (cyklus ochladenia), aby sa

zaistilo, že kusy bielizne budú pri teplote, pri ktorej sa nepoškodia.

⚠ Bubnovú sušičku nikdy nezastavujte pred ukončením cyklu sušenia, ak všetku bielizeň rýchlo nevyberiete a nevyvesíte, aby sa teplo rozptýlilo.

⚠ Počas fázy sušenia bývajú dvierka dosť horúce.

⚠ Spotrebič nepoužívajte na sušenie odevov, ktoré boli opraté v horľavých rozpúšťadlách (napr. v trichlóretyléne).

⚠ Spotrebič nepoužívajte na sušenie penovej gumy ani podobných elastomérov.

⚠ Dbajte, aby bol vodovodný kohútik počas cyklov sušenia zapnutý.

⚠ Z vreciek vyberte všetky predmety ako zapaľovače a zápalky.

INŠTALÁCIA

⚠ So spotrebičom musia manipulovať a inštalovať ho minimálne dve osoby – riziko zranenia. Pri vybalovaní a inštalovaní používajte ochranné rukavice – nebezpečenstvo porezania.

Ak chcete na práčku položiť sušičku bielizne, najprv kontaktujte naše obchody alebo špecializovaného predajcu, aby ste si overili, či je to možné. Je to možné len vtedy, ak je sušička upevnená k práčke pomocou vhodnej súpravy na montáž nad práčku, ktorá je dostupná v našich predajniach alebo u špecializovaných predajcov.

⚠ Nikdy nepremiestňujte spotrebič zdvihnutím za pracovnú plochu alebo vrchný kryt.

⚠ Inštaláciu, vrátane prívodu vody (ak je) a elektrického zapojenia a taktiež opravy musí vykonávať kvalifikovaný technik.

Nikdy neopravujte ani nevymieňajte žiadnu časť spotrebiča, ak to nie je uvedené v návode na používanie.

Nepúšťajte deti k miestu inštalácie.

Po vybalení spotrebiča sa uistite, že sa počas prepravy nepoškodil. Po inštalácii treba odpad z balenia (plasty, kusy polystyrénu a pod.) uložiť mimo dosahu detí – nebezpečenstvo udusenía. Pred vykonávaním inštalačných prác musíte

spotrebič odpojiť od elektrického napájania – nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom. Počas inštalácie dávajte pozor, aby ste spotrebičom nepoškodili napájací kábel – nebezpečenstvo požiaru alebo zásahu elektrickým prúdom. Spotrebič zapnite až po úplnom dokončení inštalácie.

⚠ Spotrebič neinštalujte na mieste, kde by mohol byť vystavený extrémnym podmienkam, napríklad: kde je slabé vetranie, teplota pod 5°C alebo nad 35°C.

⚠ Pri inštalovaní spotrebiča skontrolujte, či sú všetky štyri nožičky stabilné a pevne dosadajú na podlahu, v prípade potreby ich nastavte a pomocou vodováhy skontrolujte, či je spotrebič v dokonale vodorovnej polohe.

⚠ Ak spotrebič inštalujete na drevené alebo plávajúce podlahy (určité parketové a laminátové materiály), pripevnite k podlahe preglejkovú dosku 60 × 60 × 3 cm (minimálne) a spotrebič postavte na ňu.

⚠ Napojte prívodnú hadicu (hadice) k prívodu vody podľa smerníc miestnej vodárenskej spoločnosti.

⚠ Práčka je upevnená prepravnými skrutkami, aby sa predišlo prípadnému poškodeniu vnútorných častí pri preprave. Pred použitím práčky musíte vybrať prepravné skrutky.

Po ich vybratí zakryte otvory štyrmi priloženými plastovými krytmi.

⚠ Skontrolujte, či vetracie otvory v spodnej časti práčky (ak sú k dispozícii na vašom modeli) nie sú zakryté kobercom alebo iným materiálom.

⚠ Na pripojenie spotrebiča k prívodu vody používajte iba nové hadice. Staré súpravy hadíc už nepoužívajte.

⚠ Tlak privádzanej vody musí byť v rozsahu 0,1 – 1 MPa.

⚠ Nikdy neopravujte ani nevymieňajte žiadnu časť spotrebiča, ak to nie je uvedené v návode na používanie. Používajte iba autorizované obchody. Vykonávanie opráv vlastnoručne alebo

nekvalifikovanými osobami môže mať za následok nebezpečné nehody ohrozujúce život alebo zdravie a značné škody na majetku.

⚠ Náhradné diely domácich spotrebičov budú k dispozícii 10 rokov po uvedení posledného zariadenia daného typu na trh v súlade s európskym nariadením o ekodizajne.

VAROVANIE V SÚVISLOSTI S ELEKTRICKÝM PRIPOJENÍM

⚠ Spotrebič sa musí dať odpojiť od napájania buď vytiahnutím zástrčky, pokiaľ je ľahko dostupná, alebo prostredníctvom prístupného viacpólového prepínača nainštalovaného pred zásuvkou podľa pravidiel pre elektrické vedenia a spotrebič musí byť uzemnený v súlade s národnými bezpečnostnými normami pre elektrotechniku.

⚠ Nepoužívajte predlžovacie káble, rozdvojky ani adaptéry. Po inštalácii spotrebiča nesmú byť jeho elektrické časti prístupné používateľom. Nepoužívajte spotrebič, keď ste mokří alebo naboso. Spotrebič neuvádzajte do činnosti, ak je poškodený napájací kábel alebo zástrčka, ak nepracuje správne, ak je poškodený alebo ak spadol.

⚠ Ak je poškodený napájací elektrický kábel, musí ho výrobca, jeho autorizovaný servis alebo podobne kvalifikovaná osoba nahradiť rovnakým káblom, aby sa predišlo nebezpečenstvu zásahu elektrickým prúdom.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

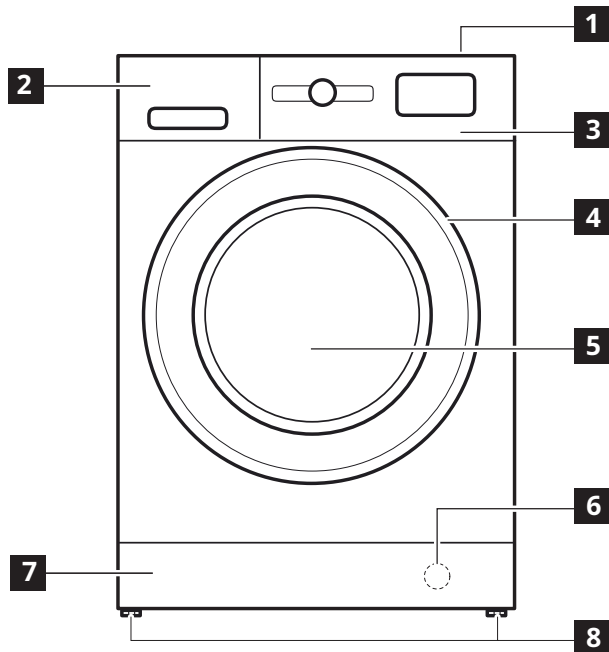
⚠ **UPOZORNENIE:** Pred vykonaním údržby vždy dbajte na to, aby bol spotrebič vypnutý a odpojený od elektrickej siete. Aby ste sa vyhli riziku úrazu, používajte ochranné rukavice (riziko tržnej rany) a bezpečnostnú obuv (riziko pomliaždenia); nezabudnite vykonávať manipuláciu dvoma osobami (zníženie zaťaženia); nikdy nepoužívajte parné čistiace zariadenie (nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom). Neodborné opravy nepovolené výrobcom môžu mať za následok ohrozenie zdravia a bezpečnosti, za ktoré výrobca nemôže niesť zodpovednosť. Na chyby alebo poškodenia spôsobené neodbornými opravami alebo údržbou sa nevzťahuje záruka, ktorej podmienky sú uvedené v dokumente dodanom so zariadením.

Informácie o vašom novom spotrebiči

Vaša nová práčka/sušička je vybavená nasledujúcimi funkciami, ktoré vám pomôžu dosiahnuť dokonalé výsledky.

Funkcia	Opis
Technológia snímačov	Pokročilé snímače schopné prispôsobiť zdroje podľa detekcie množstva a typu náplne. To umožňuje ušetriť až 50 %* vodnej energie a času. (*Porovnanie maximálnej náplne a 1 kg náplne v práčke s technológiou snímačov a programom Bavlna 60°.
Fresh Plus	Ošetrovanie na konci cyklu. Po skončení cyklu sa spustí dokonalá kombinácia jemného naparovania a otáčania bubna, čím si odevy uchovávajú sviežosť až 6 hodín. Toto ošetrovanie znižuje riziko vzniku záhybov a zabraňuje množeniu hlavných zdrojov zápachu
Naparovanie	Jemný program výhradne s naparovaním určený na osvieženie odevov, odstránenie nepríjemných zápachov, uvoľnenie vlákien a vyhladenie záhybov.
Invertorový motor	Spôľahlivosť motora je zaistená bezkefovou technológiou a invertorové riadenie dosahuje vysokú energetickú účinnosť.
Pohyby bubna	Frekvencia a trvanie pohybov bubna sú dokonale prispôsobené každému druhu praneho prádla (druh textílie, farba a tvar). Tým sa zaisťuje maximálna starostlivosť a výkonnosť.
Prídavná funkcia sušenia	Univerzálne prídavné funkcie sušenia. Prispôsobte si sušiacie cykly vašej práčky so sušičkou a pridajte niekoľko univerzálnych prídavných funkcií sušenia.
Rýchle pranie a sušenie 45'	Môžete sa tešiť z lepších a rýchlejších výsledkov. Tento 45-minútový program operie a vysuší 1 kg bielizne len za 45 minút, a za kratší čas tak zabezpečí výborné výsledky, ktoré si zaslúžite.
Pauza/Otvorenie dvierok/Doplnenie	Ak chcete pridať alebo vybrať bielizeň, jednoducho stlačte tlačidlo „Pauza“ a potom pokračujte v programe ďalším stlačením tohto tlačidla.

Opis výrobku



- 1** Posledná
- 2** Dávkovač pracieho prostriedku
- 3** Ovládací panel
- 4** Rukoväť dvierok
- 5** Dvierka
- 6** Vodný filter – za soklom
- 7** Vyberateľný sokel
- 8** Nastaviteľné nožičky (2)

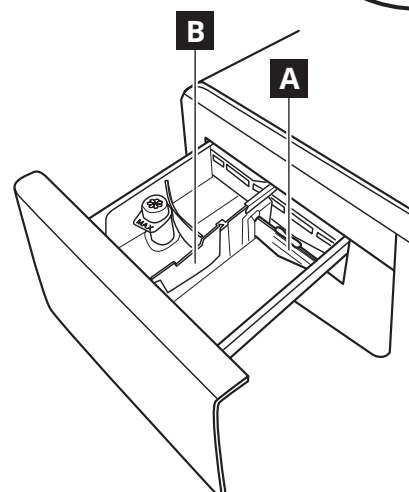
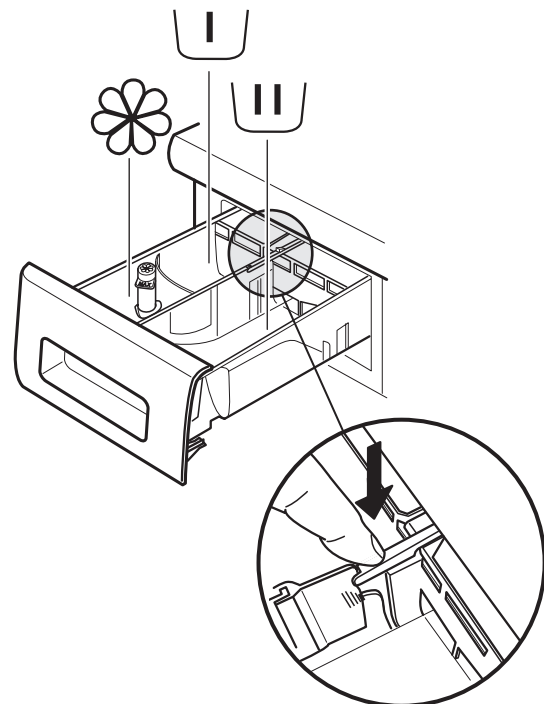
DÁVKOVAČ PRACIEHO PROSTRIEDKU

- 1.** Priehradka na hlavné pranie
 - Prací prostriedok na hlavné pranie
 - Odstraňovač škvŕn
 - Zmäkčovač vody
- 2.** Priehradka na predpieranie
 - Prací prostriedok na predpieranie
- 3.** Priehradka na aviváž
 - Avivážny prostriedok
 - Tekutý škrob

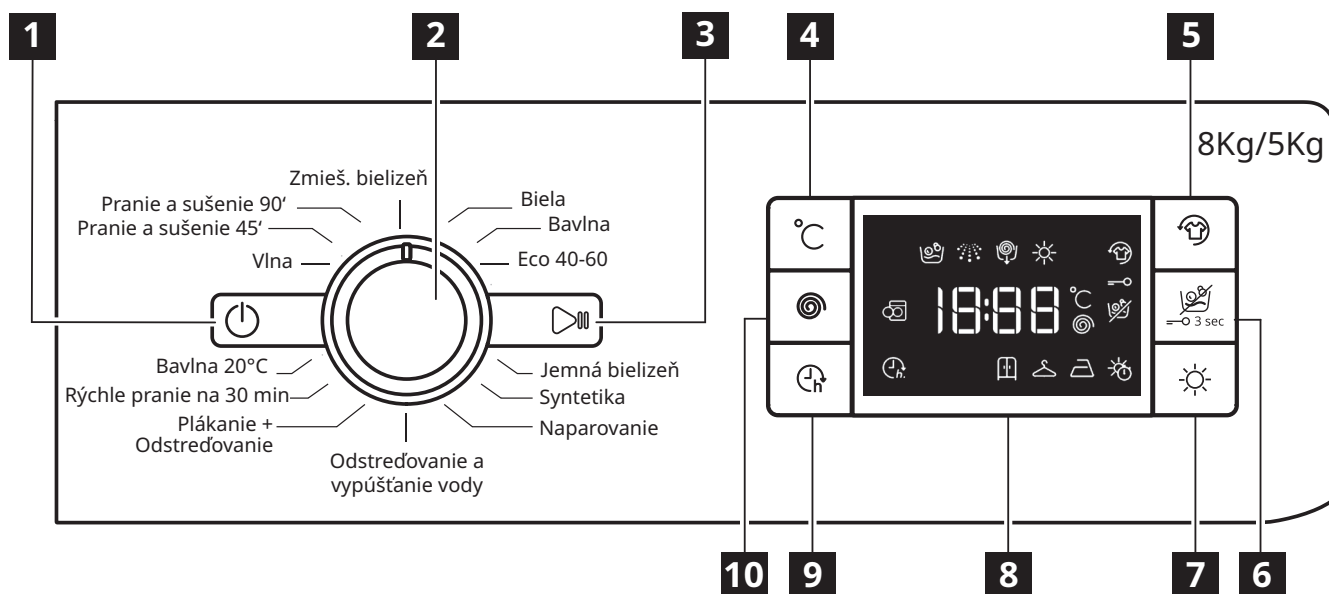
⚠ Nalejte do priehradky aviváž alebo roztok škrobu, ale neprekračujte značku MAX.

- 4.** Uvoľňovacie tlačidlo (stlačte, ak chcete nádobu vybrať a vyčistiť)

Ak periete tekutým pracím prostriedkom, odporúčame použiť priečku **A**, aby sa zaručilo použitie správneho množstva pracieho prostriedku (priečka je priložená vo vrecku s návodom). Pri praní pracím práškom zasuňte priečku do štrbiny **B**.



Ovládací panel



- 1** Tlačidlo ZAP./VYP.
- 2** Volič programov
- 3** Tlačidlo „Štart/Pauza“

- 4** Tlačidlo Teplota
- 5** Tlačidlo Fresh Plus
- 6** Tlačidlo Iba sušenie/Blokovanie tlačidiel

- 7** Tlačidlo Nastavenie sušenia
- 8** Displej
- 9** Tlačidlo „Odloženie štartu“
- 10** Tlačidlo „Rýchlosť odstredenia“

Možnosti (voľby)/funkcie nie sú dostupné pre všetky programy prania a možnosť (voľba)/funkcia môže vylúčiť inú. V takom prípade spotrebič neumožňuje nekompatibilné nastavenie.

KONTROLKY NA DISPLEJI

	Fresh Plus	Tento ukazovateľ sa rozsvieti <ul style="list-style-type: none"> po stlačení tlačidla Fresh Plus.
	Odložený štart	Tento ukazovateľ sa rozsvieti <ul style="list-style-type: none"> po stlačení tlačidla Odloženie štartu.
	Blokovanie tlačidiel	Tento ukazovateľ sa rozsvieti <ul style="list-style-type: none"> po aktivácii funkcie „Blokovanie tlačidiel“, ku ktorej dôjde stlačením a podržaním tlačidla 6 na 3 sekundy.

Prvé použitie

Pokyny k výberu a spusteniu programu nájdete v časti KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE.

POSTUP PRI PRVOM CYKLE

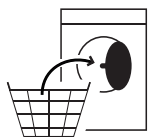
Odstráňte prípadné nečistoty z výroby:

- Spustíte program **bez pridania bielizne** (s prázdny bubnom).
- Vyberte program „Bavlna“ s teplotou nastavenou na 60°C.

- Do priehradky na hlavné pranie v dávkovači pracieho prostriedku pridajte malé množstvo pracieho prášku (maximálne 1/3 množstva pracieho prostriedku odporúčaného výrobcom na mierne znečistenú bielizeň).
- Spustíte program bez naplnenia práčky so sušičkou (s prázdny bubnom).

každodenné používanie

1. Vložte bielizeň



Pripravte si bielizeň podľa odporúčania v časti „RADY A TIPY“.
Otvorte dvierka a vložte bielizeň do bubna tak, aby ste neprekročili maximálnu kapacitu uvedenú v tabuľke programov.

2. Zatvorte dvierka



Pritlačte ich, až budete počuť, ako zapadla západka, a skontrolujte, či sa medzi sklom dvierok a gumovým tesnením nezasekla bielizeň.

3. Otvorte vodovodný ventil



Skontrolujte, či je práčka so sušičkou správne pripojená k vodovodu. Otvorte vodovodný ventil.
Zapnutie práčky so sušičkou
Stlačte tlačidlo ; svetielko pomaly bliká.

4. Voľba programu a prispôsobenie cyklu.

Na tomto spotrebiči sú možné nasledujúce funkcie:

- Iba pranie
- Pranie a sušenie
- Iba sušenie

Iba pranie

Pomocou „voliča programov“ si zvolíte požadovaný program. Práčka automaticky zobrazuje východiskového nastavenia teploty a potom čas trvania pracieho cyklu. V prípade potreby upravte nastavenie teploty a/alebo rýchlosti odstreďovania príslušnými tlačidlami.

- Stláčaním tlačidla „Temp“ postupne znižujete nastavenú teplotu až sa na displeji zobrazí nastavenie prania za studena („-“).
- Stláčaním tlačidla „Rýchlosť odstreďovania“ sa postupne znižuje rýchlosť odstreďovania, až sa cyklus odstreďovania vypne (na displeji sa zobrazí „0“).
- Ak tlačidlo stlačíte znova, nastaví sa maximálne možné nastavenie.
- V prípade potreby zvolíte prídavné funkcie.
- Stlačením tlačidla zvolíte voliteľnú funkciu; svetielko príslušného tlačidla sa rozsvieti.
- Opätovným stlačením tlačidla voliteľnú funkciu zrušíte; svetielko zhasne.

Ak zvolená prídavná funkcia nie je kompatibilná s nastaveným programom, ozve sa výstražný signál chyby a kontrolka tri razy zabliká. Prídavná funkcia nie je zvolená.

Pranie a sušenie

Ak chcete náplň vyprat' aj vysušiť bez prerušenia medzi cyklom prania a cyklom sušenia, dbajte, aby náplň neprekročila maximálnu povolenú náplň na sušenie pre zvolený program (pozri stĺpec Maximálna náplň pre cyklus sušenia v Tabuľke programov).

1. Pri výbere postupujte podľa pokynov v odseku „Iba pranie“ a v prípade potreby si požadovaný program prispôbte.
2. Na voľbu požadovaného režimu sušenia stlačte „Nastavenie sušenia“. K dispozícii sú dva režimy sušenia: automatický alebo s časovačom.

Automatické sušenie s voliteľnými úrovňami:

V automatickom režime sušenia bude práčka so sušičkou bielizeň sušiť, až kým sa nedosiahne nastavená úroveň sušenia. Jedným stlačením tlačidla „Nastavenie sušenia“ sa automaticky zvolí najvyššia úroveň sušenia dostupná pre zvolený program. Opätovným stlačením tlačidla sa úroveň sušenia zníži.

Dostupné sú nasledujúce úrovne:

Do skrine : bielizeň je úplne suchá a pripravená na odloženie do skrine bez žehlenia.

Na vešiak : bielizeň zostáva mierne vlhká, aby sa minimalizovalo pokrčenie. Odevy je potrebné zavesiť, aby úplne vyschli.

Na žehlenie : odevy zostanú mierne vlhké, aby sa uľahčilo žehlenie.

Režim sušenia s časovačom:

Opakovaným stláčaním tlačidla „Nastavenie sušenia“ nastavte režim sušenia s časovačom. Po prejdení všetkých úrovní automatického sušenia ďalej stláčajte tlačidlo „Nastavenie sušenia“, až kým sa nezobrazí želaný čas. Dajú sa nastaviť hodnoty od 210 do 30 minút.
Ak chcete prať náplň väčšiu, než je maximálna povolená náplň pre sušenie (pozri stĺpec Maximálna náplň pre sušenie v Tabuľke programov), po skončení cyklu prania vyberte pred začiatkom cyklu sušenia niekoľko kusov odevov.

Postupujte nasledovne:

1. Pri výbere postupujte podľa pokynov v odseku „Iba pranie“ a v prípade potreby si požadovaný program prispôbte.
2. Nezháňajte cyklus sušenia.
3. Po skončení cyklu prania otvorte dvierka a vyberte niekoľko kusov odevov, aby ste zmenšili náplň. Potom postupujte podľa pokynov v odseku „Iba sušenie“.

Upozornenie: Po sušení vždy nechajte nejaký čas na vychladnutie, až potom otvorte dvierka.

Pri používaní dvoch prednastavených cyklov „Pranie a sušenie 45“ and „Pranie a sušenie 90“ nie je potrebné zvoliť začiatok cyklu sušenia.

Iba sušenie

Táto funkcia sa používa na vysušenie mokrej náplne, ktorá bola predtým vypratá v práčke so sušičkou alebo ručne.

1. Zvoľte program vhodný pre bielizeň, ktorú chcete vysušiť (napr. zvolte bavlnu na vysušenie mokrej bavlnenej bielizne).
2. Na sušenie bez cyklu prania stlačte tlačidlo „Iba sušenie“.
3. Na voľbu požadovaného režimu sušenia stlačte „Nastavenie sušenia“. K dispozícii sú dva režimy sušenia: automatický alebo s časovačom.

Automatické sušenie s voliteľnými úrovňami:

V automatickom režime sušenia bude práčka so sušičkou bielizeň sušiť, až kým sa nedosiahne nastavená úroveň sušenia. Jedným stlačením tlačidla „Nastavenie sušenia“ sa automaticky zvolí najvyššia úroveň sušenia dostupná pre zvolený program. Opätovným stlačením tlačidla sa úroveň sušenia zníži.

Dostupné sú nasledujúce úrovne:

Do skrine : bielizeň je úplne suchá a pripravená na odloženie do skrine bez žehlenia.

Na vešiak : bielizeň zostáva mierne vlhká, aby sa minimalizovalo pokrčenie. Odevy je potrebné zavesiť, aby úplne vyschli.

Na žehlenie : odevy zostanú mierne vlhké, aby sa uľahčilo žehlenie.

Režim sušenia s časovačom:

Opakovaným stláčaním tlačidla „Nastavenie sušenia“ nastavte režim sušenia s časovačom. Po prejdení všetkých úrovní automatického sušenia ďalej stláčajte tlačidlo „Nastavenie sušenia“, až kým sa nezobrazí želaný čas. Dajú sa nastaviť hodnoty od 210 do 30 minút.

Upozornenie: Po sušení vždy nechajte nejaký čas na vychladnutie, až potom otvorte dvierka.

5. POUŽITIE SPRÁVNEHO MNOŽSTVA PRACIEHO PROSTRIEDKU

Vytiahnite nádobku a nalejte prací prostriedok do príslušných priehradiek, ako je opísané v odseku „Dávkač pracieho prostriedku“.

Je to potrebné, iba keď používate program Iba pranie alebo Pranie a sušenie.

6. ODLOŽENIE SPUSTENIA PROGRAMU

- Ak chcete začiatok zvoleného programu odložiť na neskôr (max. 24 h), stlačením tlačidla nastavte želaný čas odloženia.
- Po aktivácii funkcie sa na displeji rozsvieti symbol . Odložený štart zrušíte opätovným stláčaním tlačidla, kým sa na displeji nezobrazí „0“.


7. SPUSTENIE PROGRAMU.

Stlačte tlačidlo „ŠTART/PAUZA“.

Príslušná kontrolka sa rozsvieti a zaznie pípnutie, dvierka sa

zamknú a symbol otvorených dvierok  zhasne.

Ak chcete zmeniť program v priebehu cyklu, stlačte tlačidlo ŠTART/PAUZA (potvrdí sa pípnutím), čím zastavíte práčku so sušičkou (kontrolka ŠTART/PAUZA blíká pomaly na žltlo); potom zvolte požadovaný cyklus a znova stlačte tlačidlo ŠTART/PAUZA (potvrdí sa pípnutím).

Ak chcete v priebehu cyklu otvoriť dvierka, stlačte tlačidlo ŠTART/PAUZA; dvierka možno otvoriť, ak svieti symbol .

Opätovným stlačením tlačidla ŠTART/PAUZA obnovíte cyklus od bodu, kde bol prerušený.

8. ZRUŠENIE PREBIEHAJÚCEHO PROGRAMU V PRÍPADE POTREBY


Stlačte a podržte tlačidlo  a na displeji sa zobrazuje odpočítavanie, až kým sa práčka so sušičkou nezastaví.



Ak je hladina vody a teplota dostatočne nízka, dvierka sa odomknú a možno ich otvoriť.

Ak je v bubne ešte voda, dvierka zostanú zamknuté. Ak chcete

dvierka odomknúť, zapnite práčku so sušičkou, zvolte program „Odstredovanie a vypúšťanie“ a vypnite možnosť odstreďovania nastavením rýchlosti odstreďovania na „0“. Voda sa vypustí a na konci programu sa dvierka odomknú.

9. VYPNUTIE PRÁČKY SO SUŠIČKOU PO SKONČENÍ PROGRAMU.

Po skončení programu sa na displeji zobrazí „KONIEC“. Dvierka možno otvoriť, iba ak svieti symbol . Skontrolujte, či symbol odomknutých dvierok svieti, potom dvierka otvorte a vyberte bielizeň.

Stlačením tlačidla  práčku so sušičkou vypnete. Ak sa práčka nevyvpe manuálne tlačidlom , vypne sa automaticky cca 10 minút po skončení programu, aby sa ušetrila energia.

Dvierka nechajte pootvorené, aby sa vysušila vnútorná časť práčky so sušičkou.

Programy

Dodržiujte pokyny uvedené na visačkách oblečenia so symbolmi ošetrovania.

ZMIEŠ.BIELIZEŇ

Na pranie mierne až bežne znečistených odolných odevov z bavlny, ľanu, syntetických vlákien a zmiešaných vlákien.

BIELA

Na pranie bežne až silno zašpinených uterákov, spodnej bielizne, obrusov a postelnej bielizne atď. z odolnej bavlny a ľanu. Iba keď je zvolená teplota 90 °C, cyklus má pred hlavnou fázou prania aj fázu predprania. V tom prípade sa odporúča pridať prací prostriedok na predpranie aj na pranie.

BAVLNA

Na pranie bežne až silno zašpinených uterákov, spodnej bielizne, obrusov a postelnej bielizne atď. z odolnej bavlny a ľanu.

ECO 40-60

Na pranie bežne znečistených bavlnených odevov. Štandardný prací program pri teplote 40°C a 60°C na bavlnenú bielizeň a najvýhodnejší program z hľadiska spotreby vody a energie.

JEMNÁ BIELIZEŇ

Na pranie zvlášť jemných odevov.

Odporúča sa pred praním obrátiť bielizeň vonkajšou stranou dovnútra.

SYNETIKA

Na pranie normálne znečistených odevov zo syntetických vlákien (ako sú polyester, polyakryl, viskóza atď.) alebo zo zmesi bavlny so syntetikou.

NAPAROVANIE

Na osvieženie odevov, neutralizovanie nepríjemných pachov a uvoľnenie vlákien vpúšťaním pary do bubna.

Odevy budú na konci cyklu vlhké.

ODSTREĎOVANIE A VYPÚŠŤANIE VODY

Odstredí náplň a potom vypustí vodu. Na odolné odevy.

PLÁKANIE + ODSTREĎOVANIE

Opláchne a potom odstredí. Na odolné odevy.

RÝCHLE PRANIE NA 30 MIN

Na rýchle prepranie mierne znečistených odevov. Tento cyklus trvá iba 30 minút, šetrí čas a energiu.

Maximálna náplň 4,5 kg.

BAVLNA 20°C

Na pranie mierne znečistených bavlnených odevov pri teplote 20°C.

VLNA

S programom „Vlna“ možno prať všetky vlnené odevy, aj tie, ktoré majú označenie „prať iba v ruke“.

Najlepšie výsledky dosiahnete so špeciálnymi pracími prostriedkami a **ak neprekročíte maximálnu udávanú hmotnosť bielizne.**

PRANIE A SUŠENIE 45'

Na rýchle pranie a sušenie mierne znečistených odevov z bavlny a syntetických vlákien. Tento cyklus operie a vysuší náplň bielizne do 1 kg iba za 45 minút.

PRANIE A SUŠENIE 90'

Na rýchle pranie a sušenie odevov z bavlny a syntetických vlákien.

Tento cyklus operie a vysuší náplň bielizne do 1 kg iba za 90 minút.

Funkcie

Voliteľné priamo stlačením príslušného tlačidla.


 **Ak zvolená funkcia nie je kompatibilná s nastaveným programom, ozve sa výstražný signál chyby a kontrolka tri razy zabliká. Funkcia nie je zvolená.**

FRESH PLUS



Ak je spojená s cyklom prania, zvyšuje výkon vytváraním pary, ktorá má zabrániť šíreniu hlavných zdrojov nepríjemných zápachov v spotrebiči (výlučne pre pranie). Po fáze naparovania spotrebič spustí jemný cyklus s pomalým otáčaním bubna. Keď je funkcia Fresh Plus spojená s cyklami sušenia, zabraňuje výraznému pokrčeniu bielizne, a to vďaka pomalému otáčaniu bubna.


Cyklus Fresh Plus sa spustí na konci cyklu prania alebo sušenia a pokračuje maximálne 6 hodín; môžete ho kedykoľvek prerušiť stlačením ľubovoľného tlačidla na ovládacom paneli alebo otočením gombíka. Počkajte asi 5 minút, až potom otvorte dvierka.

ODLOŽENÝ ŠTART

Ak chcete začiatok zvoleného programu odložiť na neskôr, stlačením tlačidla nastavte želaný čas odkladu. Po aktivácii funkcie sa na displeji rozsvieti symbol . Odložený štart zrušíte opätovným stlačením tlačidla, kým sa na displeji nezobrazí „0“.

BLOKOVANIE TLAČIDIEL

Ak chcete uzamknúť ovládací panel, stlačte a podržte tlačidlo „Iba sušenie“ na cca 3 sekundy. Na displeji sa rozsvieti symbol , čo znamená, že ovládací panel je uzamknutý (s výnimkou tlačidla ). Zabraňuje to neúmyselnej zmene programov, najmä ak sú v blízkosti práčky deti.

Pri pokuse použiť ovládací panel na displeji zabliká symbol . Ovládací panel odomknete stlačením a podržaním tlačidla „Iba sušenie“ na cca 3 sekundy.

Tabuľka programov

Maximálna náplň 8 kg Príkon vo vypnutom režime je 0,5 W/v režime ponechania v zapnutom stave 8 W								Pracie a prídavné prostriedky			Odporúčany prací prostriedok		Zvyšková vlhkosť% (***)	Spotreba energie (kWh)	Voda celkovo v l	Teplota prádla °C
Prací cyklus	Teploty		Max. rýchlosť odstreďovania (ot/min)	Sušenie	Max. náplň pre pranie (kg)	Max. náplň pre sušenie (kg)	Trvanie (h: mm)	Predprávanie	pranie	Avivážny prostriedok	Prášok	Tekutý				
	Nastavenie	Rozsah														
								U	W	☼						
ZMIEŠ. BIELIZEŇ	40°C	☼ - 40°C	1000	✓	8,0	5,0	0:39	-	●	○	-	✓	-	-	-	-
BIELA BIELIZEŇ	60°C	☼ - 90°C	1400	✓	8,0	5,0	2:45	● (90°)	●	○	✓	-	49	0,90	90	55
BAVLNA (2)	40°C	☼ - 60°C	1400	✓	8,0	5,0	3:55	-	●	○	✓	✓	49	1,40	105	45
ECO 40 - 60 (1) (PRANIE)	40°C	40°C	1351	✓	8,0	5,0	3:30	-	●	○	✓	✓	53	0,77	54	33
			1351	✓	4,0		2:45	-	●	○	✓	✓	53	0,65	52	36
			1351	✓	2,0		2:10	-	●	○	✓	✓	53	0,45	37	33
JEMNÁ BIELIZEŇ	30°C	☼ - 30°C	-	✓	1,0	1,0	1:20	-	●	○	-	✓	-	-	-	-
SYNTETIKA (3)	40°C	☼ - 60°C	1200	✓	4,0	4,0	2:55	-	●	○	✓	✓	35	0,8	55	43
NAPAROVANIE	-	-	-	-	2,0	-	0:20	-	-	-	-	-	-	-	-	-
ODSTREĎOVANIE A VYPÚŠŤANIE*	-	-	1400	✓	8,0	5,0	0:10	-	-	-	-	-	-	-	-	-
PLÁKANIE + ODSTREĎOVANIE	-	-	1400	✓	8,0	5,0	0:55	-	-	○	-	-	-	-	-	-
RÝCHLE PRANIE 30'	30°C	☼ - 30°C	800	-	4,5	-	0:30	-	●	○	-	✓	71	0,20	45	27
BAVLNA 20°C	20°C	☼ - 20°C	1400	✓	8,0	5,0	1:50	-	●	○	-	✓	49	0,16	90	22
VLNA	40°C	☼ - 40°C	800	✓	2,0	2,0	1:25	-	●	○	-	✓	-	-	-	-
PRANIE A SUŠENIE 45'	30°C	30°C	1400	✓	1,0	1,0	0:45	-	●	○	-	✓	-	-	-	-
PRANIE A SUŠENIE 90'	30°C	30°C	1200	✓	2,0	2,0	1:30	-	●	○	-	✓	-	-	-	-
ECO 40 - 60 (4) (PRANIE A SUŠENIE)	40°C	40°C	1351	✓	5,0	5,0	9:10	-	●	○	✓	✓	0	3,30	70	34
			1351	✓	2,5	2,5	5:10	-	●	○	✓	✓	0	1,69	50	33

✓ Možné vybrať/voliteľné

- Nemožno vybrať/použiteľné

● Požadované množstvo

○ Voliteľné množstvo

Technológia snímačov – Technológia snímačov prispôsobuje vodu, energiu a trvanie programu vašej náplni na pranie.

⚠ Pre pracie programy s teplotami nad 50°C odporúčame používať prací prášok namiesto tekutého prostriedku na pranie a dodržiavať pokyny na obale pracieho prášku.

* Zvolením cyklu a vylúčením cyklu odstreďovania bude práčka so sušičkou iba vypúšťať vodu.

*** Po skončení programu s odstreďovaním pri maximálnej zvoliteľnej rýchlosti odstreďovania, v štandardnom nastavení programov.

Trvanie cyklu uvedené na displeji alebo v návode na používanie je odhad pre štandardné podmienky. Skutočné trvanie sa môže líšiť v závislosti od niekoľkých faktorov, ako je teplota a tlak privádzanej vody, teplota okolia, množstvo pracieho prostriedku, množstvo a typ náplne, vyváženie náplne a zvolené prídavné funkcie. Hodnoty uvedené pre programy okrem Eco 40-60 sú iba informatívne.

1 Eco 40-60 (Pranie) – Testovací prací cyklus v súlade s nariadením EÚ o ekodizajne 2019/2014.

Z hľadiska spotreby energie a vody najefektívnejší program na pranie normálne znečistenej bavlnenej bielizne.

Poznámka: Hodnoty rýchlosti odstreďovania zobrazené na displeji sa môžu mierne líšiť od hodnôt uvedených v tabuľke.






4 Eco 40-60 (Pranie a sušenie) – Testovací prací cyklus v súlade s nariadením EÚ o ekodizajne 2019/2014.

Na prístup k cyklu „Pranie a sušenie“ zvolte prací program Eco 40-60 a nastavte úroveň prídavnej funkcie ☼ na „☼“. Z hľadiska spotreby energie a vody najefektívnejší program na pranie a sušenie normálne znečistenej bavlnenej bielizne. Na konci cyklu možno odevy ihneď uložiť do skrine.

Pre všetky testovacie laboratóriá:

2) Dlhý cyklus pre bavlnu: nastavte program na teplotu 40°C.

3) Dlhý cyklus pre syntetiku: nastavte cyklus na teplotu 40°C.

Kompatibilita Program/ Funkcie	Funkcie				
	Odstreďovanie 	Odložený štart 	Fresh Plus 	Iba sušenie 	Nastavenie sušenia 
Zmieš. bielizeň	●	●	●	●	●
Biela	●	●	●	●	●
Bavlna	●	●	●	●	●
Eco 40-60	●	●		●	●
Jemná bielizeň		●		●	●
Syntetika	●	●	●	●	●
Naparovanie		●			
Odstreďovanie a vypúšťanie vody	●	●		●	●
Plákanie + Odstreďovanie	●	●		●	●
Rýchle pranie na 30 min	●	●	●		
Bavlna 20°C	●	●	●	●	●
Vlna	●	●		●	●
Pranie a sušenie 45'		●			
Pranie a sušenie 90'		●			

Čistenie a údržba

Pred vykonávaním čistenia a údržby vypnite a odpojte práčku. Na čistenie práčky nepoužívajte horľavé kvapaliny.

ČISTENIE VONKAJŠIEHO POVRCHU PRÁČKY

Na čistenie vonkajších častí práčky používajte mäkkú navlhčenú handričku.

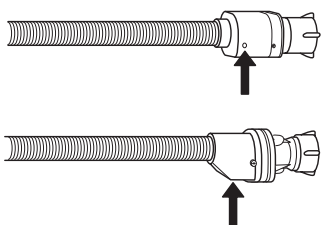
Nepoužívajte čistiace prostriedky určené na sklo alebo univerzálne čistiace prostriedky, čistiaci prášok alebo podobné prostriedky na čistenie ovládacieho panela – tieto látky by mohli poškodiť vytlačené symboly.

KONTROLA PRÍVODNEJ HADICE

Pravidelne kontrolujte prírodnú hadicu, či sa neláme alebo nepraská. Ak je poškodená, vymeňte ju za novú, ktorú získate v popredajnom servise alebo u špecializovaného predajcu.

Podľa typu hadice:

Ak je na prívodnej hadici priesvitný povlak, pravidelne kontrolujte, či sa jeho farba na niektorom mieste nemení. Ak povlak začína na niektorom mieste meniť farbu, znamená to, že z hadice by mohla unikať voda a treba ju vymeniť.

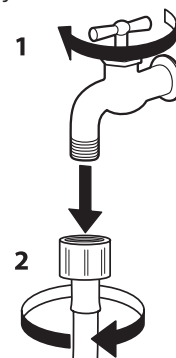


Pre hadice s uzáverom vody: skontrolujte okienko bezpečnostného ventilu (pozri šípku). Ak je červené, znamená to, že bola aktivovaná funkcia „waterstop“ a hadicu treba vymeniť za novú.

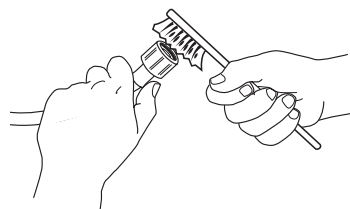
Hadicu uvoľníte tak, že stlačíte uvoľňovacie tlačidlo (ak je k dispozícii) a súčasne budete odtáčať hadicu.

ČISTENIE SITKOVÉHO FILTRA V PRÍVODNEJ HADICI

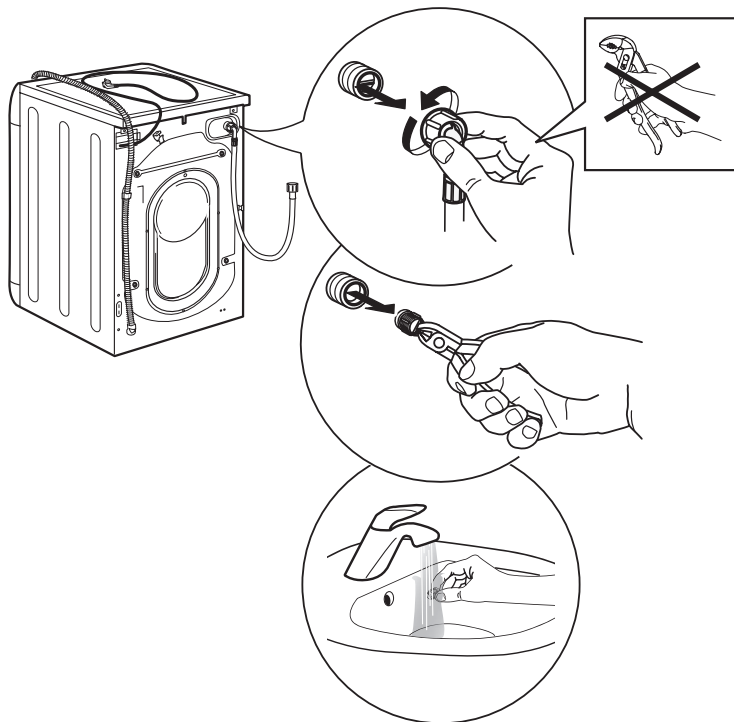
1. Zatvorte vodovodný ventil a uvoľnite prírodnú hadicu.



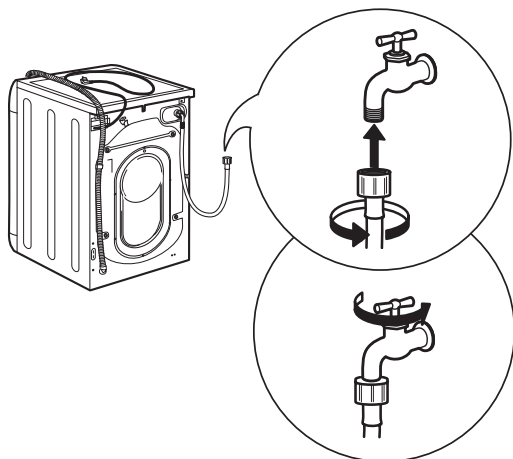
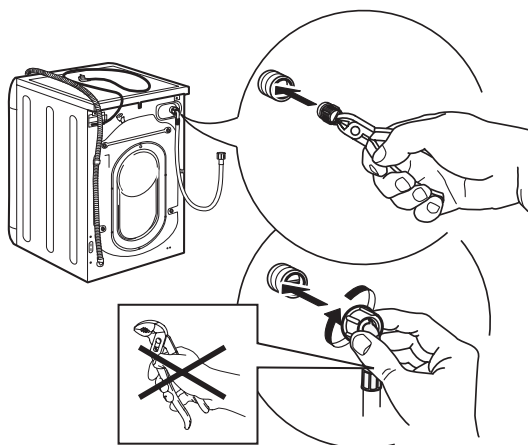
2. Sitkový filter na konci hadice vyčistíte opatrne pomocou mäkkej kefy.



3. Teraz ručne odskrutkujte prívodnú hadicu zo zadnej strany práčky. Vytiahnite sieťový filter z prípojky práčky kombinačkami a opatrne ho vyčistite.

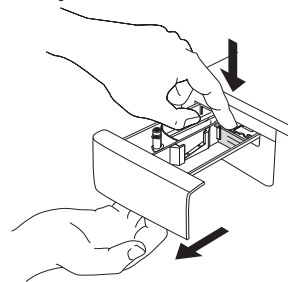


4. Vložte sieťový filter na pôvodné miesto. Pripojte hadicu späť k vodovodnému ventilu a práčke. Na pripojenie hadice nepoužívajte náradie. Otvorte ventil prívodu vody a ubezpečte sa, či sú spojenia tesné.

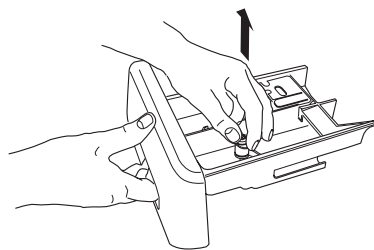


ČISTENIE DÁVKOVAČA PRACIEHO PROSTRIEDKU

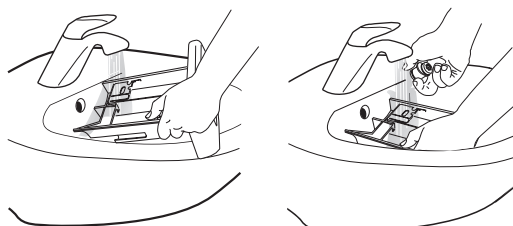
1. Vyberte dávkovač tak, že zatlačíte uvoľňovacie tlačidlo a súčasne budete vyťahovať dávkovač von.



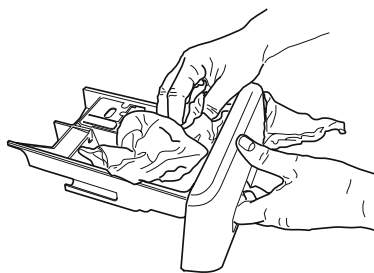
2. Vyberte vložku z priehradky na aviváž.



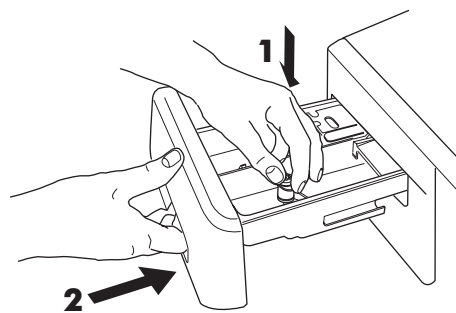
3. Vyčistite všetky časti pod tečúcou vodou, aby sa zmyli zvyšky pracieho prostriedku alebo aviváže.



4. Jednotlivé časti vyutierajte dosucha mäkkou handričkou.



5. Zložte dávkovač a zasuňte ho späť na svoje miesto.



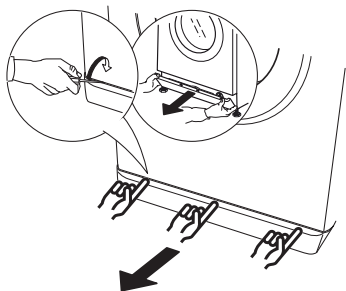
ČISTENIE FILTRA / VYPÚŠŤANIE ZVYŠKOVEJ VODY

⚠ Pred čistením vodného filtra alebo vypúšťaním zostatkovej vody vypnite práčku a odpojte ju od prívodu elektriny. Ak ste použili horúci prací program, pred vypustením vody najskôr počkajte, kým sa voda neochladí.

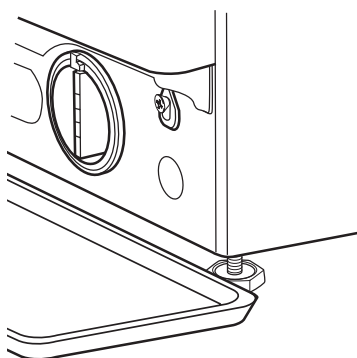
Pravidelne čistite vodný filter. Vyhnite sa tak situácii, že voda nebude môcť odtiecť kvôli upchatiu filtra.

V prípade, že sa voda nemôže vypustiť, na displeji bude indikované, že vodný filter môže byť upchatý.

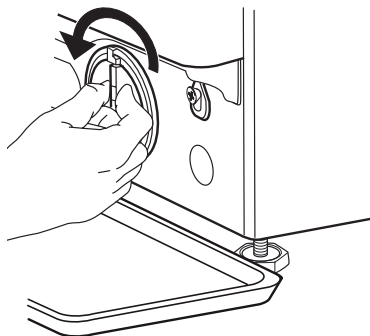
1. Odstráňte sokel:
použite pritom skrutkovač, ako je znázornené na nasledujúcom obrázku.



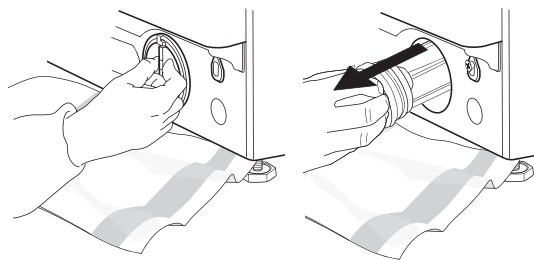
2. Nádoba na vypustenú vodu:
Umiestnite pod vodný filter nízku a širokú nádobu na zachytenie zvyšnej vody.



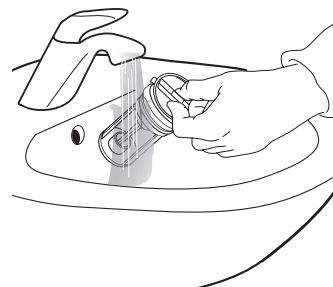
3. Vypustite vodu:
Pomaly otáčajte filter proti smeru hodinových ručičiek, kým nevytečie všetka voda. Nechajte vodu vytekať, ale filter neodstraňujte. Keď sa nádoba naplní, zatvorte filter otáčaním v smere hodinových ručičiek. Vyprázdňte nádobu. Opakujte tento postup, až kým nevytečie všetka voda.



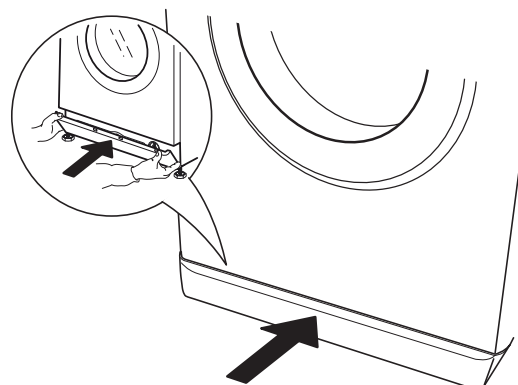
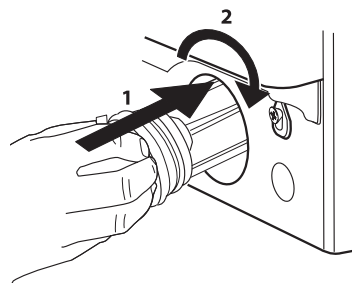
4. Odstráňte filter:
Pod vodný filter umiestnite bavlnenú handru, ktorá môže absorbovať malé množstvo zvyšnej vody. Odstráňte filter otáčaním proti smeru hodinových ručičiek.



5. Vyčistite filter:
odstráňte zvyšky z filtra a očistite ho pod tečúcou vodou.



6. Vložte vodný filter a nasadte späť sokel:
Znovu nasadte vodný filter jeho otáčaním v smere hodinových ručičiek. Zakrúťte ho, až pokiaľ to ide. Držadlo filtra musí byť v zvislej polohe. Vodotesnosť filtra vyskúšate tak, že do dávkovača pracieho prostriedku nalejete asi 1 liter vody. Potom nasadte späť sokel.



Rady a tipy

Rozdeľte bielizeň podľa

Druhu tkaniny / visačka pre ošetrovanie bielizne (bavlna, zmesové tkaniny, syntetika, vlna, bielizeň určená na ručné pranie).

Farby (oddeľte farebné a biele kusy, nové farebné kusy perte samostatne).

Jemná bielizeň (malé kusy – napríklad nylonové pančuchy – a kusy s háčikmi – napríklad podprsienky – perte v látkovej taške alebo v návlečke na zips).

Vyprázdňte všetky vrecká

Predmety ako mince alebo zapaľovače môžu poškodiť bielizeň i bubon práčky.

Dodržujte odporúčané dávkovanie/ prídavné prostriedky

Optimalizuje výsledok čistenia, zabraňuje dráždiacim zvyškom nadmerného množstva pracieho prostriedku v bielizni a šetrí peniaze tým, že zabraňuje plytvaniu nadmerným množstvom pracieho prostriedku.

Používajte nižšiu teplotu a dlhšie trvanie

Najefektívnejšie programy z hľadiska spotreby energie sú vo všeobecnosti tie, ktoré pracujú pri nižších teplotách a trvajú dlhšie.

Dodržujte maximálne množstvá plnenia


Práčku plňte podľa kapacity uvedenej v TABUĽKE PROGRAMOV, aby ste ušetrili vodu a energiu.

Hlučnosť a zvyšková vlhkosť


Ovplyvňuje ich rýchlosť odstreďovania: čím je rýchlosť odstreďovania vyššia, tým je vyššia aj hlučnosť a nižšia zvyšková vlhkosť.


SYMBOLY PRE PRANIE NA VISAČKÁCH ODEVOV

Hodnota uvedená na symbole vaničky je maximálna možná teplota na pranie odevov.

 Normálny mechanický cyklus

 Slabší mechanický cyklus

 Veľmi jemný mechanický cyklus

 Iba ručné pranie

 Neprať

ŠETRENIE ENERGIU A OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

- Dodržiavaním limitov náplne uvedených v tabuľke programov optimalizujete spotrebu energie, vody a pracích prostriedkov a skracujete čas prania.
- Neprekračujte množstvá pracieho prostriedku odporúčané výrobcom pracieho prostriedku.
- Používaním pracích programov pri teplote 60°C namiesto 90°C alebo 40°C namiesto 60°C ušetríte energiu. Na bavlnené odevy odporúčame použiť program „Eco 40-60“, ktorý je dlhší, ale spotrebuje menej energie.
- Aby ste pri praní a sušení šetrili energiu a čas, zvolte najvyššiu dostupnú rýchlosť odstreďovania pre daný program, čím sa zníži obsah zvyškovej vody v odevoch na konci pracieho cyklu.

Čo robiť, ak...

Vaša práčka je vybavená rôznymi automatickými bezpečnostnými a diagnostickými funkciami.

Tieto umožňujú určiť a identifikovať poruchy a potrebné úkony údržby.

Tieto poruchy sú často také malé, že ich možno odstrániť za niekoľko minút.

Problém	Možné príčiny/riešenia:
Práčka sa nezapína.	<ul style="list-style-type: none"> • Zástrčka nie je zastrčená v elektrickej zásuvke, alebo len nedostatočne, takže nenastal kontakt. • Došlo k výpadku napájania. • Dvierka nie sú celkom zatvorené.
Prací cyklus sa nespustil.	<ul style="list-style-type: none"> • Nestlačili ste tlačidlo „Zap./Vyp.“ . • Nestlačili ste tlačidlo „Štart/Pauza“ . • Vodovodný ventil nie je otvorený. • Je nastavené „Odložený štart“ .
Práčka sa neplní vodou (na displeji sa zobrazuje správa „h2o“). Každých 5 sekúnd sa ozve pípnutie.	<ul style="list-style-type: none"> • Hadica prívodu vody nie je pripojená k vodovodnému ventilu. • Hadica je ohnutá. • Vodovodný ventil nie je otvorený. • Je uzavretý hlavný prívod vody. • Nie je dostatočný tlak.
Práčka bez prestania napúšťa a vypúšťa vodu.	<ul style="list-style-type: none"> • Nestlačili ste tlačidlo „Štart/Pauza“ . • Odtoková hadica nie je nainštalovaná 65 až 100 cm od zeme. • Koniec odtokovej hadice je ponorený do vody. • Odtoková prípojka na stene nemá odzdušnenie. • Ak problém pretrváva aj po týchto kontrolách, zatvorte vodovodný ventil, vypnite práčku a zavolajte popredajný servis. Ak sa byt nachádza na jednom z najvyšších poschodí budovy, môže sa niekedy vyskytnúť sifónový efekt, ktorý spôsobí, že práčka bez prestania napúšťa a vypúšťa vodu. Na trhu sú dostupné špeciálne protisifónové ventily, ktoré týmto problémom zabraňujú.
Práčka nevypúšťa vodu ani neodstreďuje.	<ul style="list-style-type: none"> • Program neobsahuje funkciu vypúšťania: pri určitých programoch je potrebné ju aktivovať manuálne. • Odtoková hadica je ohnutá. • Odtokové potrubie je upchaté.
Práčka pri odstreďovaní nadmerne vibruje.	<ul style="list-style-type: none"> • Pri inštalácii nebol bubon správne odblokovaný. • Práčka nestojí rovno. • Práčka je vtlačená medzi nábytok a stenu.
Z práčky uniká voda	<ul style="list-style-type: none"> • Prívodná hadica nebola poriadne utiahnutá. • Dávkočapracieho prostriedku je upchatý. • Odtoková hadica nebola poriadne pripevnená.
Práčka je uzamknutá a na displeji bliká chybový kód (napr. F-01, F...).	<ul style="list-style-type: none"> • Vypnite práčku, vytriahnite zástrčku zo zásuvky, počkajte asi 1 minútu a potom ju znova zapnite. • Ak problém pretrváva, volajte popredajný servis.
Tvorí sa priveľa peny.	<ul style="list-style-type: none"> • Prací prostriedok nie je vhodný do práčky (musí byť na ňom označenie „na pranie v práčke“ „na ručné pranie a pranie v práčke“ alebo niečo podobné). • Dávka bola nadmerná.
Dvierka sú zamknuté, na displeji sa môže alebo nemusí zobrazovať chybová kontrolka a program sa zastavil.	<ul style="list-style-type: none"> • Dvierka sa v prípade výpadku prúdu uzamknú. Program bude automaticky pokračovať, keď sa obnoví dodávka elektrickej energie. • Práčka nepracuje. Program bude automaticky pokračovať, ak dôvod nefungovania už bude odstránený.

Popredajný servis

Skôr, ako zavoláte servis:

1. Skúste problém vyriešiť sami pomocou odporúčaním uvedených v tabuľke „Čo robiť, ak ...“.
2. Spotrebič vypnite a opäť zapnite, aby ste skontrolovali, či chyba pretrváva.

Ak po vykonaní vyššie uvedených kontrol rúra naďalej nefunguje, zavolajte autorizované servisné stredisko.

Nahláste tieto údaje:

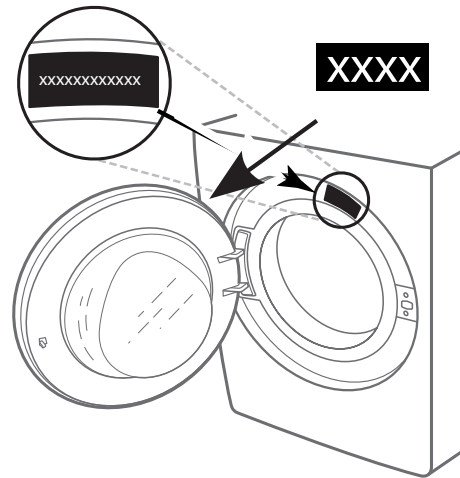
- stručný opis poruchy;
- typ a presný model spotrebiča;
- servisné číslo (číslo uvedené po slove Service na výrobnom štítku);

SERVICE 0000 000 00000



- vašu úplnú adresu,
- vaše telefónne číslo.

Ak je potrebná nejaká oprava, kontaktujte autorizované servisné stredisko IKEA (zaručí sa tým použitie originálnych náhradných dielov a správne vykonanie opravy).



Technické údaje

Rozmery produktu	Šírka (mm)	595
	Výška (mm)	845 - 855
	Hĺbka (mm)	572
Vodovodná prípojka		
Prívod vody		Studená
Vodovodný ventil		prípojka na hadicu so závitom 3/4"
Minimálny tlak dodávanej vody		100 kPa (1 bar)
Maximálny tlak dodávanej vody		1 000 kPa (10 bar)
Napájanie [V/Hz/A]		220-240 V/50 Hz/10 A

Informácie týkajúce sa ochrany životného prostredia

Likvidácia obalového materiálu

Obalové materiály sa môžu na 100 % recyklovať a sú označené symbolom recyklácie ♻️.

Rôzne časti obalu likvidujte zodpovedne, v úplnom súlade s platnými predpismi miestnych orgánov, ktorými sa riadi likvidácia odpadov.

Likvidácia domácich spotrebičov


Tento spotrebič je vyrobený z recyklovateľných alebo znovu použiteľných materiálov.

Zlikvidujte ho v súlade s miestnymi predpismi o likvidácii odpadov.

Podrobnejšie informácie o zaobchádzaní, obnove a recyklácii domácich spotrebičov dostanete na príslušnom miestnom úrade, v zberných strediskách alebo v obchode, kde ste spotrebič kúpili. Tento spotrebič je označený v súlade s Európskou smernicou 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ).

Zabezpečením správnej likvidácie výrobku pomôžete predchádzať potenciálnym negatívnym dopadom na životné prostredie a ľudské zdravie.




Symbol  na spotrebiči alebo na sprievodných dokumentoch znamená, že s týmto výrobkom sa nesmie zaobchádzať ako s domácim odpadom, ale je potrebné odovzdať ho v zbernom dvore pre elektrické a elektronické zariadenia.

PREPRAVA A MANIPULÁCIA

 Nikdy nezdvíhajte práčku tak, že ju uchopíte na vrchnú časť.

1. Vytiahnite sieťovú šnúru so zásuvky a zatvorte prívod vody.
2. Uistite sa, že sú dverka práčky a dávkovač pracieho prostriedku správne zatvorené.
3. Odpojte prívodnú hadicu od vodovodného ventilu a vyťahnite odtokovú hadicu z miesta odtoku. Vypustite všetku vodu z oboch hadíc a upevnite ich tak, aby sa počas prepravy nepoškodili.
4. Upevnite prepravné skrutky. Postupujte podľa pokynov na odstránenie prepravných skrutiek v Inštaláčnej príručke v opačnom poradí.

 Neprepravujte práčku bez upevnených prepravných skrutiek.

ZÁRUKA IKEA

Ako dlho platí záruka IKEA?

Táto záruka platí päť rokov od dátumu pôvodného zakúpenia vášho spotrebiča v IKEA. Ako dôkaz o kúpe je potrebná potvrdenka o kúpe. V prípade opravy v rámci záruky sa záručná lehota spotrebiča nepredlžuje.

Kto vykoná servis?

Poskytovateľ servisu pre IKEA zabezpečí servis prostredníctvom vlastných servisných prevádzok alebo prostredníctvom siete autorizovaných servisných partnerov.

Čo pokrýva táto záruka?

Záruka pokrýva poruchy spotrebiča spôsobené chybou konštrukciou alebo chybami materiálu od dátumu kúpy v IKEA. Táto záruka platí iba pre domáce použitie. Výnimky sú uvedené pod titulkom Čo táto záruka nepokrýva. V záručnej lehote náklady na opravu poruchy, napr. opravy, súčiastky, prácu a cestovné budú uhradené za podmienky, že spotrebič je dostupný pre opravu bez špeciálnych výdavkov. Pre tieto podmienky platí smernica EÚ (99/44/ES) a príslušné miestne predpisy. Vymenené náhradné diely sa stávajú majetkom IKEA.

Čo IKEA urobí pre nápravu problému?

Poskytovateľ servisu, ktorého určila IKEA, preskúma výrobok a rozhodne podľa vlastného uváženia, či sa naň vzťahuje táto záruka. Ak je záruka uznaná, poskytovateľ servisu IKEA alebo jej autorizovaný servisný partner prostredníctvom vlastných servisných prevádzok potom podľa vlastného uváženia buď chybný výrobok opraví, alebo nahradí rovnakým alebo porovnateľným výrobkom.

Na čo sa nevzťahuje táto záruka?

- Bežné opotrebovanie a poškodenia opotrebovaním.
- Svojoľné poškodenie spotrebiča, poškodenie nedbanlivosťou, poškodenia spôsobené nedodržaním pokynov na používanie, poškodenia spôsobené nesprávnou inštaláciou alebo zapojením do elektrickej siete s nesprávnym napätím, poškodenia spôsobené chemickou alebo elektrochemickou reakciou, hrdza, korózia alebo poškodenie vodou vrátane, ale nielen, poškodení spôsobených nadmerným obsahom vápenatých solí v privádzanej vode, poškodenia spôsobené mimoriadnymi poveternostnými podmienkami.
- Spotrebný materiál vrátane batérií a žiaroviek.
- Nefunkčné a dekoratívne diely, ktoré neovplyvňujú bežné podmienky používania spotrebiča, vrátane škrabancov a možných farebných zmien.
- Náhodné poškodenie spôsobené cudzími predmetmi alebo látkami a čistenie alebo uvoľnenie filtrov, vypúšťacie zariadenia alebo zásuvky na prípravky.
- Poškodenie nasledujúcich častí: sklokeramická doska, príslušenstvo, kôš na riad a príbor, napúšťacie a odtokové hadice, tesnenia, žiarovky a kryty žiaroviek, obrazovky, gombíky, rámy a časti rámov. S výnimkou, ak sa to dá dokázať, že uvedené poškodenia boli spôsobené výrobnými chybami.
- Prípady, kde sa počas technickej kontroly nezistila žiadna porucha.
- Opravy, ktoré neboli vykonané našimi zmluvnými dodávateľmi servisných služieb a/alebo zmluvnými autorizovanými strediskami alebo v prípade, že neboli použité originálne náhradné diely.
- Opravy zapríčinené nesprávnou inštaláciou alebo inštaláciou nezodpovedajúcou špecifikáciám.
- Použitie spotrebiča v prostredí mimo domácnosti, teda na profesionálne použitie.
- Poškodenie pri preprave. Ak zákazník prepravuje výrobok domov alebo na inú adresu, IKEA nepreberá žiadnu zodpovednosť za poškodenia spôsobené počas prepravy. V prípade, že výrobok na adresu zákazníka dopravuje IKEA, zodpovednosť za škody spôsobené pri preprave preberá IKEA.
- Náklady na vykonanie prvej inštalácie spotrebiča IKEA.
- Napriek tomu, ak poskytovateľ servisu, ktorého určila spol. IKEA, alebo autorizovaný servisný partner vykoná opravu alebo výmenu za podmienok určených touto zárukou, určený poskytovateľ servisných služieb alebo autorizovaný servisný partner podľa potreby opäť nainštaluje opravený alebo nainštaluje vymenený spotrebič.

- Toto neplatí v Írsku, zákazník by mal kontaktovať vyhradenú miestnu popredajnú linku spol. IKEA alebo určeného poskytovateľa servisných služieb, ktorí mu poskytnú ďalšie informácie. **(iba pre Veľkú Britániu)**

Tieto obmedzenia neplatia pre bezchybnú prácu kvalifikovaného odborníka, ktorý použil originálne diely, aby prispôsobil spotrebič špecifikáciám technickej bezpečnosti inej krajiny EÚ.

Ako platí právo krajiny

Záruka IKEA vám poskytuje špecifické zákonné práva, ktoré pokrývajú alebo presahujú všetky miestne zákonné požiadavky. Tieto podmienky však nijakým spôsobom neobmedzujú spotrebiteľské práva opísané v miestnej legislatíve.

Oblasť platnosti

Pre spotrebiče zakúpené v jednej krajine EÚ, ktoré si vezmete do inej krajiny EÚ, budú servisné služby poskytované v rámci záručných podmienok normálnych v novej krajine. Povinnosť vykonávať servisné služby v rámci záruky existuje, iba ak spotrebič spĺňa a je inštalovaný v súlade s:

- technickými špecifikáciami krajiny, v ktorej je uplatnená záruka;
- pokynmi na montáž a bezpečnostnými pokynmi pre používateľa.

Určené ZÁRUČNÉ SERVISY pre spotrebiče IKEA

Neváhajte a zavolajte príslušné autorizované servisné stredisko IKEA v prípade:

- požiadavky na servis v súlade s touto zárukou;
 - ak potrebujete vysvetlenie týkajúce sa inštalácie spotrebiča IKEA v príslušnej kuchynskej linke IKEA;
 - ak potrebujete vysvetlenie o funkciách spotrebičov IKEA.
- Aby sme vám mohli poskytnúť pomoc čo najlepšie, prv než nás budete kontaktovať, pozorne si, prosím, prečítajte pokyny na montáž a/alebo návod na používanie.

Ako sa s nami spojiť, ak potrebujete naše služby



Pozrite si poslednú stranu tejto príručky, kde nájdete kompletný zoznam autorizovaných stredísk IKEA a príslušné národné telefónne čísla.

- **i** Aby sme vám mohli poskytnúť služby rýchlejšie, odporúčame, aby ste použili špeciálne telefónne čísla uvedené v tomto návode. Vždy použite telefónne čísla uvedené v brožúrke konkrétneho spotrebiča, pre ktorý potrebujete pomoc. Taktiež vždy uveďte číslo výrobku IKEA (8-ciferný kód) a 12-ciferné servisné číslo nachádzajúce sa na typovom štítku vášho spotrebiča.

i ODLOŽTE SI POTVRDENKU O ZAPLATENÍ!

Je to váš dôkaz o kúpe a vyžaduje sa pre uplatnenie záruky. Na potvrdenke o zaplatení je tiež názov IKEA a číslo výrobku (8-ciferný kód) pre každý zakúpený spotrebič.

Potrebujete špeciálnu pomoc?

Ak máte ďalšie otázky, ktoré nesúvisia s popredajným servisom vašich spotrebičov, kontaktujte call-centrum vašej najbližšej predajne IKEA. Odporúčame vám, aby ste si predtým, než sa na nás obrátite, pozorne prečítali dokumentáciu k spotrebiču.

Оглавление

Сведения по технике безопасности	37	Таблица программ	45
Наш новый продукт	40	Чистка и уход	46
Описание прибора	41	Полезные советы	49
Панель управления	42	Что делать, если...	50
Первое использование	42	Сервисное обслуживание	51
Повседневная эксплуатация	43	Технические данные	51
Программы	44	Рекомендации по охране окружающей среды	51
Функции	44	ГАРАНТИЯ ИКЕА	52

Сведения по технике безопасности

ОБЯЗАТЕЛЬНО ПРОЧИТЕ И СОБЛЮДАЙТЕ

Прежде чем пользоваться прибором, прочтите данную инструкцию по безопасности. Сохраняйте ее под рукой для обращения в будущем. В настоящей инструкции и на самом приборе содержатся важные указания по безопасности. Их необходимо прочесть и выполнять постоянно. Изготовитель снимает с себя всякую ответственность за последствия несоблюдения настоящих указаний по безопасности, ненадлежащего использования прибора или неправильные рабочие настройки на пульте управления.

⚠ Очень маленьких детей (до 3 лет) не следует подпускать к прибору. Дети в возрасте от 3 до 8 лет могут находиться рядом с прибором только под постоянным наблюдением взрослых. Дети от 8 лет, лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями и лица, не имеющие достаточных знаний и навыков, могут пользоваться прибором только под наблюдением или после того, как получают указания по безопасному использованию прибора и осознают имеющиеся опасности. Не позволяйте детям играть с прибором. Дети не должны осуществлять уход за прибором и его чистку без надзора со стороны взрослых. Не пытайтесь открыть силой заблокированный люк, не используйте его в качестве подножки.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ

⚠ **ОСТОРОЖНО:** Данный прибор не предназначен для работы

с управлением от внешнего переключающего устройства, например, таймера, или отдельной системы дистанционного управления.

⚠ Данный прибор предназначен для использования в быту, а также в следующих случаях: на кухнях для работников фабрик, офисов и других организаций; фермы; для клиентов в отелях, мотелях, хостелах и других жилых помещениях; зоны общего пользования в многоквартирных домах или прачечных.

⚠ Не перегружайте машину выше максимального объема загрузки (кг сухой ткани), указанной в таблице программ.

⚠ Данный прибор не предназначен для профессионального использования. Не используйте прибор на улице.

⚠ Не используйте растворители (например, скипидар, бензол), чистящие средства, содержащие растворители, чистящие порошки, моющие средства для стекла, моющие средства общего назначения или легковоспламеняющиеся жидкости; Не стирайте в машине ткани, обработанные растворителями или горючими жидкостями.

⚠ Не сушите нестиранные вещи в сушильной машине.

⚠ Перед сушкой в сушильной машине вещи, загрязненные такими веществами, как масла, ацетон, спирт, бензин, керосин, пятновыводители, скипидар, воски и очистители воска, следует выстирать в горячей воде с дополнительным количеством моющего средства.

⚠ Предметы из вспененной резины (латексной пенорезины), шапочки для душа, водонепроницаемые ткани, вещи с резиновой подкладкой, одежда и подушки с резиновыми нашивками не подлежат сушке в сушильной машине.

⚠ Кондиционеры для ткани и другие подобные средства следует использовать согласно инструкции.

⚠ Заключительный этап цикла сушки выполняется без нагрева (этап охлаждения) для того, чтобы конечная температура белья позволила обеспечить его сохранность.

⚠ Не останавливайте сушильную машину до завершения цикла сушки. Если это произошло, следует как можно быстрее вынуть все вещи и отделить их друг от друга с тем, чтобы они остыли.

⚠ Обычно дверца сильно нагревается в процессе сушки.

⚠ Не используйте прибор для сушки одежды, выстиранной в легковоспламеняющихся растворителях (например, трихлорэтилене).

⚠ Не используйте прибор для сушки вспененной резины или подобных эластомеров.

⚠ Убедитесь, что во время цикла сушки кран подачи воды открыт.

⚠ Выньте из карманов все предметы, такие как зажигалки и спички.

УСТАНОВКА

⚠ Перемещать и устанавливать прибор должны двое или более человек во избежание травм. При распаковке и установке следует использовать защитные перчатки во избежание порезов.

Если вы собираетесь установить сушильную машину поверх стиральной, обратитесь в наши магазины или к своему специализированному дилеру, чтобы уточнить, возможно ли это. Установка возможна, только если сушильная машина соединена со стиральной машиной специальным комплектом креплений, который можно приобрести в наших магазинах или у вашего специального дилера.

⚠ Переместите прибор, не поднимая его за рабочую поверхность или верхнюю крышку.

⚠ Установку, включая подключение к водопроводной сети (при наличии), к сети электроснабжения, а также ремонт прибора должен выполнять только квалифицированный персонал.

Запрещается ремонтировать или заменять любые детали прибора, за исключением случаев, особо оговоренных в руководстве по эксплуатации. Не разрешайте детям подходить близко к месту установки.

После распаковки прибора убедитесь, что он не был поврежден во время транспортировки. По окончании монтажа отходы упаковочных материалов (пластик, пенопластовые детали и т. д.) должны храниться в недоступном для детей месте во избежание удушья.

Перед выполнением любых манипуляций по установке отключите прибор от электросети: существует опасность поражения электрическим током. При установке соблюдайте осторожность, чтобы не повредить сетевой шнур корпусом прибора: существует опасность пожара и поражения электрическим током. Не включайте прибор до завершения монтажа.

⚠ Не устанавливайте электроприбор в местах, где он может подвергаться воздействию экстремальных условий окружающей среды: плохая вентиляция, пониженная (менее 5 °C) или повышенная (более 35 °C) температура.

⚠ При установке прибора убедитесь, что он занимает устойчивое положение на полу, опираясь на него всеми четырьмя ножками. При необходимости отрегулируйте ножки и проверьте горизонтальность прибора при помощи пузырькового уровня.

⚠ Если прибор устанавливается на деревянный или «плавающий» пол (например, некоторые виды паркета и ламината), закрепите на полу в месте установки лист фанеры размером не менее 60 x 60 x 3 см и установите на него прибор.

△ Подсоединяйте заливной шланг (шланги) к водопроводу в соответствии с правилами местной организации по водоснабжению.

△ Стиральная машина оснащена транспортными болтами, предотвращающими возможное повреждение внутренних частей во время транспортировки. Перед началом эксплуатации машины обязательно удалите эти болты.

После их удаления закройте отверстия 4 прилагаемыми пластиковыми заглушками.

△ Убедитесь, что вентиляционные отверстия в основании стиральной машины (если таковые имеются у вашей модели) не загораживаются ковром или другим материалом.

△ Для подключения прибора к водопроводу используйте исключительно новые шланги. Не используйте повторно старый комплект шлангов.

△ Давление подаваемой воды должно составлять 0,1–1 МПа.

△ Запрещается ремонтировать или заменять любые детали прибора, за исключением случаев, особо оговоренных в руководстве по эксплуатации. Обращайтесь только к официальным представителям. Самостоятельный или непрофессиональный ремонт может привести к угрозе жизни или здоровью и/или значительному материальному ущербу.

△ Запасные части для бытового прибора будут доступны в течение 10 лет после выпуска последней единицы на рынок в соответствии с европейским регламентом экологизации.

УКАЗАНИЯ ПО ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ БЕЗОПАСНОСТИ

△ Обязательно предусмотрите возможность отключения прибора от электросети путем отсоединения вилки от розетки (если к ней есть доступ) или выключения многополюсного выключателя, установленного

перед розеткой. Прибор должен быть заземлен в соответствии с национальными стандартами электрической безопасности.

△ Не используйте удлинители, разветвители и переходники. По окончании монтажа электрические компоненты должны быть недоступны для пользователя. Не прикасайтесь к прибору мокрыми руками или если вы стоите босиком. Не пользуйтесь прибором, если у него повреждены сетевой шнур или вилка, если он не работает должным образом или был поврежден вследствие удара или падения.

△ В случае повреждения сетевого шнура, во избежание возникновения опасных ситуаций он должен быть заменен производителем, сотрудником сервисного центра или квалифицированным специалистом: существует опасность поражения электрическим током.

ЧИСТКА И УХОД

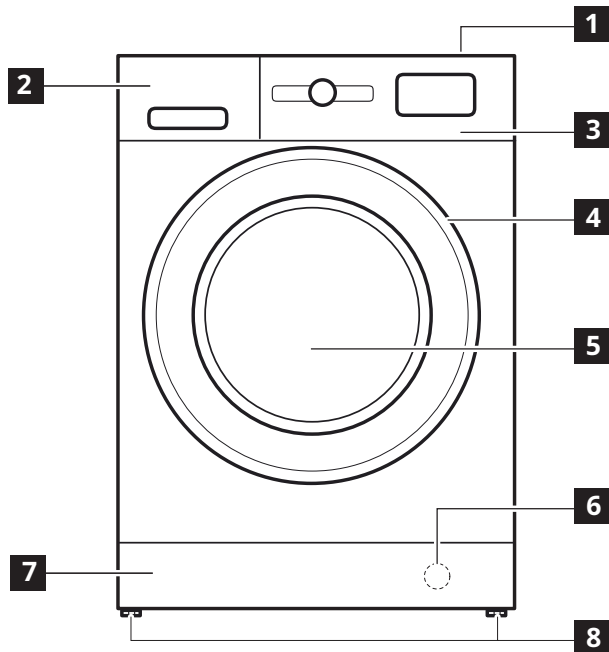
△ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Перед проведением технического обслуживания прибора убедитесь в том, что он выключен и отсоединен от электросети. Во избежание получения травм используйте защитные перчатки (риск получения порезов) и защитную обувь (риск получения ушибов); проводите техническое обслуживание вдвоем с кем-либо - это снизит нагрузку; никогда не используйте пароочистители во избежание поражения электрическим током. Непрофессиональный ремонт, не разрешенный производителем, может стать угрозой для Вашего здоровья и безопасности, производитель за это ответственности не несет. Гарантия, условия которой изложены в документе, поставляемом вместе с устройством, не распространяется на любые дефекты или повреждения, возникшие в результате непрофессионального ремонта или обслуживания.

Наш новый продукт

Ваша новая стиральная / сушильная машина оснащена следующими режимами, которые помогут вам достичь идеальных результатов.

Режим	Описание
Сенсорная технология	Усовершенствованные датчики, способные адаптировать расход, определяя количество и тип нагрузки. Это позволяет экономить до 50%* энергии, воды и времени. (*Сравнение максимальной загрузки и загрузки 1 кг на стиральной машине с сенсорной технологией и программой Хлопок 60°).
«Свежесть Плюс»	Обработка конца цикла. По завершении цикла начинается бережное отпаривание и циркуляционная сушка в оптимальном сочетании, сохраняющем свежесть одежды до 6 часов. Эта обработка снижает риск образования складок и препятствует распространению основных источников неприятного запаха
Деликатный Пар	Деликатная программа, использующая только пар, предназначена для освежения одежды, удаления неприятных запахов, снижения натяжения волокон и разглаживания складок.
Инверторный двигатель	Надежность двигателя обеспечивается бесщеточной технологией, а инверторное управление позволяет повысить энергоэффективность.
Вращения барабана	Частота и продолжительность вращения барабана подбираются для каждого типа стираемых изделий (ткани, цвета и формы) таким образом, чтобы обеспечить уход и эффективность.
Опция сушки	Различные опции сушки. Настраивайте циклы сушки вашей стирально-сушильной машины с помощью различных опций сушки.
Быстрая стирка и сушка 45 мин	Получайте отличный результат еще быстрее. При установке программы «45 минут» стирка и сушка 1 кг белья занимает всего 45 минут. А вы получаете превосходный результат за короткое время.
Пауза / Открытие дверцы / Перезагрузка	Просто нажмите кнопку «Пауза», если вы хотите добавить или убрать белье, затем нажмите ее снова, чтобы продолжить выполнение программы.

Описание прибора



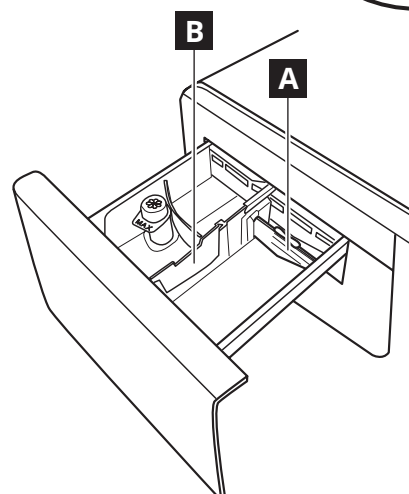
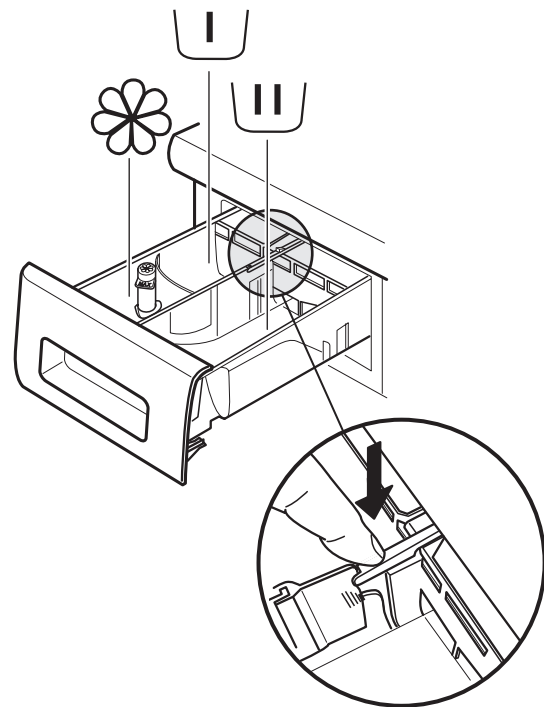
- 1 Верхний
- 2 Лоток для моющего средства
- 3 Панель управления
- 4 Ручка дверцы
- 5 Дверца
- 6 Фильтр для воды —
позади панели подпружиненной опоры
- 7 Съёмная панель подпружиненной опоры
- 8 Регулируемые ножки (2)

ЛОТОК ДЛЯ МОЮЩЕГО СРЕДСТВА

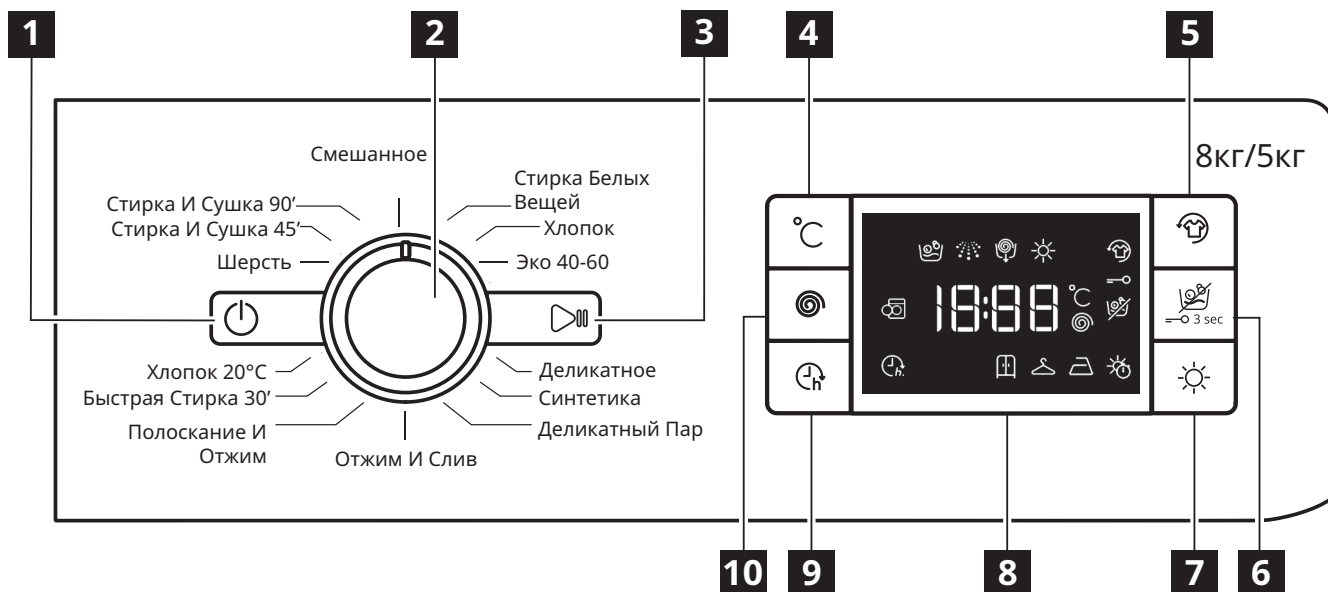
1. Отделение для основной стирки
 - Моющее средство для основной стирки
 - Пятновыводитель
 - Умягчитель воды
2. Отделение для предварительной стирки
 - Моющее средство для предварительной стирки
3. Отделение для кондиционера
 - Кондиционер для тканей
 - Жидкий крахмал

⚠ Заливайте кондиционер или раствор крахмала не выше отметки «MAX».
4. Кнопка фиксатора (нажмите для извлечения лотка для очистки)

Предпочтительно использовать разделитель **A** при стирке с применением жидкого моющего средства, чтобы правильно отмерить необходимое количество моющего средства (разделитель содержится в пакете с инструкциями). При использовании стирающего порошка разделитель установите в паз **B**.



Панель управления



- | | | |
|---------------------------------|--|------------------------------------|
| 1 Кнопка ВКЛ/ВЫКЛ | 4 Кнопка Температура | 7 Кнопка настройки сушки |
| 2 Переключатель программ | 5 Кнопка Свежесть Плюс | 8 Дисплей |
| 3 Кнопка «Старт/Пауза» | 6 Кнопка «Только сушка»/кнопка блокировки | 9 Кнопка «Отложенный старт» |
| | | 10 Кнопка «Скорость отжима» |

i Опции/функции доступны не для всех программ стирки, и одна опция/функция может исключать другую: в таких случаях прибор блокирует несовместимые настройки.

СИМВОЛЫ НА ДИСПЛЕЕ

	«Свежесть Плюс»	Этот индикатор загорается <ul style="list-style-type: none"> • после нажатия кнопки «Свежесть Плюс».
	Отложенный старт	Этот индикатор загорается <ul style="list-style-type: none"> • после нажатия кнопки «Отложенный старт».
	Блокировка кнопок	Этот индикатор загорается <ul style="list-style-type: none"> • после активации режима «Блокировка кнопок» нажатием кнопки 6 в течение 3 секунд.

Первое использование

Указания по выбору и запуску программы см. в разделе «ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ».

ЗАПУСК ПЕРВОГО ЦИКЛА

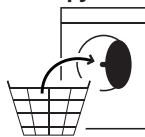
Удалите весь мусор, оставшийся после сборки:

- Запустите программу стирки **без белья** (при пустом барабане).
- Выберите программу «Хлопок» с температурой 60°C.

- Добавьте небольшое количество мощного средства в отделение лотка для основной стирки (не более 1/3 от количества, рекомендуемого производителем мощного средства для слабо загрязненного белья).
- Запустите программу, не загружая стиральную машину с сушкой (с пустым барабаном).

Повседневная эксплуатация

1. Загрузите белье



Подготовьте белье согласно рекомендациям раздела «ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ». Откройте дверцу и загрузите белье для стирки, не превышая максимальный объем загрузки, указанный в Таблице программ.

2. Закройте люк



Закрывайте до слышимого щелчка и проверьте, что белье не застряло между стеклом дверцы и резиновым уплотнением.

3. Откройте кран подачи воды



Убедитесь, что стирально-сушильная машина правильно подключена к водопроводной сети. Откройте кран подачи воды.

Включение стирально-сушильной машины
Нажмите кнопку ; лампа мигает медленно.

4. Выбор программы и настройка цикла.

В этой стиральной машине предусмотрены следующие функции:

- Только стирка;
- Стирка и сушка;
- Только сушка

Только стирка

С помощью поворотного переключателя программ выберите требуемую программу.

На дисплее стиральной машины автоматически отобразятся заданная по умолчанию температура, а затем продолжительность цикла стирки. При необходимости отрегулируйте настройки температуры и/или скорости вращения с помощью соответствующих кнопок.

- Нажмите кнопку «Температура» и постепенно уменьшите температуру, чтобы выбрать стирку в холодной воде (на дисплее отобразится символ «- -»).
- Нажмите кнопку «Скорость отжима» , чтобы постепенно уменьшить скорость отжима, до полного отключения цикла отжима (на дисплее отобразится символ «0»).
- При повторном нажатии на кнопку будет снова выбрана максимальная возможная настройка.
- Выберите требуемые опции (при необходимости).
- Для выбора опции нажмите кнопку; начинает светиться лампа соответствующей кнопки.
- Для отмены опции еще раз нажмите кнопку; соответствующая лампа погаснет.

⚠ Если выбранная опция несовместима с выбранной программой, прозвучит звуковой сигнал предупреждения об ошибке, а индикаторная лампа мигнет три раза. Такая опция не будет выбрана.

Стирка и сушка:

Для выполнения стирки и сушки без перерыва между циклами стирки и сушки убедитесь, что загруженный объем белья для стирки не превышает максимальный объем белья для сушки в рамках выбранной программы (см. столбец «Максимальная загрузка для сушки» в Таблице программ).

1. В соответствии с указаниями в разделе «Только стирка» выберите и при необходимости настройте требуемую программу.
2. Нажмите «Настройки сушки» для выбора необходимого режима сушки. Доступно два режима сушки: автоматический или по таймеру.

Автоматическая сушка с возможностью выбора уровня:
В автоматическом режиме сушки стиральная машина с функцией сушки высушивает белье до достижения заданного уровня сухости.

При однократном нажатии на кнопку «Настройки сушки» автоматически выбирается наивысший уровень сушки, доступный для выбранной программы.

Для понижения уровня сушки снова нажмите эту кнопку.

Доступны следующие уровни:

Шкаф : белье полностью сухое, его можно положить в шкаф для белья без глажки.

Вешалка : белье слегка влажное для недопущения образования складок. Его нужно развесить для окончательного высыхания на воздухе.

Глажка : белье достаточно влажное, чтобы обеспечить легкость его дальнейшей глажки.

Режим сушки по таймеру:

Несколько раз нажмите кнопку «Настройки сушки» для настройки режима сушки по таймеру. После циклического отображения всех уровней автоматической сушки продолжайте нажимать кнопку «Настройки сушки», пока не отобразится требуемое значение времени. Для выбора доступны значения времени от 210 до 30 минут. Для стирки и сушки белья, количество которого превышает максимально допустимое количество для сушки (см. столбец «Максимальная загрузка для сушки» в Таблице программ), по завершении цикла стирки и до начала цикла сушки выньте из машины некоторое количество белья.

Для этого выполните следующие действия:

1. В соответствии с указаниями в разделе «Только стирка» выберите и при необходимости настройте требуемую программу.
2. Не включайте цикл сушки.
3. По завершении цикла стирки откройте дверцу и извлеките некоторое количество белья, чтобы уменьшить загрузку. Далее следуйте указаниям для программы «Только сушка».

Примечание: после сушки и до открытия дверцы подождите некоторое время, чтобы дать белью остыть. При использовании двух заранее определенных циклов «Стирка и сушка 45» и «Стирка и сушка 90» нет необходимости выбирать и запускать цикл сушки.

Только сушка

Данная функция используется для простой сушки белья, ранее выстиранного в стиральной машине с функцией сушки или вручную.

1. Выберите подходящую программу для сушки белья (например выберите программу «Хлопок», чтобы полностью высушить белье из хлопковой ткани).
2. Нажмите кнопку «Только сушка», чтобы выполнить сушку без цикла стирки.
3. Нажмите «Настройки сушки» для выбора необходимого режима сушки. Доступно два режима сушки: автоматический или по таймеру.

Автоматическая сушка с возможностью выбора уровня:

В автоматическом режиме сушки стиральная машина с функцией сушки высушивает белье до достижения заданного уровня сухости. При однократном нажатии на кнопку «Настройки сушки» автоматически выбирается наивысший уровень сушки, доступный для выбранной программы. Для понижения уровня сушки снова нажмите эту кнопку.

Доступны следующие уровни:

Шкаф : белье полностью сухое, его можно положить в шкаф для белья без глажки.

Вешалка : белье слегка влажное для недопущения образования складок. Его нужно развесить для окончательного высыхания на воздухе.

Глажка : белье достаточно влажное, чтобы обеспечить легкость его дальнейшей глажки.

Режим сушки по таймеру:

Несколько раз нажмите кнопку «Настройки сушки» для настройки режима сушки по таймеру. После циклического отображения всех уровней автоматической сушки продолжайте нажимать кнопку «Настройки сушки», пока не отобразится требуемое значение времени.

Для выбора доступны значения времени от 210 до 30 минут.

Примечание: после сушки и до открытия дверцы подождите некоторое время, чтобы дать белью остыть.

5. ПРАВИЛЬНАЯ ДОЗИРОВКА МОЮЩЕГО СРЕДСТВА

Выдвиньте лоток и залейте средство для стирки в соответствующие отсеки, как описано в разделе «Лоток для моющих средств».


Это требуется только при использовании программ «Только стирка» или «Стирка + сушка».


6. ОТЛОЖЕННЫЙ СТАРТ ПРОГРАММЫ

- Для настройки запуска выбранной программы позднее (макс. 24 часа) нажмите кнопку, чтобы задать требуемое время отсрочки.
- При выборе этой функции на дисплее загорится символ . Чтобы отменить отсрочку пуска, нажмите кнопку еще раз, пока на дисплее не отобразится значение «0».

7. ЗАПУСК ПРОГРАММЫ.


Нажмите кнопку СТАРТ/ПАУЗА.

Соответствующая индикаторная лампа загорается со звуковым сигналом, дверца запирается, а символ открытой дверцы  гаснет.

Для изменения программы во время выполнения цикла нажмите кнопку СТАРТ/ПАУЗА (для подтверждения звучит звуковой сигнал), чтобы приостановить работу машины (лампа СТАРТ/ПАУЗА медленно мигает янтарным цветом); затем выберите необходимый цикл и снова нажмите кнопку СТАРТ/ПАУЗА (для подтверждения звучит звуковой сигнал). Чтобы открыть дверцу во время выполнения цикла, нажмите кнопку «СТАРТ/ПАУЗА»; дверцу можно открыть, когда горит символ .

Для возобновления программы с момента приостановки снова нажмите кнопку СТАРТ/ПАУЗА.

8. ОТМЕНА ВЫПОЛНЯЕМОЙ ПРОГРАММЫ (ПРИ НЕОБХОДИМОСТИ)

Нажмите и удерживайте кнопку , на дисплее отображается обратный отсчет, пока стирально-сушильная машина не завершит работу.

При достаточно низком уровне воды и температуре дверца будет разблокирована для открытия.

При наличии воды в барабане дверца останется заблокированной. Для разблокировки дверцы включите стиральную машину, выберите программу ОТЖИМ И СЛИВ и выключите функцию отжима, установив скорость отжима на «0». Выполняется слив воды, и по завершении программы дверца будет разблокирована.

9. ВЫКЛЮЧЕНИЕ СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЫ С ФУНКЦИЕЙ СУШКИ ПО ЗАВЕРШЕНИИ ПРОГРАММЫ.

После завершения программы на дисплее возникает надпись «конец». Дверцу можно открыть, только когда горит символ . Проверьте, что символ разблокировки дверцы светится, затем откройте дверцу и извлеките белье. Нажмите  для выключения стиральной машины с функцией сушки. Для экономии электроэнергии, если машина не выключена вручную с помощью кнопки , она выключается автоматически приблизительно через 10 минут после завершения программы. Оставьте дверцу полностью открытой, чтобы внутренняя часть машины могла высохнуть.

Программы

Соблюдайте указания по стирке на ярлыке белья.

СМЕШАННОЕ

для стирки изделий легкой и обычной степени загрязнения из хлопка, льна, синтетических и смешанных волокон.

СТИРКА БЕЛЫХ ВЕЩЕЙ

Для стирки нормально и сильно загрязненных полотенец, нижнего белья, столового и постельного белья и т. д. из эластичного хлопка и льна. Этап предварительной стирки перед основной стиркой выполняется для этого цикла только, если установлена температура 90°C. В этом случае рекомендуется добавлять моющее средство в отделения и для предварительной стирки, и для основной стирки.

ХЛОПОК

Для стирки изделий из хлопка и льна, например, постельное, столовое и нижнее белье, полотенца обычной и сильной степени загрязнения.

ЭКО 40-60

для стирки вещей нормальной степени загрязнения. При температуре 40°C и 60°C — это стандартная программа для стирки хлопчатобумажных изделий и является наиболее оптимальной с точки зрения расхода воды и потребления электроэнергии.

ДЕЛИКАТНОЕ

для стирки особо деликатных вещей.

До стирки рекомендуется вывернуть изделия наизнанку.

СИНТЕТИКА

Для стирки изделий с нормальной степенью загрязнения, изготовленных из синтетических волокон (полиэфира, полиакрила, вискозы и т. д.) или смеси хлопка/синтетических волокон.

ДЕЛИКАТНЫЙ ПАР

Для придания белью свежести, устранения неприятных запахов и разрыхления волокон путем подачи в барабан пара. В конце цикла белье будет влажным.

ОТЖИМ И СЛИВ

отжимает загруженное белье и затем сливает воду. Для прочных изделий.

ПОЛОСКАНИЕ И ОТЖИМ

выполняет полоскание и затем отжим. Для прочных изделий.

БЫСТРАЯ СТИРКА 30'

Для быстрой стирки белья легкой степени загрязнения: этот цикл длится всего 30 минут, что экономит время и электроэнергию.

Максимальная загрузка 4,5 кг.

ХЛОПОК 20°C

Для стирки слабо загрязненных хлопчатобумажных изделий при температуре 20°C.

ШЕРСТЬ

Все изделия из шерсти можно стирать, установив программу «Шерсть», даже, если на их маркировке указано «только ручная стирка».

Для получения наилучших результатов используйте специальные моющие средства и **не превышайте максимально допустимый вес загрузки белья.**

СТИРКА И СУШКА 45'

Для быстрой стирки и сушки слегка загрязненного белья из хлопка и синтетических волокон. Этот цикл позволяет выполнить стирку и сушку до 1 кг белья всего за 45 минут.


СТИРКА И СУШКА 90'

Для быстрой стирки и сушки белья из хлопка и синтетических волокон.

Этот цикл позволяет выполнить стирку и сушку до 1 кг белья всего за 90 минут.

Функции

Для выбора необходимо нажать соответствующую кнопку.

 Если выбранная функция несовместима с выбранной программой, прозвучит звуковой сигнал предупреждения об ошибке, а индикаторная лампа мигнет три раза. Функция неактивна.


«СВЕЖЕСТЬ ПЛЮС»

При использовании этой функции в цикле стирки повышается качество стирки за счет генерируемого пара, предотвращающего распространение основных источников неприятных запахов внутри прибора (используется только при стирке). После обработки паром выполняется щадящий цикл с медленным вращением барабана.



При использовании функции Свежесть Плюс на белье не образуются заломы благодаря медленному вращению барабана.


Цикл Свежесть Плюс запускается в конце цикла стирки или сушки и длится максимум 6 часов; его выполнение можно прервать в любой момент, нажав любую кнопку на панели управления или повернув ручку. Подождите примерно 5 минут прежде, чем открыть дверцу.

ОТЛОЖЕННЫЙ СТАРТ

Для настройки запуска выбранной программы в другое время, нажмите кнопку, чтобы задать требуемое время отсрочки. При выборе этой функции на дисплее загорится символ . Чтобы отменить отложенный старт, нажмите кнопку еще раз, пока на дисплее не отобразится «0».

КНОПКА БЛОКИРОВКИ

Для блокировки панели управления нажмите и удерживайте кнопку «Только сушка» в течение приблизительно 3 секунд. На дисплее загорится символ , указывающий на то, что панель управления заблокирована (за исключением кнопки ). Таким образом предотвращаются непреднамеренные изменения программ, особенно когда вблизи машины находятся дети.

При попытке использования панели управления на дисплее мигает символ .

Для разблокировки панели управления нажмите и удерживайте кнопку «Только сушка» в течение приблизительно 3 секунд.

Таблица программ

Максимальная загрузка 8 кг Потребляемая мощность в «выключенном» режиме 0,5 Вт / в «не выключенном» режиме - 8 Вт								Моющие средства и ополаскиватели			Рекомендованные моющие средства		Остаточная влажность % (***)	Энергопотребление, кВтч	Полный расход воды, л	Температура белья °С		
Цикл мойки	Температура		Макс. скорость отжима (об/мин)	Сушка	Макс. загрузка при стирке (кг)	Макс. загрузка при сушке (кг)	Длительность (ч : мм)	Предварительная стирка	Мойка	Кондиционер для тканей	Стиральный порошок	Жидкое средство для стирки						
	Настройки	Допустимый диапазон																
								☐	☑	☼								
СМЕШ. БЕЛЬЕ	40°C	☼ - 40°C	1000	☑	8,0	5,0	0:39	-	●	○	-	☑	-	-	-	-	-	-
СТИРКА БЕЛЫХ ВЕЩЕЙ	60°C	☼ - 90°C	1400	☑	8,0	5,0	2:45	● (90°)	●	○	☑	-	49	0.90	90	55		
ХЛОПОК (2)	40°C	☼ - 60°C	1400	☑	8,0	5,0	3:55	-	●	○	☑	☑	49	1.40	105	45		
ЭКО 40-60 (1) (СТИРКА)	40°C	40°C	1351	☑	8,0	5,0	3:30	-	●	○	☑	☑	53	0.77	54	33		
			1351	☑	4,0		2:45	-	●	○	☑	☑	53	0,65	52	36		
			1351	☑	2,0		2:10	-	●	○	☑	☑	53	0,45	37	33		
ДЕЛИКАТНАЯ СТИРКА	30°C	☼ - 30°C	-	☑	1,0	1,0	1:20	-	●	○	-	☑	-	-	-	-	-	-
СИНТЕТИКА (3)	40°C	☼ - 60°C	1200	☑	4,0	4,0	2:55	-	●	○	☑	☑	35	0.8	55	43		
ДЕЛИКАТНЫЙ ПАР	-	-	-	-	2,0	-	0:20	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
ОТЖИМ И СЛИВ *	-	-	1400	☑	8,0	5,0	0:10	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
ПОЛОСКАНИЕ И ОТЖИМ	-	-	1400	☑	8,0	5,0	0:55	-	-	○	-	-	-	-	-	-	-	-
БЫСТРАЯ СТИРКА 30'	30°C	☼ - 30°C	800	-	4,5	-	0:30	-	●	○	-	☑	71	0.20	45	27		
ХЛОПОК 20°C	20°C	☼ - 20°C	1400	☑	8,0	5,0	1:50	-	●	○	-	☑	49	0,16	90	22		
ШЕРСТЬ	40°C	☼ - 40°C	800	☑	2,0	2,0	1:25	-	●	○	-	☑	-	-	-	-	-	-
СТИРКА И СУШКА 45'	30°C	30°C	1400	☑	1,0	1,0	0:45	-	●	○	-	☑	-	-	-	-	-	-
СТИРКА И СУШКА 90'	30°C	30°C	1200	☑	2,0	2,0	1:30	-	●	○	-	☑	-	-	-	-	-	-
ЭКО 40-60 (4) (СТИРКА+СУШКА)	40°C	40°C	1351	☑	5,0	5,0	9:10		●	○	☑	☑	0	3.30	70	34		
			1351	☑	2,5	2,5	5:10		●	○	☑	☑	0	1.69	50	33		

☑ Доступно/опция - Недоступно/применимо ● Требуемое количество ○ Опциональное количество

Сенсорная технология- Сенсорная технология регулирует потребление энергии, расход воды и продолжительность выполнения программы в зависимости от веса загруженного белья.

⚠ Для программ стирки при температуре свыше 50°C рекомендуется использовать порошковое, а не жидкое моющее средство и соблюдать инструкции на упаковке стирального порошка.

* При выборе цикла и отмене цикла отжима стирально-сушильная машина будет только сливать воду.

*** По завершении выполнения программы и отжима на максимальной выбранной скорости, при стандартных настройках программы.

Продолжительность цикла, указанная на дисплее или в руководстве по эксплуатации, является ориентировочной в стандартных условиях эксплуатации. Фактическая продолжительность может изменяться в зависимости от нескольких факторов, таких как температура и давление поступающей воды, температура окружающей среды, количество моющего средства, объем и тип загрузки, баланс загрузки и любые дополнительные выбранные параметры. Параметры программы Эко 40-60 носят ориентировочный характер.

1) Эко 40-60 (стирка) - Пробные циклы стирки в соответствии с Регламентом ЕС по экологическому дизайну 2019/2014. Наиболее эффективная программа с точки зрения энерго- и водопотребления для стирки изделий из хлопка средней степени загрязнения.

Примечание: Значения скорости отжима, отображаемые на дисплее, могут незначительно отличаться от указанных в таблице.

4) Эко 40-60 (стирка + сушка) - Пробные циклы стирки в соответствии с Регламентом ЕС по экологическому дизайну 2019/2014.






Для доступа к циклу «Стирка + сушка», выберите программу стирки Эко 40-60 и установите опцию ☀ на уровень «☐».

Наиболее эффективная программа с точки зрения энерго- и водопотребления для стирки и сушки изделий из хлопка средней степени загрязнения. По завершении цикла белье можно будет сразу убрать в шкаф.

Для всех пробных циклов:

2) Цикл длительной стирки изделий из хлопка: установить температуру 40°C.

3) Цикл длительной стирки изделий из синтетических тканей: установить температуру 40°C.

Совместимость программ / режимов	Функции				
	Отжим 	Отложенный старт 	«Свежесть Плюс» 	Только сушка 	Настройки сушки 
Смешанное	●	●	●	●	●
Стирка Белых Вещей	●	●	●	●	●
Хлопок	●	●	●	●	●
Эко 40-60	●	●		●	●
Деликатное		●		●	●
Синтетика	●	●	●	●	●
Деликатный Пар		●			
Отжим и Слив	●	●		●	●
Полоскание и отжим	●	●		●	●
Быстрая Стирка 30'	●	●	●		
Хлопок 20°C	●	●	●	●	●
Шерсть	●	●		●	●
Стирка и сушка 45'		●			
Стирка и сушка 90'		●			

Чистка и уход

Перед выполнением любых операций по чистке и уходу выключите стиральную машину и отсоедините ее от электросети.

Не используйте легковоспламеняющиеся жидкости для чистки стиральной машины.

ЧИСТКА ВНЕШНИХ ЧАСТЕЙ СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЫ

Очищайте внешние части стиральной машины мягкой влажной тряпкой.

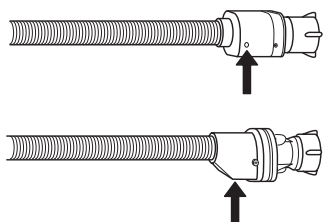
Для чистки панели управления не используйте моющие средства для стекла, моющие средства общего назначения, чистящие порошки и другие подобные продукты — они могут повредить надписи и пиктограммы панели.

ПРОВЕРКА ЗАЛИВНОГО ШЛАНГА

Регулярно проверяйте заливной шланг на предмет трещин и потери эластичности. В случае обнаружения повреждений замените поврежденный шланг новым — его можно приобрести в сервисном центре или у специализированного дилера.

Могут использоваться шланги различных типов:

Если заливной шланг имеет прозрачное покрытие, следите за тем, чтобы на нем не было пятен. Их наличие может указывать на утечку. В этом случае шланг следует заменить.

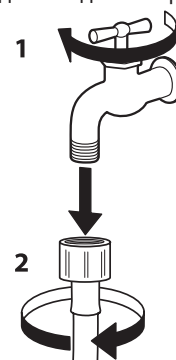


Для шлангов с защитой «аквастоп»: регулярно проверяйте состояние защитного клапана через маленькое смотровое окошко (показано стрелкой). Если в нем виден красный цвет, сработала функция защиты от протечки — шланг необходимо заменить.

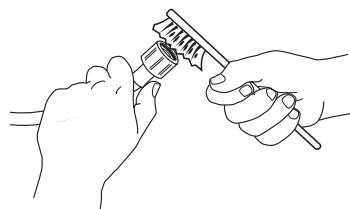
Чтобы открутить шланг, нажмите и удерживайте кнопку фиксатора (при наличии).

ЧИСТКА СЕТЧАТЫХ ФИЛЬТРОВ НА ЗАЛИВНОМ ШЛАНГЕ

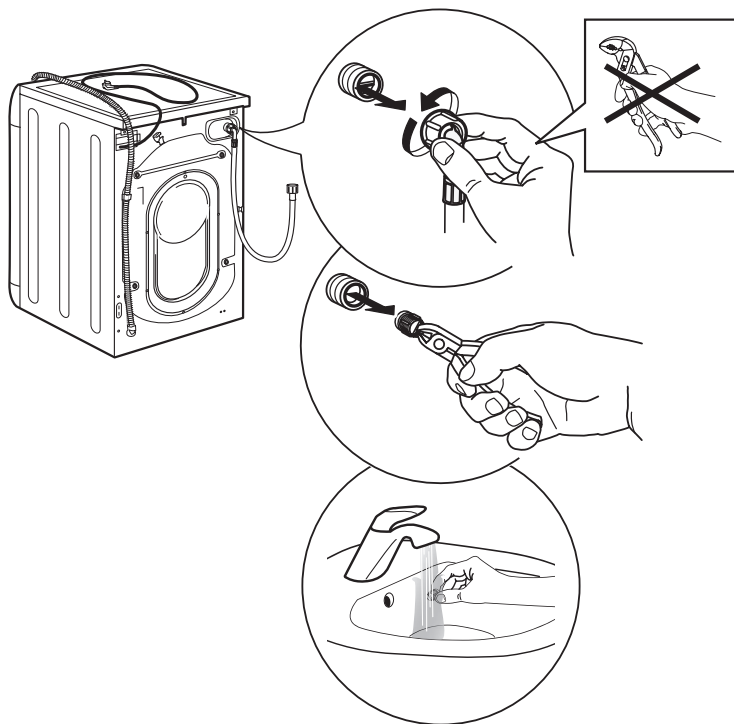
1. Закройте кран подачи воды и открутите заливной шланг.



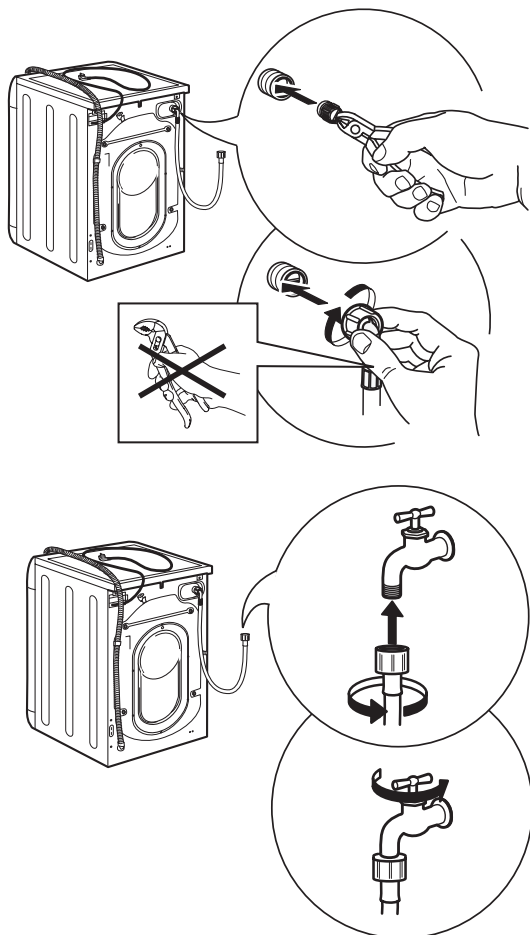
2. Тщательно очистите сетчатый фильтр на конце шланга при помощи щетки.



3. Далее, вручную открутите заливной шланг от патрубка на задней стороне стиральной машины. Используя плоскогубцы, вытяните сетчатый фильтр из патрубка и тщательно очистите его.

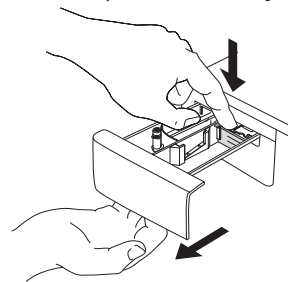


4. Установите сетчатый фильтр на место. Подсоедините заливной шланг к крану подачи воды и стиральной машине. Для подсоединения шланга не используйте инструменты. Откройте кран подачи воды и проверьте герметичность всех соединений.

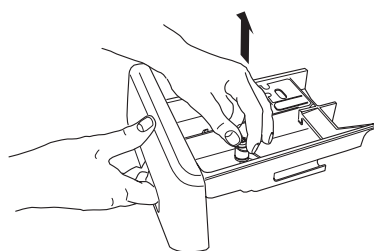


ЧИСТКА ЛОТКА ДЛЯ МОЮЩИХ СРЕДСТВ

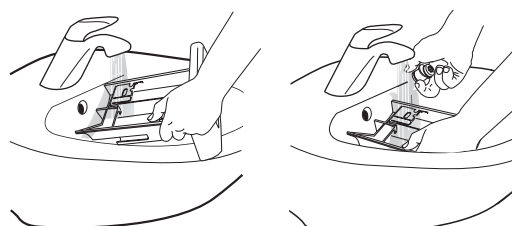
1. Выньте лоток для моющих средств, нажав на кнопку отсоединения и одновременно потянув лоток на себя.



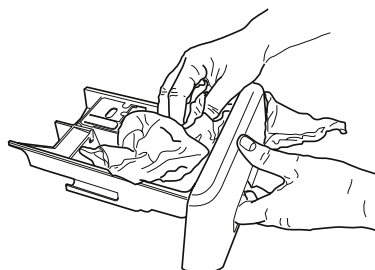
2. Выньте вставку из отсека для кондиционера.



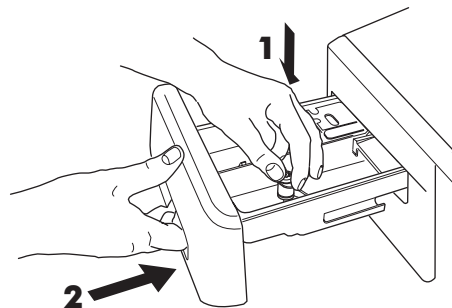
3. Промойте все части в проточной воде, удалив остатки моющих средств и кондиционера.



4. Протрите насухо все части лотка мягкой тряпкой.



5. Соберите лоток для моющих средств и вставьте его в соответствующее отделение на корпусе стиральной машины.



ЧИСТКА ФИЛЬТРА ВОДЫ / СЛИВ ОСТАВШЕЙСЯ ВОДЫ

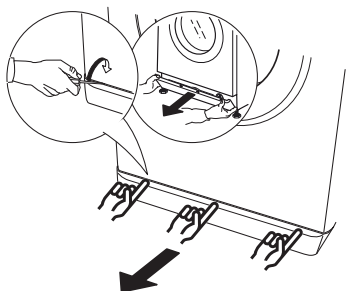
⚠ Перед началом действий по чистке фильтра или сливу оставшейся воды выключите стиральную машину и отсоедините ее от сети. Если вы использовали программу горячей стирки, дождитесь, пока вода не остынет до безопасной температуры.

Регулярно очищайте фильтр, чтобы избежать ситуации, при которой вода не сливается из машины из-за засорения фильтра.

В случае невозможности слива на дисплее появляется указание о возможном загрязнении фильтра.

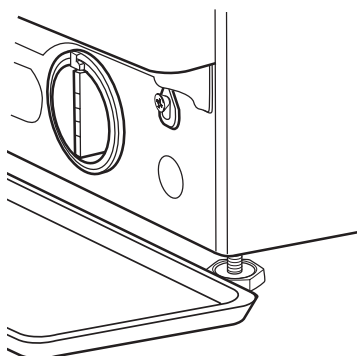
1. Снимите накладную панель:

С помощью отвертки выполните действия, показанные на следующем рисунке.



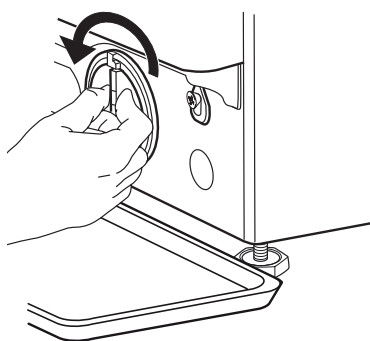
2. Емкость для слитой воды:

Установите низкую и широкую емкость под фильтр воды для сбора в нее оставшейся воды.



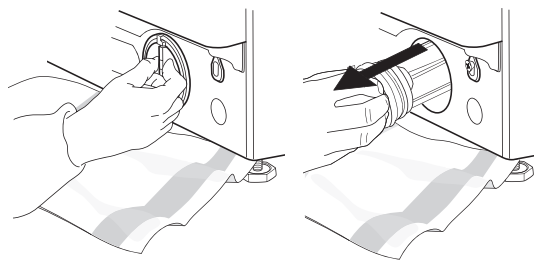
3. Слейте воду:

Медленно поворачивайте фильтр против часовой стрелки до тех пор, пока не выльется вся вода. Дайте воде стечь, не снимая фильтр. Когда емкость наполнится, закрутите фильтр воды по часовой стрелке. Слейте воду из емкости. Повторите эту процедуру несколько раз до полного слива воды.



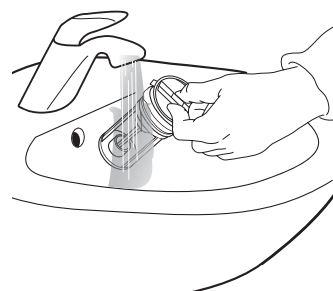
4. Снимите фильтр:

Разместите под фильтром тряпку для сбора небольших остатков воды. Снимите фильтр, вывинтив его в направлении против часовой стрелки.



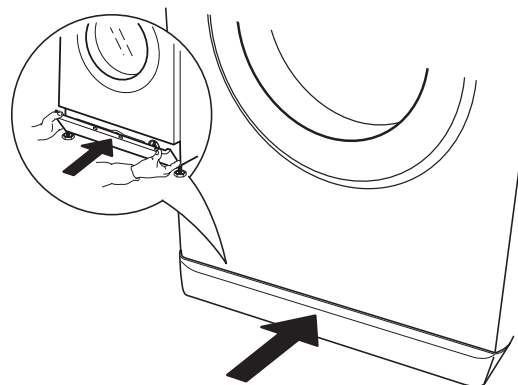
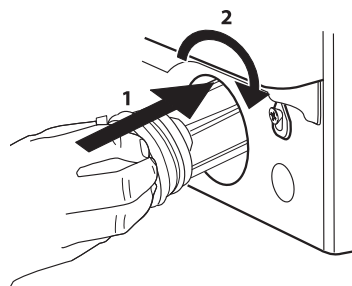
5. Очистите фильтр:

Удалите твердые загрязнения и промойте фильтр в проточной воде.



6. Вставьте фильтр и установите на место нижнюю панель:

Вставьте фильтр, закрутив его в направлении по часовой стрелке. Убедитесь, что фильтр закручен до упора; ручка фильтра должна располагаться вертикально. Для проверки герметичности фильтра можно налить примерно 1 литр воды в лоток для моющих средств. Затем установите на место нижнюю панель.



Полезные советы

Рассортируйте белье по:

Типу ткани/указаниями на маркировке по уходу (хлопок, смесовые ткани, синтетика, шерсть, вещи только для ручной стирки).

Цвету (отдельно цветные и белые вещи, только что окрашенные вещи следует стирать отдельно от остальных).

Деликатности: стирайте мелкие вещи (такие как нейлоновые чулки) и изделия с крючками (например, бюстгальтеры) в хлопчатобумажных мешках или застегивающихся на молнию наволочках.

Освободите все карманы

Монеты, зажигалки и другие подобные предметы могут повредить белье и барабан машины.

Соблюдайте рекомендации по количеству моющего средства / ополаскивателя

В результате качество стирки будет оптимальным, на белье не останется излишков средств для стирки, а средства будут расходоваться экономно.

Более продолжительный цикл стирки при низкой температуре

Наиболее эффективными программами с точки зрения энергопотребления являются те из них, которые используют воду низкой температуры при более продолжительной стирке.

Соблюдение максимально допустимых объемов загрузки






Для экономии расхода воды и энергопотребления загружайте стиральную машину до объема, указанного в «ТАБЛИЦЕ ПРОГРАММ».

Шум и остаточная влажность

На этот фактор влияет скорость отжима: чем выше скорость отжима на этапе отжима, тем сильнее шум и меньше остаточная влажность.

СИМВОЛЫ СТИРКИ НА ЯРЛЫКАХ ПРЕДМЕТОВ ОДЕЖДЫ

Значение, указанное на символе таза, означает максимальную температуру для стирки белья.

-  Обычное механическое воздействие
-  Сниженное механическое воздействие
-  Значительно сниженное механическое воздействие
-  Только ручная стирка
-  Не стирать

ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЕ И ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

- Соблюдение значений максимальной загрузки, указанных в таблице программ, помогает оптимизировать расход электроэнергии, воды и моющих средств, а также способствует сокращению времени стирки.
- Не превышайте значение количества моющего средства, указанное его изготовителем.
- Экономьте электроэнергию: используйте программу стирки при 60°C вместо 90°C или 40°C вместо 60°C. Для стирки белья из хлопка рекомендуется использовать программу Эко 40-60, которая выполняется дольше, но потребляет меньше электроэнергии.
- Для экономии электроэнергии и времени при стирке и сушке выбирайте максимальную скорость отжима, доступную для программы, чтобы уменьшить количество остаточной влаги в белье в конце цикла стирки.

Что делать, если...

В вашей стиральной машине предусмотрен целый ряд автоматических функций для защиты и обратной связи с пользователем.

Система выявляет сбои и дает указания о необходимости технического обслуживания.

Часто неполадки настолько незначительны, что их можно устранить за несколько минут.

Неисправность	Возможные причины / способы устранения:
Стиральная машина не включается.	<ul style="list-style-type: none"> • Вилка не вставлена в электрическую розетку или вставлена недостаточно плотно. • Произошло отключение электричества. • Дверца закрыта не полностью.
Не начинается выполнение цикла стирки.	<ul style="list-style-type: none"> • Кнопка «ВКЛ./ВЫКЛ.» не нажата. • Кнопка «Старт/Пауза» не нажата. • Не открыт кран подачи воды. • Установлен «Отложенный старт» .
Стиральная машина не заполняется водой (на дисплее отображается сообщение «h2o»). Каждые 5 секунд раздается сигнал зуммера.	<ul style="list-style-type: none"> • Заливной шланг машины не подключен к водопроводной сети. • Шланг изогнут. • Не открыт кран подачи воды. • Отключено водоснабжение. • Недостаточное давление воды.
Стиральная машина непрерывно заливает и сливает воду.	<ul style="list-style-type: none"> • Кнопка «Старт/Пауза» не нажата. • Высота закрепления сливного шланга не соответствует требуемой: шланг должен находиться на высоте от 65 до 100 см от уровня пола. • Конец сливного шланга погружен в воду. • Слив в стене не оснащен воздухоотводом. • Если после выполнения этих проверок проблема остается, закройте кран подачи воды, отключите стиральную машину и обратитесь в Сервисный центр. Если жилое помещение расположено на одном из верхних этажей здания, иногда может возникать сифонный эффект, в результате чего стиральная машина постоянно заливает и сливает воду. Эту проблему можно устранить установкой специального клапана, исключающего возникновение сифонного эффекта.
Стиральная машина не сливает воду или не отжимает белье.	<ul style="list-style-type: none"> • Для этой программы не предусмотрена функция слива воды: для некоторых программ эта функция включается вручную. • Сливной шланг заломан. • Сливной канал закупорен.
Стиральная машина сильно вибрирует во время отжима.	<ul style="list-style-type: none"> • При установке машины барабан не был разблокирован надлежащим образом. • Стиральная машина не установлена по уровню. • Стиральная машина зажата между мебелью и стеной.
Утечки воды из стиральной машины	<ul style="list-style-type: none"> • Заливной шланг плохо затянут. • Засорен лоток для моющих средств. • Сливной шланг плохо закреплен.
Стиральная машина заблокирована и на дисплей мигает код ошибки (например, F-01, F- ...).	<ul style="list-style-type: none"> • Выключите машину, выньте вилку из розетки и подождите около 1 минуты, прежде чем снова включить ее. • Если проблема сохраняется, обратитесь в Сервисный центр.
Образуется слишком обильная пена.	<ul style="list-style-type: none"> • Моющее средство не подходит для этой стиральной машины (на нем должно быть указано: «для стиральных машин», «для ручной стирки и для стиральных машин», или подобные указания). • Используется слишком большое количество моющего средства.
Люк заблокирован, при этом программа не выполняется. На панели управления присутствует или отсутствует индикация неисправности.	<ul style="list-style-type: none"> • Люк остается заблокированным в случае перебоя в электроснабжении. Программа будет продолжена автоматически после восстановления напряжения в сети. • Стиральная машина бездействует. Программа будет продолжена автоматически, как только исчезнет причина бездействия.

Сервисное обслуживание

Прежде чем обращаться в сервисный центр:

1. Попробуйте устранить неисправность самостоятельно, следуя указаниям, приведенным в таблице "Если прибор не работает...".
2. Выключите и снова включите прибор и проверьте, не исчезли ли неполадки.

Если после проведения описанных выше проверок вам не удалось устранить неисправность, обратитесь в сервисный центр IKEA.

Всегда сообщайте:

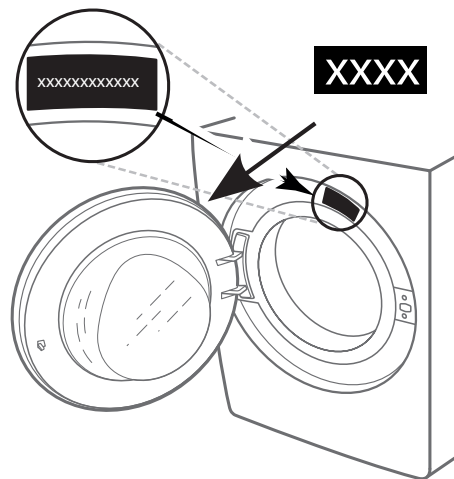
- краткое описание неисправности;
- тип и модель прибора;
- сервисный номер (число после слова Service на паспортной табличке);

SERVICE 0000 000 00000



- ваш полный адрес;
- ваш номер телефона.

В случае необходимости ремонта духовки обращайтесь в сервисный центр IKEA (это гарантирует использование фирменных запасных частей и правильность выполнения ремонта прибора).



Технические данные

Размеры прибора	Ширина, мм	595
	Высота, мм	845 - 855
	Глубина, мм	572
Подсоединение к системе водоснабжения		
Тип водоснабжения		Холодное
Кран подачи воды		Резьбовой выход 3/4" под шланг
Минимальное давление воды		100 кПа (1 бар)
Максимальное давление воды		1000 кПа (10 бар)
Номинальное напряжение [В / Гц / А]		
		220-240 В / 50 Гц / 10 А

Рекомендации по охране окружающей среды


Утилизация упаковочных материалов

Упаковочный материал допускает полную вторичную переработку, о чем свидетельствует символ ♻️. Различные части упаковки должны быть утилизированы в полном соответствии с действующими местными правилами утилизации отходов.

Утилизация бытовых приборов


Данный прибор изготовлен из материалов, пригодных для переработки или повторного использования. Утилизируйте прибор в соответствии с местными правилами утилизации отходов. Дополнительную информацию о правилах обращения с бытовыми электроприборами, их утилизации и переработке можно получить в соответствующих государственных органах, службе сбора бытовых отходов или магазине, где был приобретен прибор. Данный прибор имеет маркировку в соответствии с директивой ЕС 2012/19/ЕС по утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE). Обеспечивая правильную утилизацию данного изделия, вы можете предотвратить негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека.




Символ  на самом изделии или в сопроводительной документации указывает, что при утилизации данного

изделия с ним нельзя обращаться как с обычными бытовыми отходами. Вместо этого его следует сдать на переработку в соответствующий пункт приема электрического и электронного оборудования.

ПЕРЕВОЗКА И ПЕРЕМЕЩЕНИЕ

 Никогда не поднимайте стиральную машину за рабочую поверхность.

1. Отсоедините вилку от розетки и закройте кран подачи воды.
2. Убедитесь, что люк и лоток для моющих средств закрыты.
3. Отсоедините заливной шланг от крана подачи воды, отсоедините сливной шланг от точки слива. Удалите остатки воды из шлангов. Закрепите шланги так, чтобы предохранить их от повреждений во время перевозки.
4. Установите в первоначальное положение транспортные болты. Установку болтов осуществляйте в порядке, обратном процедуре снятия болтов, описанной в Руководстве по установке.

 Не перевозите стиральную машину без установленных транспортных болтов.

ГАРАНТИЯ ИКЕА

Какова длительность гарантии ИКЕА?

Срок действия этой гарантии составляет пять лет с даты первоначальной покупки вашего прибора в ИКЕА. В качестве подтверждения покупки требуется первоначальный товарный чек. При выполнении работ техобслуживания по гарантии, это не обуславливает продление гарантийного периода на прибор.

Кто осуществляет обслуживание?

Поставщик услуг ИКЕА обеспечивает обслуживание за счет выполнения работ техобслуживания собственными силами или авторизованной партнерской сети обслуживания.

На что распространяется гарантия?

Гарантия распространяется на неисправности прибора, вызванные дефектами изготовления или материала с даты приобретения в ИКЕА. Данная гарантия распространяется только на бытовое использование прибора. Исключения указаны в параграфе «На что не распространяется гарантия?» В течение гарантийного периода гарантия распространяется на расходы по устранению неисправности, например, связанные с ремонтными работами, запчастями, рабочей силой и транспортировкой, при условии того, что прибор доступен для ремонта без особых издержек. При таких условиях применяются указания ЕС (№ 99/44/EG) и соответствующих местных регламентов. Замененные детали становятся собственностью ИКЕА.

Что сделает ИКЕА для устранения проблемы?

Уполномоченный поставщик услуг ИКЕА произведет анализ продукции и примет решение, на собственное усмотрение, в отношении действия гарантии. В случае признания действия гарантии, поставщик услуг ИКЕА или его авторизованный партнер по обслуживанию за счет выполнения операций обслуживания, произведет, на собственное усмотрение, ремонтные работы дефектной продукции или замену на такое же или подобное изделие.

На что не распространяется гарантия?

- Нормальный износ и задиры.
- Намеренный ущерб или связанный с халатностью, обусловленный несоблюдением рабочих инструкций, неправильной установкой или подсоединением к несоответствующему источнику напряжения, вызванный химической или электрохимической реакцией, ржавчиной, коррозией или проникновением воды, в том числе, но без ограничения, ущерб, вызванный чрезмерным содержанием извести в подаваемой воде, аномальными условиями окружающей среды.
- Расходные детали, в том числе батареи и лампочки.
- Не функциональные и декоративные детали, которые не оказывают влияния на нормальное использование прибора, в том числе какие-либо царапины и возможные изменения цвета.
- Случайный ущерб, обусловленный посторонними предметами или веществами, очисткой или забиванием фильтров, дренажных систем или мыльных ящиков.
- Повреждение следующих деталей: керамическое стекло, дополнительные принадлежности, посуда и лотки для хранения ножей, питающие и дренажные трубы, уплотнения, лампочки и защитные колпаки ламп, экраны, ручки, кожухи и детали кожухов. За исключением случаев доказательства, что такие повреждения были вызваны производственными дефектами.
- Случаи, когда неисправности не могли быть выявлены в ходе технического обслуживания.
- Ремонтные работы, не выполненные уполномоченными поставщиками услуг и/или авторизованным контрактным партнером по обслуживанию, или при использовании неоригинальных запчастей.
- Ремонтные работы, вызванные неправильной установкой или в нарушение технических условий.
- Использование прибора в бытовой среде, то есть профессиональное применение.
- Повреждения, вызванные транспортировкой. В случае транспортировки прибора заказчиком по домашнему или другому адресу, ИКЕА не отвечает за ущерб, вызванный транспортировкой. Однако, в случае поставки ИКЕА прибора по адресу заказчика, за повреждения, нанесенные в процессе доставки продукции, отвечает ИКЕА.
- Затраты за начальную установку прибора ИКЕА.

- Однако, если уполномоченный поставщик услуг ИКЕА или авторизованный партнер по обслуживанию производит ремонт или замену прибора на условиях гарантии, уполномоченный поставщик услуг или авторизованный партнер по обслуживанию произведет повторную установку прошедшего ремонт прибора или замененного, в случае необходимости.
- Это не распространяется на Ирландию, заказчик должен обратиться по специальной послепродажной линии местной ИКЕА или к уполномоченному поставщику услуг для получения дополнительной информации. **(только для Великобритании)**

Эти ограничения не действуют на безошибочную работу, выполненную квалифицированным специалистом при использовании оригинальных запчастей в целях обеспечения соответствия прибора техническим нормам безопасности другой страны ЕС.

Как применяется законодательство страны

Гарантия ИКЕА предоставляет вам специальные законные права, которые покрывают или превышают все местные законные требования. Однако, эти условия никаким образом не ограничивают права покупателя, описанные в местном законодательстве.

Область действия

Для приборов, приобретенных в одной из стран ЕС и доставленных в другую страну ЕС, услуги обеспечиваются в рамках обычных условий гарантии, действующих в новой стране.

Обязательство выполнения услуг техобслуживания в рамках гарантии осуществляется только при соответствии прибора и его установки следующим документам:

- техническими условиями страны подачи претензии по гарантии;
- инструкциями по сборке и информацией по безопасности руководства пользователя.

Специальное ПОСЛЕПРОДАЖНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ для приборов ИКЕА

Пожалуйста, обращайтесь в уполномоченный авторизованный сервисный центр ИКЕА, для того чтобы:

- размещения заявки на обслуживание по данной гарантии;
- запроса пояснений в отношении установки прибора ИКЕА в кухонной мебели ИКЕА;
- запроса пояснений в отношении функций приборов ИКЕА.

В целях гарантии предоставления вам первоклассного обслуживания, пожалуйста, тщательно ознакомьтесь с инструкциями по сборке и/или руководством пользователя, прежде чем обращаться к нам.

Как связаться с нами при необходимости обслуживания



Полный список авторизованных сервисных центров ИКЕА и номера телефонов в соответствующих странах см. на последней странице данного руководства.

- **Для более быстрого обслуживания мы рекомендуем использовать контактные телефонные номера, указанные в данном руководстве. Всегда указывайте номера, приведенные в брошюре на прибор, в отношении которого вам необходимо обслуживание. Также всегда указывайте номер изделия ИКЕА (8-значный код) и 12-значный сервисный номер, указанный на паспортной табличке вашего прибора.**

СОХРАНЯЙТЕ ТОВАРНЫЙ ЧЕК!

Это ваше подтверждение покупки и возможности использования гарантии. В товарном чеке также указывается наименование и номер изделия ИКЕА (8-значный код) на каждый приобретенный вами прибор.

Вам нужна дополнительная помощь?

При возникновении дополнительных вопросов, не относящихся к послепродажному обслуживанию вашего прибора, пожалуйста, обращайтесь в телефонный центр ближайшего магазина ИКЕА. Мы рекомендуем тщательно ознакомиться с документацией на прибор перед тем, как обращаться к нам.

Spis treści

Informacje dotyczące bezpieczeństwa	53	Tabela Programów	61
Informacje o nowym produkcie	56	Czyszczenie i konserwacja	62
Opis produktu	57	Porady i wskazówki	65
Panel sterowania	58	Co zrobić, gdy...	66
Pierwsze użycie	58	Serwis Techniczny (posprzedażny)	67
Codzienna eksploatacja	59	Dane techniczne	67
Programy	60	Ochrona środowiska	67
Funkcje	60	GWARANCJA IKEA	68

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

WAŻNE - NALEŻY PRZECZYTAĆ I PRZESTRZEGAĆ

Przed przystąpieniem do użytkowania urządzenia należy zapoznać się instrukcjami bezpieczeństwa.

Przechowywać w podręcznym miejscu w celu skorzystania w przyszłości. Instrukcje te oraz samo urządzenie dostarczają ważnych ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa, których należy zawsze przestrzegać. Producent urządzenia nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody wynikłe z nieprzestrzegania niniejszej instrukcji bezpieczeństwa, nieprawidłowego użytkowania urządzenia lub niewłaściwego ustawienia elementów sterujących.

⚠ Młodsze dzieci (0-3 lat) nie powinny przebywać w pobliżu urządzenia. Dzieci (3-8 lat) nie powinny przebywać w pobliżu urządzenia bez stałego nadzoru. Dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej oraz osoby bez odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, mogą korzystać z tego urządzenia wyłącznie pod nadzorem lub po otrzymaniu odpowiednich instrukcji dotyczących bezpiecznego użytkowania urządzenia oraz pod warunkiem, że rozumieją zagrożenia związane z obsługą urządzenia. Nie pozwalać, aby dzieci używały urządzenia do zabawy. Dzieci nie mogą czyścić ani konserwować urządzenia bez nadzoru. Nigdy nie otwierać drzwi urządzenia na siłę ani nie stawać na nich.

DOZWOLONE ZASTOSOWANIE

⚠ **UWAGA:** Urządzenie nie jest przystosowane do obsługi za pomocą

zewnętrznego urządzenia przyłączanego, np. programatora czasowego ani niezależnego systemu zdalnego sterowania.

⚠ To urządzenie jest przeznaczone do użytku w gospodarstwach domowych oraz do podobnych zastosowań, takich jak: kuchnie dla pracowników w sklepach, biurach i innych środowiskach roboczych; gospodarstwa rolne; wykorzystanie przez gości hotelowych, w motelach i innych obiektach mieszkalnych; w miejscach użytku wspólnego w blokach lub w pralniach.

⚠ Nie przekraczać maksymalnej pojemności załadunku urządzenia (liczonej w kg suchych rzeczy) wskazanej w tabeli programów.

⚠ To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przemysłowego. Nie używać urządzenia na zewnątrz.

⚠ Nie stosować żadnych rozpuszczalników (np. terpentyny, benzyny), detergentów zawierających rozpuszczalniki, proszków do szorowania, środków do mycia szkła lub środków do czyszczenia ogólnego zastosowania, ani płynów łatwopalnych; nie prać tkanin, które zostały poddane działaniu rozpuszczalników i płynów łatwopalnych.

⚠ W suszarce nie wolno suszyć rzeczy, które nie zostały wyprane.

⚠ Rzeczy zabrudzone takimi substancjami jak olej kuchenny, aceton, alkohol, benzyna, nafta, środki do usuwania plam, terpentyna, woski i środki do usuwania wosku przed suszeniem w suszarce bębnowej należy umyć w gorącej wodzie z

dodatkową ilością detergentu.

⚠ Rzeczy z gumy piankowej (pianka lateksowa), czepki kąpielowe, tkaniny wodoodporne, a także odzież gumowana lub poduszki wypełnione pianką gumową nie powinny być suszone w suszarce.

⚠ Środki zmiękczające do tkanin lub podobne produkty należy stosować zgodnie z instrukcją środka zmiękczającego.

⚠ Ostatnia część cyklu suszenia jest przeprowadzana bez nagrzewania (cykl chłodzenia), aby rzeczy były schłodzone do temperatury, która ich nie uszkodzi.

⚠ Nigdy nie wyłączać suszarki przed końcem cyklu suszenia, chyba że wszystkie rzeczy zostaną szybko wyjęte i rozłożone w taki sposób, aby mogły ostygnąć.

⚠ Podczas fazy suszenia drzwiczki mają tendencję do nagrzewania się.

⚠ Nie wykorzystywać urządzenia do suszenia ubrań, które wcześniej wyprano z użyciem rozpuszczalników łatwopalnych (np. trichloroetylenu).

⚠ Nie wykorzystywać urządzenia do suszenia gumy piankowej lub podobnych elastomerów.

⚠ Dopilnować, aby zawór wody był otwarty podczas cykli suszenia.

⚠ Wyjąć z kieszeni wszystkie przedmioty, szczególnie zapalniczki oraz zapałki.

INSTALACJA

⚠ Urządzenie musi być przenoszone i instalowane przez co najmniej dwie osoby - ryzyko obrażeń. Podczas wypakowywania i instalacji używać rękawic ochronnych - ryzyko skaleczeń.

Jeśli suszarka ma być postawiona na pralce, należy skontaktować się z naszym Sklepem lub wyspecjalizowanym sprzedawcą, aby sprawdzić, czy jest to możliwe. Jest to możliwe wyłącznie, jeśli suszarka jest połączona z pralką za pomocą odpowiedniego zestawu do montażu pionowego dostępnego w naszych sklepach lub u wyspecjalizowanego sprzedawcy.

⚠ Przesunąć urządzenie, nie podnosząc

go za wierzch lub za górną pokrywę.

⚠ Instalacje, np. wodne (jeżeli dotyczy) oraz podłączenia elektryczne i wszelkie naprawy powinny być przeprowadzane przez wykwalifikowanego technika. Nie należy naprawiać ani wymieniać żadnej części urządzenia, jeśli nie jest to wyraźnie dozwolone w instrukcji obsługi. Nie należy pozwalać dzieciom zbliżać się do miejsca instalacji.

Po rozpakowaniu urządzenia należy upewnić się, czy nie zostało ono uszkodzone podczas transportu. Po zakończeniu instalacji niepotrzebne elementy opakowania (plastik, elementy ze styropianu, itd.) należy przechowywać poza zasięgiem dzieci - ryzyko uduszenia. Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności montażowych urządzenie należy odłączyć od zasilania elektrycznego. Występuje ryzyko porażenia prądem. Podczas instalacji upewnić się, że urządzenie nie może uszkodzić przewodu zasilającego. Występuje ryzyko porażenia prądem. Urządzenie można uruchomić dopiero po zakończeniu instalacji.

⚠ Nie instalować urządzenia w miejscu, w którym mogłoby być poddane działaniu skrajnych warunków, np.: w pomieszczeniu z niewystarczającą wentylacją, o temperaturze poniżej 5°C lub powyżej 35°C.

⚠ Podczas instalacji upewnić się, czy urządzenie stoi stabilnie na podłodze, na wszystkich czterech nóżkach i sprawdzić za pomocą poziomicy, czy jest dokładnie wypoziomowane.

⚠ Jeśli urządzenie jest instalowane na drewnianej lub „pływającej” podłodze (niektóre typy parkietów lub paneli laminowanych), przymocować kawałek sklejki o (minimalnych) wymiarach 60 x 60 x 3 cm do podłogi i na nim umieścić urządzenie.

⚠ Podłączyć wąż dopływowy (wężę dopływowe) do doprowadzenia wody zgodnie z lokalnymi przepisami.

⚠ Pralka jest wyposażona w śruby blokujące, które zapobiegają

ewentualnemu uszkodzeniu jej wnętrza w czasie transportu. Przed rozpoczęciem użytkowania pralki należy usunąć śruby blokujące.

Po ich wyjęciu należy zaślepić otwory 4 dołączonymi w komplecie plastikowymi zaślepkami.

⚠ Należy dopilnować, aby otwory wentylacyjne w podstawie pralki (zależnie od modelu pralki) nie były zasłonięte przez wykładzinę lub inne materiały.

⚠ W celu doprowadzenia wody do urządzenia, należy używać tylko nowych węży. Nie należy wykorzystywać ponownie starych węży.

⚠ Ciśnienie wody dopływowej musi wynosić od 0,1 do 1 MPa.

⚠ Nie należy naprawiać ani wymieniać żadnej części urządzenia, jeśli nie jest to wyraźnie dozwolone w instrukcji obsługi. Kontaktować się wyłącznie z autoryzowanymi Sklepami. Samodzielna lub nieprofesjonalna naprawa może prowadzić do niebezpiecznych wypadków zagrażających życiu lub zdrowiu i / lub poważnego uszkodzenia mienia.

⚠ Części zamienne dla artykułów gospodarstwa domowego będą dostępne przez 10 lat po wypuszczeniu na rynek ostatniego urządzenia, zgodnie z europejskim rozporządzeniem w sprawie ekoprojektu.

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE ELEKTRYCZNOŚCI

⚠ Musi istnieć możliwość odłączenia urządzenia od źródła zasilania przez wyjęcie wtyczki (jeśli wtyczka jest dostępna) lub za pomocą dostępnego przełącznika wielobiegowego, zainstalowanego w przewodzie do gniazda zasilania zgodnie z obowiązującymi normami krajowymi; urządzenie musi także posiadać uziemienie zgodne z obowiązującymi normami krajowymi dotyczącymi sprzętu elektrycznego.

⚠ Nie stosować przedłużaczy, rozdzielaczy ani adapterów. Po zakończeniu instalacji użytkownik nie powinien mieć dostępu do

podzespołów elektrycznych urządzenia. Nie korzystać z urządzenia, będąc mokrym lub bez obuwia. Nie uruchamiać urządzenia, jeśli kabel zasilający lub wtyczka są uszkodzone, nie działa ono prawidłowo lub zostało uszkodzone bądź upuszczone.

⚠ Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, jego wymiana na identyczny powinna być przeprowadzona przez producenta, pracownika serwisu lub inną podobnie wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia niebezpieczeństwa – występuje ryzyko porażenia prądem.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

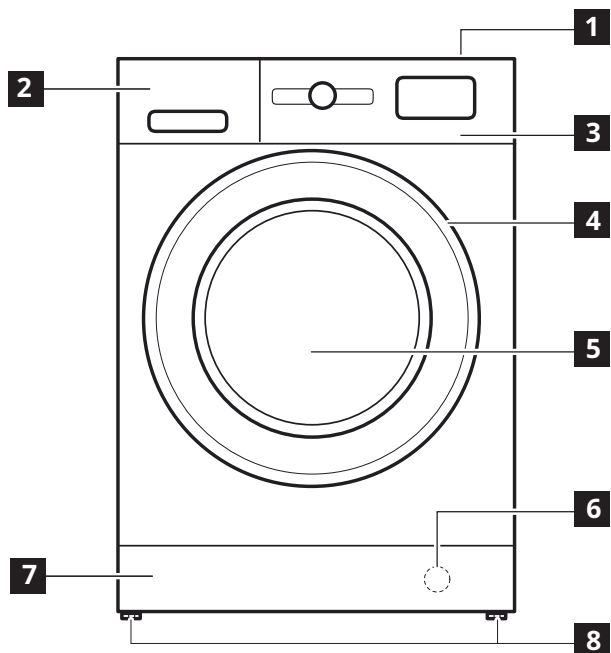
⚠ **OSTRZEŻENIE:** Sprawdzić, czy urządzenie zostało wyłączone i odłączone od źródła zasilania przed przystąpieniem do czynności konserwacyjnych. Aby uniknąć ryzyka obrażeń ciała, należy używać rękawic ochronnych (ryzyko skaleczenia) i butów ochronnych (ryzyko stłuczenia) pamiętać o obsłudze przez dwie osoby (zmniejszenie obciążenia); w żadnym przypadku nie stosować urządzeń parowych do czyszczenia (ryzyko porażenia prądem). Niefachowe naprawy nieautoryzowane przez producenta mogą spowodować zagrożenie dla zdrowia i bezpieczeństwa, za które producent nie ponosi odpowiedzialności. Wszelkie wady lub uszkodzenia spowodowane nieprofesjonalnymi naprawami lub konserwacją nie są objęte gwarancją, której warunki są przedstawione w dokumencie dostarczonym wraz z urządzeniem.

Informacje o nowym produkcie

Twoja nowa pralka/suszarka jest wyposażona w poniższe funkcje, które pomogą Ci osiągnąć doskonałe rezultaty.




Funkcja	Opis
Technologia wykorzystująca czujniki	Zaawansowane czujniki dostosowujące wykorzystywanie zasobów według ilości i rodzaju załadunku. Umożliwia to zaoszczędzenie do 50%* energii, wody i czasu. (*Porównanie pomiędzy maksymalnym załadunkiem i załadunkiem 1 kg w pralce z technologią wykorzystującą czujniki na ustawionym programie Bawełna 60°).
Świeżość Plus	Pielęgnacja na koniec cyklu. Po zakończeniu cyklu rozpoczyna się doskonałe połączenie delikatnego parowania i obracania, utrzymujące świeżość ubrań nawet przez 6 godzin. Ta pielęgnacja zmniejsza ryzyko tworzenia się zagnieceń i zapobiega powstawaniu źródeł nieprzyjemnego zapachu
Ochrona parowa	Delikatny program wykorzystujący jedynie parę, stworzony w celu odświeżenia ubrań, usunięcia nieprzyjemnych zapachów, odprężenia włókien i wyprostowania zagnieceń.
Silnik inwerterowy	Niezawodność silnika zapewnia technologia bezszczotkowa, a sterowanie inwerterem pozwala osiągnąć wysoką sprawność energetyczną.
Ruchy bębna	Częstotliwość i czas trwania ruchów bębna są dopasowane do każdego rodzaju prania (materiał, kolor i kształt), zapewniając pielęgnację i odpowiednie działanie.
Opcja suszenia	Różne opcje suszenia. Możliwość dostosowania cykli suszenia pralko-suszarki do potrzeb dzięki różnym opcjom suszenia.
Szybkie pranie i suszenie 45'	Szybki i lepszy rezultat. 45-minutowy program to pranie i suszenie 1 kg bielizny w zaledwie 45 minut zapewniające doskonałe rezultaty w krótszym czasie.
Wstrzymanie / Otwarcie drzwi / Ponowny załadunek	Naciśnij przycisk „Wstrzymanie”, jeśli chcesz dołożyć lub wyjąć pranie, następnie naciśnij przycisk ponownie, aby kontynuować działanie programu.


Opis produktu




- 1** Górna
- 2** DOZOWNIK detergentu
- 3** Panel sterowania
- 4** Uchwyt drzwiczek
- 5** Drzwiczki
- 6** Filtr wody – za listwą ochronną
- 7** Zdemontowana listwa ochronna
- 8** Regulowane nóżki (2)

DOZOWNIK DETERGENTU

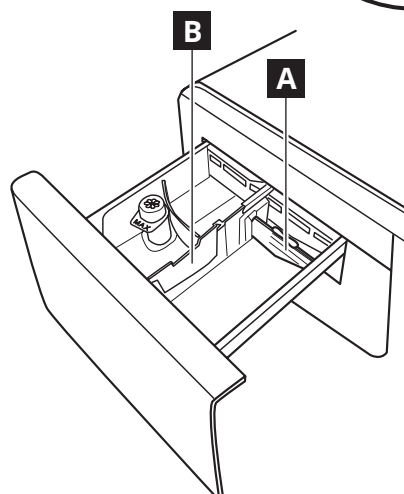
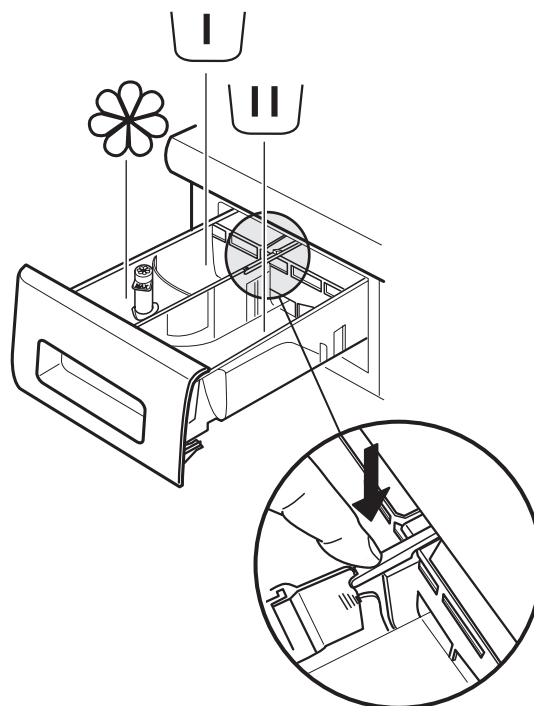
1. Komora prania zasadniczego 
 - Detergent do prania zasadniczego
 - Odplamiacz
 - Środek zmiękczający wodę
2. Komora prania wstępnego 
 - Proszek do prania wstępnego
3. Komora na płyn zmiękczający tkaniny 
 - Płyn zmiękczający tkaniny
 - Krochmal w płynie

 Wlać płyn zmiękczający lub roztwór skrobi do komory, nie przekraczając poziomu oznaczonego „MAX”.

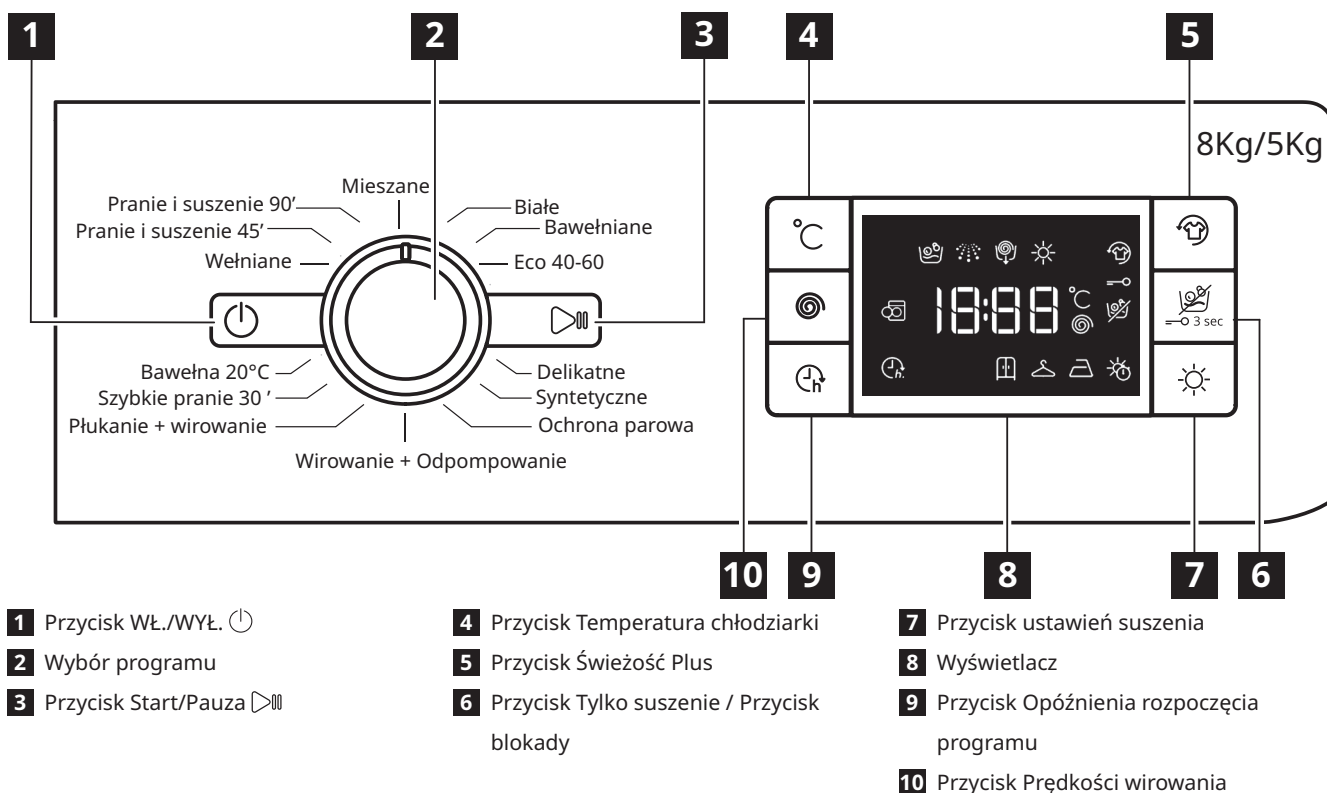
4. Przycisk zwalniający  (nacisnąć, aby wyjąć dozownik do czyszczenia)

Zalecamy użycie przegrody **A** podczas stosowania płynu do prania, aby zapewnić użycie odpowiedniej ilości płynu (przegroda znajduje się w opakowaniu zawierającym instrukcję obsługi).

Wsunąć przegrodę do szczeliny **B** podczas stosowania proszku do prania.



Panel sterowania



1 Przycisk WŁ./WYŁ. ⏻

2 Wybór programu

3 Przycisk Start/Pauza ▶

4 Przycisk Temperatura chłodziarki

5 Przycisk Świeżość Plus

6 Przycisk Tylko suszenie / Przycisk blokady

7 Przycisk ustawień suszenia

8 Wyświetlacz

9 Przycisk Opóźnienia rozpoczęcia programu

10 Przycisk Prędkości wirowania

i Opcje/funkcje nie są dostępne dla wszystkich programów prania i jedna opcja/funkcja może wykluczać inną, w tym przypadku urządzenie nie pozwala na niekompatybilne ustawienie.

WSKAŹNIKI NA WYŚWIETLACZU

	Świeżość Plus	Ta kontrolka będzie się świecić <ul style="list-style-type: none"> • po naciśnięciu przycisku Świeżość Plus.
	Opóźnienie rozpoczęcia programu	Ta kontrolka będzie się świecić <ul style="list-style-type: none"> • po wciśnięciu przycisku Opóźnienie rozpoczęcia.
	Blokada przycisków	Ta kontrolka będzie się świecić <ul style="list-style-type: none"> • po uruchomieniu funkcji „Blokada przycisków”, którą włącza się poprzez przytrzymanie przycisku 6 przez 3 sekundy.

Pierwsze użycie

Instrukcje dotyczące wyboru i uruchamiania programu przedstawiono w rozdziale CODZIENNA EKSPLOATACJA.

PIERWSZY CYKL PRANIA

Usunąć wszystkie ewentualne zanieczyszczenia fabryczne:

- Rozpocząć program, **nie wkładając prania** (z pustym bębnem).
- Wybrać program „Bawełna” z temperaturą nastawioną na 60°C.

- Dodać małą ilość detergentu do komory dozownika przeznaczonej do prania zasadniczego (maksymalnie 1/3 ilości zalecanej przez producenta detergentu do prania lekko zabrudzonych tkanin).
- Uruchomić program pralko-suszarki bez wsadu (pusty bęben).

Codzienna eksploatacja

1. Włożenie prania



Przygotować pranie zgodnie z zaleceniami podanymi w części „PORADY I WSKAZÓWKI”. Otworzyć drzwi i załadować pranie do bębna, nie przekraczając maksymalnej ładowności wskazanej w „Tabeli programów”.

2. Zamknięcie drzwiczek



Naciskać aż do słyszalnego zablokowania zatrasku i sprawdzić, czy między szybą drzwi a gumową uszczelką nie zalega pranie.

3. Odkręcenie zaworu wody



Sprawdzić, czy pralko-suszarka jest prawidłowo podłączona do sieci wodociągowej. Otworzyć zawór wody.

Włączanie pralko-suszarki

Nacisnąć przycisk ; kontrolka miga powoli.

4. Wybór programu i konfiguracja cyklu.

To urządzenie wyposażono w następujące funkcje:

- Tylko pranie
- Pranie i suszenie
- Tylko suszenie

Tylko pranie

Wybrać żądany program pokrętlą wyboru programu. Pralka automatycznie wyświetla domyślne ustawienie temperatury, a następnie czas trwania cyklu prania. W razie potrzeby dostosować temperaturę i/lub ustawienia prędkości obrotów za pomocą odpowiednich przycisków.

- Naciskając przycisk „Temp” C, przechodzić do coraz niższych ustawień temperatury, aż do ustawienia prania w zimnej wodzie (na wyświetlaczu pojawi się „- -”).
- Naciskając przycisk „Prędkość wirowania” , przechodzić do coraz niższych ustawień prędkości wirowania, aż do wyłączenia cyklu wirowania (na wyświetlaczu pojawi się „0”).
- Ponowne naciśnięcie przycisku spowoduje ustawienie najwyższej możliwej wartości.
- Wybrać żądane opcje (w razie potrzeby).
- Nacisnąć przycisk, aby wybrać opcję; odpowiednia kontrolka zaświeci się.
- Nacisnąć ponownie przycisk, aby anulować opcję; kontrolka zgaśnie.

Jeśli wybrana opcja nie jest zgodna z ustawionym programem, rozlegnie się sygnał dźwiękowy ostrzegający o błędzie i kontrolka zamiga trzy razy. Opcja nie zostanie wybrana.

Pranie i suszenie

Aby wyprać i wysuszyć wsad bez przerw między cyklami prania i suszenia, należy sprawdzić, czy wsad nie przekracza maksymalnego wsadu do suszenia dopuszczalnego dla wybranego programu (zob. kolumna „Maks. wsad w cyklu suszenia” w Tabeli programów).

1. Postępować zgodnie z instrukcjami podanymi w sekcji „Tylko pranie”, aby wybrać i, jeśli to konieczne, skonfigurować żądany program.
2. Naciskając „Ustawienia suszenia”, wybrać żądany tryb suszenia. Dostępne są dwa tryby suszenia: automatyczny oraz czasowy.

Suszenie automatyczne z możliwością wyboru poziomu:

W trybie suszenia automatycznego pralko-suszarka suszy pranie do momentu osiągnięcia przez wsad ustawionego poziomu suchości. Jednokrotne naciśnięcie przycisku „Ustawienia suszenia” powoduje automatyczny wybór najwyższego poziomu suszenia dostępnego dla wybranego programu.

Ponownie nacisnąć przycisk, aby obniżyć poziom suszenia.

Dostępne są następujące poziomy:

Do szafy : pranie jest całkowicie suche i gotowe do odłożenia do szafy bez konieczności prasowania.

Na wieszak : pranie pozostaje lekko wilgotne, co minimalizuje zagniecenia. Odzież należy rozwiesić do całkowitego wyschnięcia na powietrzu.

Do prasowania : ubrania pozostają w miarę wilgotne, co ułatwia prasowanie.

Tryb suszenia czasowego:

Naciskając wielokrotnie przycisk „Ustawienia suszenia”, ustawić tryb suszenia czasowego. Po przejściu przez wszystkie poziomy automatycznego suszenia kontynuować naciskanie przycisku „Ustawienia suszenia”, aż do wyświetlenia żądanego czasu.

Możliwe jest ustawienie wartości od 210 do 30 minut.

Aby wyprać wsad większy niż maksymalny dopuszczalny wsad do suszenia (zob. kolumna „Maks. wsad w cyklu suszenia” w Tabeli programów), należy wyjąć kilka sztuk odzieży po zakończeniu cyklu prania a przed rozpoczęciem cyklu suszenia.

Postępować następująco:

1. Postępować zgodnie z instrukcjami podanymi w sekcji „Tylko pranie”, aby wybrać i, jeśli to konieczne, skonfigurować żądany program.
2. Nie ustawiać cyklu suszenia.
3. Po zakończeniu cyklu prania otworzyć drzwiczki i wyjąć kilka sztuk odzieży, aby zmniejszyć ciężar wsadu. Następnie postępować zgodnie z instrukcjami podanymi w sekcji „Tylko suszenie”.

Uwaga: przed otwarciem drzwiczek zawsze odczekać na ostygnięcie urządzenia po suszeniu.

W razie korzystania z dwóch wstępnie ustawionych cykli „Pranie i suszenie 45” oraz „Pranie i suszenie 90” nie jest konieczne wybieranie i uruchamianie cyklu suszenia.

Tylko suszenie

Funkcja służy do zwykłego suszenia mokrego wsadu wypranego wcześniej w pralko-suszarkę lub ręcznie.

1. Wybrać program odpowiedni do suszonego prania (np. wybrać program Bawełniane, aby wysuszyć mokre pranie bawełniane).
2. Nacisnąć przycisk „Tylko suszenie”, aby uruchomić suszenie bez cyklu prania.
3. Naciskając „Ustawienia suszenia”, wybrać żądany tryb suszenia. Dostępne są dwa tryby suszenia: automatyczny oraz czasowy.

Suszenie automatyczne z możliwością wyboru poziomu:

W trybie suszenia automatycznego pralko-suszarka suszy pranie do momentu osiągnięcia przez wsad ustawionego poziomu suchości. Jednokrotne naciśnięcie przycisku „Ustawienia suszenia” powoduje automatyczny wybór najwyższego poziomu suszenia dostępnego dla wybranego programu. Ponownie nacisnąć przycisk, aby obniżyć poziom suszenia.

Dostępne są następujące poziomy:

Do szafy : pranie jest całkowicie suche i gotowe do odłożenia do szafy bez konieczności prasowania.

Na wieszak : pranie pozostaje lekko wilgotne, co minimalizuje zagniecenia. Odzież należy rozwiesić do całkowitego wyschnięcia na powietrzu.

Do prasowania : ubrania pozostają w miarę wilgotne, co ułatwia prasowanie.

Tryb suszenia czasowego:

Naciskając wielokrotnie przycisk „Ustawienia suszenia”, ustawić tryb suszenia czasowego. Po przejściu przez wszystkie poziomy automatycznego suszenia kontynuować naciskanie przycisku „Ustawienia suszenia”, aż do wyświetlenia żądanego czasu.

Możliwe jest ustawienie wartości od 210 do 30 minut.

Uwaga: przed otwarciem drzwiczek zawsze odczekać na ostygnięcie urządzenia po suszeniu.

5. STOSOWANIE PRAWIDŁOWEJ ILOŚCI DETERGENTU

Wyciągnąć szufladę i wlać detergent do odpowiednich komór, jak opisano w części „Dozownik detergentu”.


Jest to konieczne jedynie w przypadku korzystania z programu Tylko pranie lub Pranie + suszenie.

6. OPÓŹNIANIE ROZPOCZĘCIA PROGRAMU

- Aby ustawić rozpoczęcie wybranego programu w późniejszym czasie (maks. 24 godz.), należy nacisnąć przycisk i wybrać czas opóźnienia.
- Jeśli funkcja jest aktywowana, na wyświetlaczu zaświeci się symbol . Aby anulować opóźnienie rozpoczęcia, należy ponownie nacisnąć przycisk, aż na wyświetlaczu pokaże się wartość „0”.

7. URUCHAMIANIE PROGRAMU.

Nacisnąć przycisk START/PAUZA.

Zaświeci się odpowiednia kontrolka i zabrzmi sygnał dźwiękowy, drzwiczki zablokują się, zgaśnie symbol otwartych drzwiczek .


Aby zmienić program w trakcie trwania cyklu, nacisnąć START/PAUZA (dźwięk potwierdzenia); nastąpi wstrzymanie pracy pralko-suszarki (kontrolka START/PAUZA będzie powoli migać na bursztynowo). Następnie wybrać żądany cykl i ponownie nacisnąć START/PAUZA (dźwięk potwierdzenia).

Aby otworzyć drzwiczki w trakcie cyklu, nacisnąć START/PAUZA.

Drzwiczki można otworzyć, kiedy symbol  jest podświetlony.

Aby wznowić program od momentu, w którym został przerwany, nacisnąć przycisk START/PAUZA.




8. ANULOWANIE TRWAJĄCEGO PROGRAMU (W RAZIE POTRZEBY)

Nacisnąć i przytrzymać przycisk , wyświetlacz pokaże odliczanie, aż pralko-suszarka zatrzyma się.

Jeśli poziomy wody i temperatury są odpowiednio niskie, drzwiczki odblokowują się i mogą zostać otwarte.

Jeśli w bębnie znajduje się woda, drzwiczki pozostają zablokowane. Aby odblokować drzwiczki, należy włączyć pralko-suszarkę, wybrać program WIROWANIE i ODPOMPOWANIE i wyłączyć opcję wirowania, ustawiając prędkość wirowania na 0. Pod koniec programu woda zostaje odpompowana, a drzwiczki odblokowują się.

9. WYŁĄCZANIE PRAJKO-SUSZARKI PO SKOŃCZENIU PROGRAMU.

Po zakończeniu programu na wyświetlaczu pojawi się komunikat „END” („Koniec”). Drzwiczki można otworzyć, dopiero kiedy podświetlony jest symbol . Sprawdzić, czy symbol odblokowania drzwiczek świeci się, a następnie otworzyć drzwiczki i wyjąć pranie. Nacisnąć , aby wyłączyć pralko-suszarkę. W celu zmniejszenia zużycia energii, jeśli pralka nie jest wyłączona ręcznie przyciskiem , wyłączy się automatycznie po około 10 minutach od zakończenia programu.

Pozostawić drzwiczki uchylone, umożliwiając wysuszenie wnętrza pralko-suszarki.

Programy

Należy postępować zgodnie z instrukcjami wskazanymi przez symbole prania odzieży.

MIESZANE

Do prania lekko lub normalnie zabrudzonej, odpornej odzieży z bawełny, lnu, włókien syntetycznych i włókien mieszanych.

BIAŁE

Normalnie lub mocno zabrudzone pranie z wytrzymałej bawełny i lnu, np. ręczniki, bielizna, obrusy, itp. Tylko wtedy, gdy wybrana zostanie temperatura 90°C, cykl rozpoczyna się od fazy prania wstępnego, przed fazą prania zasadniczego. W tym przypadku zaleca się dodanie detergentu zarówno do przegródki szuflady przeznaczony do prania wstępnego, jak i zasadniczego.

BAWEŁNIANE

Normalnie lub mocno zabrudzone pranie z wytrzymałej bawełny i lnu, np. ręczniki, bielizna, obrusy, itp.

ECO 40-60

Do prania normalnie zabrudzonej odzieży z bawełny. Standardowy program do prania bawełny w 40°C i 60°C zapewniający najmniejsze zużycie wody i energii.

DELIKATNE

Do prania szczególnie delikatnych tkanin.

Najlepiej jest przed praniem obrócić ubrania na lewą stronę.

SYNTECZNE

Do prania zabrudzonej odzieży z włókien syntetycznych (takich jak poliester, poliakryl, wiskoza itp.) lub mieszanek bawełnianych i syntetycznych.

OCHRONA PAROWA

Do odświeżania odzieży, neutralizowania nieprzyjemnych zapachów oraz rozluźniania włókien poprzez dostarczanie pary do bębna. Pod koniec cyklu odzież będzie wilgotna.

WIROWANIE + WYPOMPOWANIE

Odwieranie zawartości i odprowadzenie wody. Do odpornych tkanin.

PŁUKANIE + WIROWANIE

Płukanie i wirowanie. Do odpornych tkanin.

SZYBKIE PRANIE 30'

Do szybkiego prania lekko zabrudzonych ubrań: cykl ten trwa tylko 30 minut, co prowadzi do oszczędności czasu i energii.

Maks. wsad 4,5 kg.

BAWEŁNIANE 20°C

Do prania lekko zabrudzonej odzieży bawełnianej w temperaturze 20°C.

WEŁNIANE

Przy użyciu programu „Wełna” można prać wszystkie ubrania z wełny, nawet jeśli są opatrzone etykietą „tylko pranie ręczne”. W celu osiągnięcia optymalnych wyników należy stosować specjalne detergenty i **nie przekraczać maksymalnej ładowności w kg.**

PRANIE I SUSZENIE 45'

Do szybkiego prania i suszenia lekko zabrudzonej odzieży z bawełny i włókien syntetycznych. Ten cykl pierze i suszy wsad o wadze do 1 kg w ciągu zaledwie 45 minut.


PRANIE I SUSZENIE 90'


Do szybkiego prania i suszenia odzieży z bawełny i włókien syntetycznych.

Ten cykl pierze i suszy wsad o wadze do 1 kg w ciągu zaledwie 90 minut.

Funkcje

Możliwość wyboru bezpośrednio przez naciśnięcie odpowiedniego przycisku.

 **Jeśli wybrana funkcja nie jest zgodna z ustawionym programem, rozlegnie się sygnał dźwiękowy ostrzegający o błędzie i kontrolka zamiga trzy razy. Funkcja nie zostaje wybrana.**


ŚWIEŻOŚĆ PLUS 

Gdy funkcja jest powiązana z cyklami prania, zwiększa ich wydajność poprzez wytwarzanie pary blokującej rozprzestrzenienie się głównych źródeł nieprzyjemnych zapachów wewnątrz urządzenia (wyłącznie podczas prania). Po fazie obróbki parowej urządzenie wykonuje delikatny cykl z dowolnymi obrotami bębna. Gdy funkcja Świeżość Plus jest powiązana z cyklami suszenia, dzięki wolnym obrotom bębna zapobiega utrwalaniu się uporczywych zagnieciań na ubraniach.



Cykl Świeżość Plus rozpoczyna się po zakończeniu cyklu prania lub suszenia i trwa maksymalnie 6 godzin; można go przerwać w dowolnym momencie, poprzez naciśnięcie dowolnego przycisku na panelu sterowania lub obrót pokrętką.


Przed otwarciem drzwiczek należy odczekać ok. 5 minut.

OPÓŹNIENIE ROZPOCZĘCIA PROGRAMU 

Aby ustawić rozpoczęcie wybranego programu w późniejszym czasie, należy nacisnąć przycisk i wybrać czas opóźnienia. Jeśli funkcja jest aktywowana, na wyświetlaczu zaświeci się symbol . Aby anulować opóźnienie rozpoczęcia, należy ponownie nacisnąć przycisk, aż na wyświetlaczu pokaże się wartość "0".

PRZYCIŚNIE BLOKADA 

Aby zablokować panel sterowania, nacisnąć i przytrzymać przez około 3 sekundy przycisk „Tylko suszenie”. Na wyświetlaczu zaświeci się symbol  oznaczający, że panel sterowania jest zablokowany (z wyjątkiem przycisku ). Zapobiega to niezamierzonym zmianom programów. Jest to przydatne zwłaszcza, jeśli w pobliżu znajdują się dzieci.

W razie jakiegokolwiek próby użycia panelu sterowania na wyświetlaczu zamiga symbol .

Aby odblokować panel sterowania, nacisnąć i przytrzymać przez około 3 sekundy przycisk „Tylko suszenie”.

Tabela Programów

Maks. ładowność 8 kg Pobór mocy w trybie wyłączonym 0,5 W / w przypadku pozostawienia w trybie włączonym 8 W								Detergenty i dodatki			Polecany detergent		Pozostała wilgoć % (***)	Zużycie energii (kWh)	Całkowita objętość wody w litrach	Temperatura prania °C	
Cykl prania	Temperatury		Maks. prędkość wirowania (obr./min)	Suszenie	Maks. ładowność podczas prania (kg)	Maks. ładowność podczas suszenia (kg)	Czas trwania (godz.: min)	Pranie wstępne	Pranie	Płyn zmiękczający tkaniny	Proszek	Płyn					
	Ustawienie	Zakres															
								☐	☑	☼							
MIESZANE	40°C	☼ - 40°C	1000	☑	8,0	5,0	0:39	-	●	○	-	☑	-	-	-	-	-
BIAŁE	60°C	☼ - 90°C	1400	☑	8,0	5,0	2:45	● (90°)	●	○	☑	-	49	0,90	90	55	
BAWEŁNA (2)	40°C	☼ - 60°C	1400	☑	8,0	5,0	3:55	-	●	○	☑	☑	49	1,40	105	45	
ECO 40-60 (1) (PRANIE)	40°C	40°C	1351	☑	8,0	5,0	3:30	-	●	○	☑	☑	53	0,77	54	33	
			1351	☑	4,0		2:45	-	●	○	☑	☑	53	0,65	52	36	
			1351	☑	2,0		2:10	-	●	○	☑	☑	53	0,45	37	33	
DELIKATNE	30°C	☼ - 30°C	-	☑	1,0	1,0	1:20	-	●	○	-	☑	-	-	-	-	-
SYNTETYCZNE (3)	40°C	☼ - 60°C	1200	☑	4,0	4,0	2:55	-	●	○	☑	☑	35	0,8	55	43	
OCHRONA PAROWA	-	-	-	-	2,0	-	0:20	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
WIROWANIE I ODPOMPOWANIE *	-	-	1400	☑	8,0	5,0	0:10	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
PŁUKANIE + WIROWANIE	-	-	1400	☑	8,0	5,0	0:55	-	-	○	-	-	-	-	-	-	-
SZYBKE PRANIE 30 MIN.	30°C	☼ - 30°C	800	-	4,5	-	0:30	-	●	○	-	☑	71	0,20	45	27	
BAWEŁNA 20°C	20°C	☼ - 20°C	1400	☑	8,0	5,0	1:50	-	●	○	-	☑	49	0,16	90	22	
WEŁNIANE	40°C	☼ - 40°C	800	☑	2,0	2,0	1:25	-	●	○	-	☑	-	-	-	-	-
PRANIE I SUSZENIE 45 MIN.	30°C	30°C	1400	☑	1,0	1,0	0:45	-	●	○	-	☑	-	-	-	-	-
PRANIE I SUSZENIE 90 MIN.	30°C	30°C	1200	☑	2,0	2,0	1:30	-	●	○	-	☑	-	-	-	-	-
ECO 40-60 (4) (PRANIE I SUSZENIE)	40°C	40°C	1351	☑	5,0	5,0	9:10	-	●	○	☑	☑	0	3,30	70	34	
			1351	☑	2,5	2,5	5:10	-	●	○	☑	☑	0	1,69	50	33	

☑ Do wyboru/opcjonalne

- Brak możliwości wyboru/zastosowania

● Wymagana ilość

○ Opcjonalna ilość

Technologia czujnika – technologia czujnika dostosowuje parametry wody, energii i czas trwania programu do objętości prania.

⚠ W przypadku programów prania w temperaturze powyżej 50°C zalecamy stosowanie detergentów w proszku, a nie – w płynie, oraz przestrzeganie wskazówek podanych na opakowaniu detergentu.

* Jeśli wybrano cykl i wyłączono cykl wirowania, pralko-suszarka jedynie wypompuje wodę.

*** Po zakończeniu programu i wirowania z maksymalną prędkością, z ustawieniem domyślnym.

Czas trwania cyklu podany na wyświetlaczu lub w instrukcji obsługi jest szacunkowy i odnosi się do warunków standardowych.

Rzeczywisty czas trwania programu może się różnić w zależności od kilku czynników, takich jak temperatura i ciśnienie pobieranej wody, temperatura otoczenia, ilość detergentu, ilość i rodzaj wsadu, wyważenie wsadu oraz wybrane opcje dodatkowe. Wartości podane dla programów innych niż program Eco 40-60 mają charakter jedynie orientacyjny.

1) Eco 40-60 (Pranie) – Cykl prania testowego zgodny z Rozporządzeniem UE 2019/2014 ustanawiającym wymogi dotyczące ekoprojektu.

Najbardziej wydajny program pod względem zużycia energii i wody do prania normalnie zabrudzonej odzieży bawełnianej.

Uwaga: wartości prędkości wirowania pokazywane na wyświetlaczu mogą nieznacznie różnić się od wartości podanych w tabeli.






4) Eco 40-60 (Pranie i suszenie) – Cykl prania i suszenia testowego zgodny z Rozporządzeniem UE 2019/2014 ustanawiającym wymogi dotyczące ekoprojektu.

Aby uzyskać dostęp do cyklu „Pranie i suszenie”, wybrać program prania „Eco 40-60” i nastawić poziom opcji ☀ na „☐”. Najbardziej wydajny program pod względem zużycia energii i wody do prania i suszenia normalnie zabrudzonej odzieży bawełnianej. Po zakończeniu cyklu odzież można od razu schować do szafy.

Uwaga dla ośrodków przeprowadzających testy:

2) Bawełniane – cykl długi: ustawić program na temperaturę 40°C.

3) Syntetyczne – cykl długi: ustawić cykl na temperaturę 40°C.

Kompatybilność programów/funkcji	Funkcje				
	Wirowanie 	Opóźnienie uruchomienia 	Świeżość Plus 	Tylko suszenie 	Ustawienie suszenia 
Mieszane	●	●	●	●	●
Białe	●	●	●	●	●
Bawełna	●	●	●	●	●
Eco 40-60	●	●		●	●
Delikatne		●		●	●
Syntetyczne	●	●	●	●	●
Ochrona parowa		●			
Wirowanie + Odpompowanie	●	●		●	●
Płukanie + wirowanie	●	●		●	●
Szybkie pranie 30'	●	●	●		
Bawełna 20°C	●	●	●	●	●
Wełna	●	●		●	●
Pranie i suszenie 45'		●			
Pranie i suszenie 90'		●			

Czyszczenie i konserwacja

Przystępując do czyszczenia i konserwacji pralki, za każdym razem należy ją wyłączyć i wyjmować wtyczkę z gniazdka zasilania.

Do czyszczenia pralki nie wolno używać płynów łatwopalnych.

CZYSZCZENIE ZEWNĘTRZNYCH POWIERZCHNI PRALKI

Zewnętrzne części pralki należy czyścić za pomocą miękkiej, wilgotnej ściereczki.

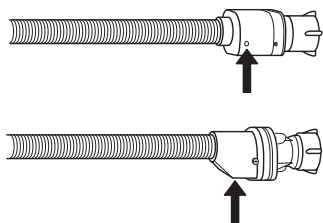
Nie używać żadnych środków do mycia szkła ani środków do czyszczenia ogólnego zastosowania, proszków do szorowania itp. – te substancje mogą zniszczyć napisy na pralce.

SPRAWDZENIE WĘŻA DOPROWADZANIA WODY

Należy okresowo sprawdzać, czy wąż nie ma wybrzuszeń i pęknięć. Jeżeli jest uszkodzony, trzeba zastąpić go nowym wężem, który można zakupić w serwisie technicznym lub sklepie specjalistycznym.

Zależnie od rodzaju węża:

Jeśli wąż dopływowy ma przezroczystą powłokę, okresowo sprawdzać, czy w niektórych miejscach kolor węża nie stał się bardziej intensywny. Jeśli tak, wąż może być nieszczelny i powinno się go wymienić.

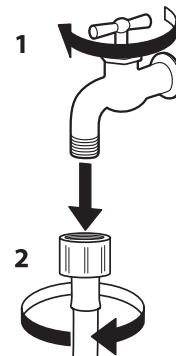


Jeśli wąż jest wyposażony w system zatrzymujący wodę: sprawdzić okienko zaworu bezpieczeństwa (patrz strzałka). Jeśli jest czerwone, funkcja zatrzymywania wody jest aktywna i wąż musi zostać wymieniony na nowy.

Aby taki wąż odkręcić, należy podczas odkręcania nacisnąć przycisk zwalnający (zależnie od modelu pralki).

CZYSZCZENIE FILTRA SIATKOWEGO W WĘŻU DOPROWADZANIA WODY

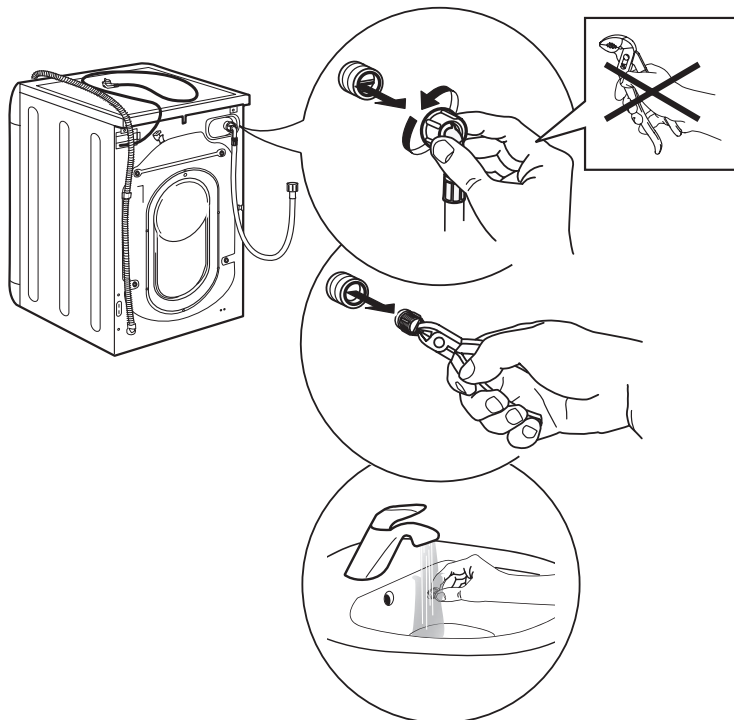
1. Zamknąć zawór wody i odkręcić wąż dopływowy.



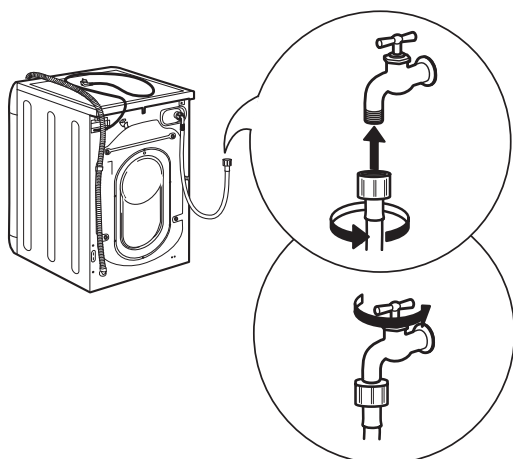
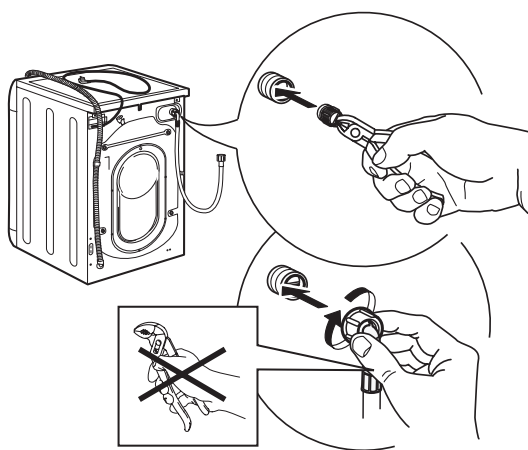
2. Za pomocą miękkiej szczoteczki ostrożnie oczyścić filtr siatkowy na końcu węża.



3. Następnie ręcznie odkręcić wąż dopływowy z tyłu pralki. Postępując się szczypcami wyjąć filtr siatkowy z zaworu znajdującego się z tyłu pralki i dokładnie go oczyścić.

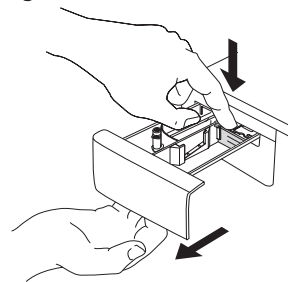


4. Z powrotem umieścić filtr. Z powrotem podłączyć wąż dopływowy do zaworu wody i pralki. Nie używać narzędzi do podłączenia węża dopływowego. Odkręcić zawór wody i sprawdzić, czy przyłącze jest szczelne.

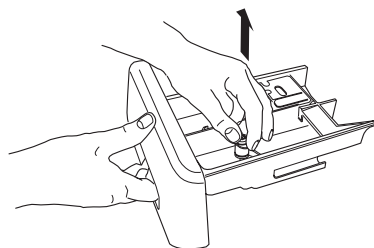


CZYSZCZENIE DOZOWNIKA DETERGENTU

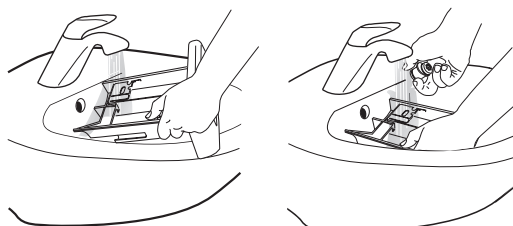
1. Wciskając przycisk zwalniający jednocześnie wyciągnąć dozownik detergentu.



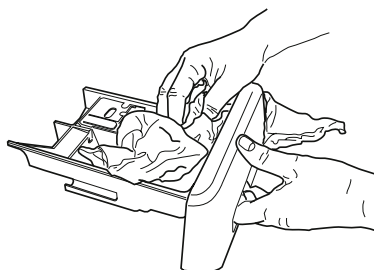
2. Wyjąć wkład z komory na płyn zmiękczający tkaniny.



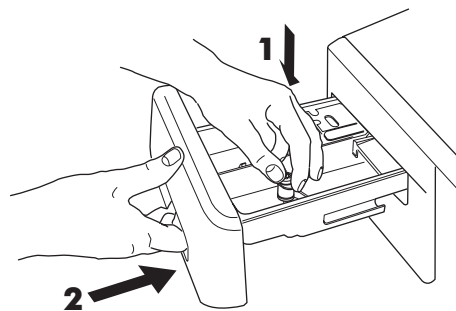
3. Oczyścić wszystkie części pod bieżącą wodą, starannie usuwając pozostałości detergentu i płynu zmiękczającego.



4. Wyrzeć części miękką szmatką.



5. Złożyć dozownik detergentu i wepchnąć z powrotem do komory.



CZYSZCZENIE FILTRA WODY / SPUSZCZANIE POZOSTAŁEJ WODY

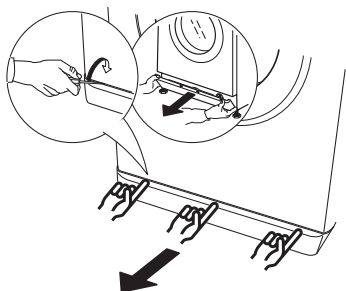
⚠ Przed oczyszczeniem filtra wody lub spuszczeniem pozostałej wody należy wyłączyć pralkę i odłączyć ją od zasilania. Jeśli używany był program prania w gorącej wodzie, przed spuszczeniem wody należy odczekać aż woda ostygnie.

Filtr wody należy czyścić regularnie, aby nie dopuścić do jego zapachania, ponieważ w takim przypadku woda nie będzie mogła spływać.

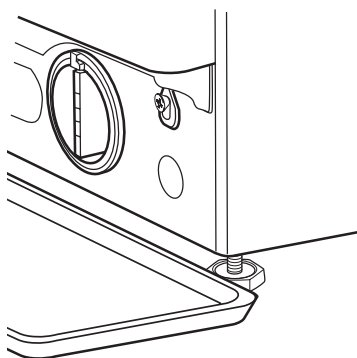
Jeśli woda nie może spływać, wyświetlacz wskazuje, że filtr wody może być zapchany.

1. Zdjąć listwę ochronną:

Używając śrubokrętu, wykonać czynności pokazane na poniższej ilustracji.

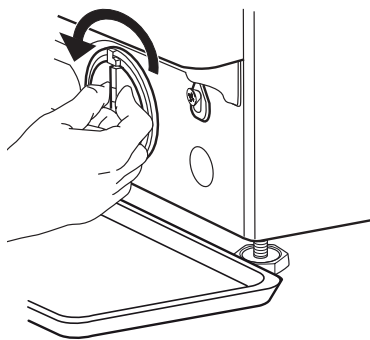
**2. Pojemnik na odprowadzoną wodę:**

Umieścić niski i szeroki pojemnik pod filtrem wody, aby zebrać do niego pozostałą wodę.

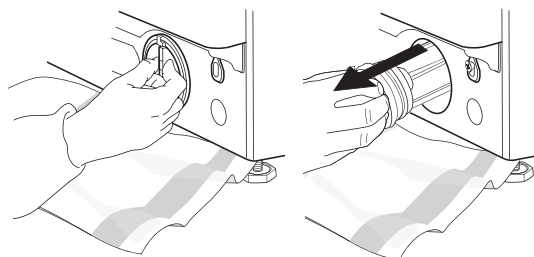
**3. Spuszczanie wody:**

Powoli obracać filtr przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aż do wypłynięcia całej wody. Pozwolić, aby woda wypływała bez wyjmowania filtra. Gdy pojemnik napelni się, zakręcić filtr zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Opróżnić pojemnik.

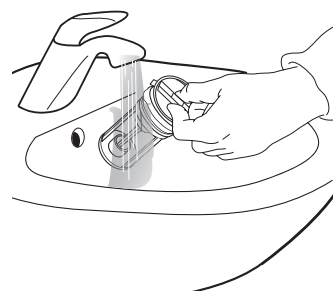
Powtarzać te czynności do czasu, aż cała woda zostanie spuszczone.

**4. Wyjmowanie filtra:**

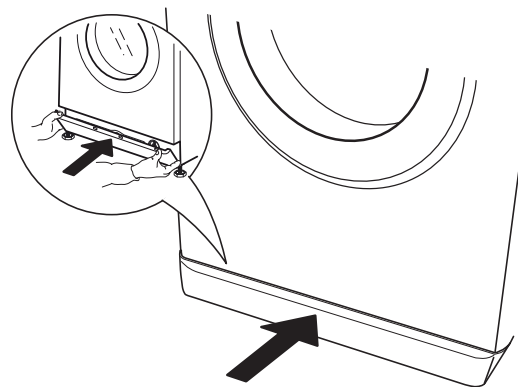
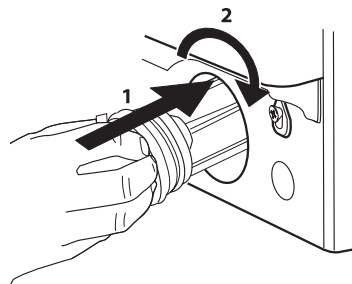
Pod filtrem wody położyć bawełnianą ścierekę, która będzie mogła wchłonąć niewielkie ilości pozostałej wody. Następnie wyjąć filtr, odkręcając go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

**5. Czyszczenie filtra wody:**

usunąć zanieczyszczenia z filtra i umyć go pod bieżącą wodą.

**6. Włożenie filtra wody i założenie cokołu:**

Włożyć filtr wody na miejsce i dokręcić go zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Sprawdzić, czy filtr został dokręcony do końca; uchwyt filtra musi być ustawiony pionowo. Aby sprawdzić, czy filtr wody jest szczelny, można nalać ok. 1 litra wody do dozownika detergentu. Następnie założyć z powrotem cokoł.



Porady i wskazówki

Segregowanie prania według

Rodzaju tkaniny/ zalecanego rodzaju prania (bawełna, tkaniny mieszane, tkaniny syntetyczne, wełna, pranie ręczne).
Koloru (rozdzielić odzież kolorową i białą, nowe kolorowe rzeczy należy prać oddzielnie).
Delikatne (niewielkie sztuki odzieży – na przykład nylonowe pończochy – i odzież z haftkami – na przykład biustonosze – prać w płóciennym woreczku lub poszewce poduszki zamykanej na zamek).

Należy opróżnić kieszenie

Przedmioty takie, jak monety czy zapalniczki, mogą zniszczyć pranie i bęben pralki.

Przestrzegać zaleceń dotyczących dozowania środków / stosowania dodatków

Optymalizuje efekt czystości, zapobiega powstawaniu drażniących pozostałości nadmiaru detergentu w praniu oraz oszczędza pieniądze poprzez unikanie marnowania nadmiaru detergentu.

Stosować niską temperaturę i dłuższy czas programu

Najbardziej wydajne pod względem zużycia energii programy to na ogół te o niższych temperaturach i dłuższym czasie.

Przestrzegać wielkości wsadu

Załadować pralkę do pojemności podanej w „TABELI PROGRAMÓW”, co umożliwi oszczędność wody i energii.

Hałas i pozostała wilgoć

Wpływa na nie prędkość wirowania: im wyższa prędkość wirowania w fazie wirowania, tym większy hałas i mniejsza wilgotność.

SYMBOLE PRANIA UMIESZCZONE NA METKACH ODZIEŻY

Wartość podana przy symbolu to maksymalna temperatura odpowiednia do prania danego rodzaju odzieży.



Normalna intensywność prania, płukania i wirowania



Zmniejszona intensywność prania, płukania i wirowania



Znacznie zmniejszona intensywność prania, płukania i

wirowania



Tylko pranie ręczne



Nie prać w wodzie

ENERGOOSZCZĘDNOŚĆ I OCHRONA ŚRODOWISKA

- Stosowanie się do limitów wsadu podanych w tabeli programów optymalizuje zużycie energii, wody i detergentów oraz skraca czas prania.
- Nie przekraczać ilości detergentu zalecanych przez jego producenta.
- W celu zmniejszenia zużycia energii korzystać z programu prania w temp. 60°C zamiast 90°C lub programu prania w temp. 40°C zamiast 60°C. Zalecamy korzystanie z programu Eco 40-60 do prania odzieży bawełnianej – trwa on dłużej, ale zużywa mniej energii.
- Aby oszczędzić energię i czas, wybrać najwyższą dostępną dla danego programu prędkość wirowania, co zmniejszy ilość pozostałej w ubraniach wody na zakończenie cyklu prania.

Co zrobić, gdy...

Ta pralka jest wyposażona w automatyczne funkcje bezpieczeństwa i funkcje sygnalizowania awarii. Pozwalają one na wykrycie usterki i umożliwiają odpowiednie postępowanie.

Problem	Możliwe przyczyny/rozwiązania:
Pralka nie włącza się.	<ul style="list-style-type: none"> • Wtyczka nie jest włożona do gniazdka elektrycznego lub nie jest wystarczająco dociśnięta. • Nastąpiła awaria zasilania. • Drzwiczki nie są całkowicie zamknięte.
Cykl prania się nie uruchamia.	<ul style="list-style-type: none"> • Nie został naciśnięty przycisk "WŁĄCZ/ WYŁĄCZ". • Nie został naciśnięty przycisk „Start/ Pauza”. • Zawór wody jest zamknięty. • Zostało włączone „Opóźnienie rozpoczęcia” .
Pralka nie pobiera wody (na wyświetlaczu pojawia się powiadomienie "H2O"). Sygnał dźwiękowy co 5 sekund.	<ul style="list-style-type: none"> • Wąż doprowadzający wodę nie jest podłączony do kranu. • Wąż jest zagięty. • Zawór wody jest zamknięty. • Główny zawór wody został zamknięty. • Ciśnienie jest niewystarczające.
Pralka bez przerwy pobiera i odprowadza wodę.	<ul style="list-style-type: none"> • Nie został naciśnięty przycisk „Start/ Pauza”. • Wąż odprowadzający wodę nie został zainstalowany na wysokości 65-100 cm od podłoża. • Koniec węża odpływowego jest zanurzony w wodzie. • Złącze odpływu na ścianie nie ma otworu wentylacyjnego. • Jeśli problem nie ustąpi po skontrolowaniu tych punktów, należy zamknąć zawór wody, wyłączyć pralkę i skontaktować się z serwisem. Jeżeli mieszkanie znajduje się na jednym z górnych pięter budynku, czasami występuje efekt syfonu, powodując ciągłe pobieranie i odprowadzanie wody. Na rynku dostępne są specjalne zawory, zapobiegające tego typu problemom.
Pralka nie odprowadza wody i nie odwirowuje.	<ul style="list-style-type: none"> • Program nie zawiera funkcji odprowadzania wody: w niektórych programach musi ona być aktywowana ręcznie. • Wąż odpływowy jest zagięty. • Odpływ jest zablokowany.
Pralka nadmiernie wibruje podczas wirowania.	<ul style="list-style-type: none"> • W czasie montażu, bęben nie został prawidłowo odblokowany. • Pralka nie jest odpowiednio wypoziomowana. • Pralka jest wciśnięta między meble a ścianę.
Z pralki cieknie woda	<ul style="list-style-type: none"> • Wąż doprowadzający wodę nie został prawidłowo dokręcony. • Dozownik detergentów jest zatkany. • Wąż odpływowy nie został prawidłowo zamocowany.
Pralka jest zablokowana, a na wyświetlaczu miga kod błędu (np. F-01, F-..).	<ul style="list-style-type: none"> • Należy wyłączyć pralkę, wyjąć wtyczkę z gniazdka i odczekać około 1 minutę przed jej ponownym włączeniem. • Jeżeli usterka utrzymuje się, należy skontaktować się z serwisem technicznym.
Powstaje zbyt dużo piany.	<ul style="list-style-type: none"> • Detergent nie jest kompatybilny z pralką (opakowanie musi zawierać sformułowanie "do pralek", "do prania ręcznego i pralek" lub podobne). • Użyto zbyt dużo detergentu.
Drzwiczki są zablokowane, z komunikatem o usterce lub bez niego, a program nie działa.	<ul style="list-style-type: none"> • Drzwiczki są zablokowane w przypadku awarii zasilania. Program jest wznawiany automatycznie, kiedy tylko przywrócone zostaje zasilanie. • Pralka została zatrzymana. Program zostaje wznawiony automatycznie, gdy tylko zniknie przyczyna przestoju.

Serwis Techniczny (posprzedazny)

Przed skontaktowaniem się z Serwisem Technicznym:

1. Sprawdzić, czy nie można samodzielnie rozwiązać problemu zgodnie z sugestiami podanymi w tabeli „Co zrobić, jeśli...”.
2. Wyłączyć urządzenie i włączyć je ponownie, aby sprawdzić, czy usterka ustąpiła.

Jeśli po przeprowadzeniu powyższych testów usterka nadal występuje, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym IKEA.

Zawsze należy podać:

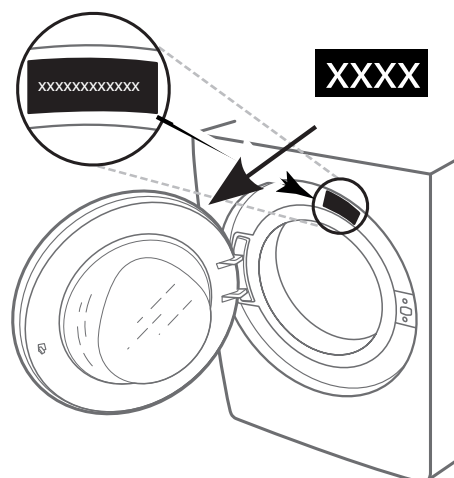
- krótki opis usterki;
- dokładny typ i model urządzenia;
- numer serwisowy (numer po słowie Service na tabliczce znamionowej);

SERVICE 0000 000 00000



- dokładny adres;
- numer telefonu.

Jeśli konieczna będą naprawy, należy zwrócić się do autoryzowanego Centrum Serwisowego IKEA (co jest gwarancją użycia oryginalnych części oraz właściwych napraw).



Dane techniczne

Wymiary produktu	Szerokość (mm)	595
	Wysokość (mm)	845 - 855
	Głębokość (mm)	572
Złącze wodne	Doprowadzenie wody	Zimna
	Zawór wody	Gwintowane złącze węża 3/4"
	Minimalne ciśnienie zasilania wodą	100 kPa (1 bar)
	Maksymalne ciśnienie zasilania wodą	1000 kPa (10 bar)
	Napięcie znamionowe [V / Hz / A]	

Ochrona środowiska

Utylizacja opakowania

Materiał, z którego zrobione jest opakowanie, w 100% nadaje się do recyklingu i jest oznaczony symbolem ♻️.

Części opakowania nie należy wyrzucać, lecz zutylizować zgodnie z przepisami określonymi przez lokalne władze, w zakresie usuwania odpadów.

Utylizacja urządzeń AGD


Urządzenie zostało wykonane z materiałów nadających się do recyklingu lub do ponownego użycia.

Urządzenie należy utylizować zgodnie z miejscowymi przepisami dotyczącymi gospodarki odpadami.


Aby uzyskać więcej informacji na temat utylizacji, odzyskiwania oraz recyklingu urządzeń AGD należy skontaktować się z lokalnym urzędem, punktem skupu złomu lub sklepem, w którym zakupiono urządzenie. To urządzenie zostało oznaczone jako zgodne z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE).

Właściwa utylizacja urządzenia pomoże zapobiec ewentualnym negatywnym skutkom dla środowiska oraz zdrowia ludzkiego.




Symbol  na urządzeniu lub w dołączonej do niego dokumentacji oznacza, że urządzenia nie wolno traktować jak zwykłego odpadu domowego. Należy je przekazać do punktu zajmującego się utylizacją i recyklingiem urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

TRANSPORT I PRZENOSZENIE URZĄDZENIA

 Nigdy nie podnosić pralki trzymając ją za blat.

1. Wyciągnąć wtyczkę zasilania i zamknąć zawór wody.
2. Sprawdzić, czy drzwiczki urządzenia i dozownik detergentu są prawidłowo zamknięte.
3. Odłączyć wąż dopływowy od zaworu wody i wyjąć wąż odpływowy z miejsca spustu. Usunąć całą pozostałą w węzłach wodę, a węże przymocować tak, aby nie uległy zniszczeniu podczas transportu.
4. Założyć śruby transportowe. Postępować zgodnie z instrukcjami zdejmowania śrub transportowych, podanymi w „Instrukcji instalacji urządzenia”, wykonując czynności w odwrotnej kolejności.

 Nie transportować pralki bez założonych śrub transportowych.

GWARANCJA IKEA

Ile trwa okres gwarancji IKEA?

Niniejsza gwarancja obowiązuje przez okres pięciu lat od pierwszej daty zakupu urządzenia w sklepie IKEA. W celu potwierdzenia zakupu należy przedłożyć oryginał rachunku. Wykonywanie prac gwarancyjnych nie powoduje przedłużenia okresu gwarancji urządzenia.

Kto wykonuje usługi serwisowe?

Serwis IKEA wykonuje usługi gwarancyjne we własnych punktach lub za pośrednictwem sieci autoryzowanych partnerów.

Co obejmuje gwarancja?

Niniejsza gwarancja obejmuje usterki spowodowane wadliwością konstrukcji lub materiałów wykorzystanych do produkcji urządzenia od dnia jego zakupu w sklepie IKEA. Niniejsza gwarancja obejmuje wyłącznie użytek domowy objętych nią urządzeń. Wyjątki od powyższej zasady określone są w rozdziale zatytułowanym „Czego nie obejmuje niniejsza gwarancja?” W okresie gwarancji pokrywane będą koszty usunięcia usterek, np. napraw, wymiany części, robocizny oraz koszty dojazdu, pod warunkiem dostępności urządzenia dla potrzeb wykonania naprawy bez konieczności ponoszenia szczególnych kosztów. Przy uwzględnieniu powyższych warunków zastosowanie mają przepisy prawa wspólnotowego (dyrektywa nr 99/44/WE) oraz odpowiednie przepisy prawa krajowego. Części wymienione stają się własnością IKEA.

Jakie działania podejmuje IKEA w celu rozwiązania problemu?

Punkt serwisowy IKEA bada produkt i decyduje, według własnego uznania, czy jest on objęty niniejszą gwarancją. W razie uznania, że produkt jest objęty gwarancją, punkt serwisowy IKEA lub autoryzowany partner IKEA decyduje, według własnego uznania, czy naprawić wadliwy produkt czy wymienić go na taki sam lub porównywalny produkt.

Czego nie obejmuje niniejsza gwarancja?

- Zwykłego zużycia.
- Uszkodzenia umyślnego lub wynikającego z niedbalstwa, uszkodzenia spowodowanego nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi, nieprawidłową instalacją lub podłączeniem do niewłaściwego źródła napięcia, uszkodzenia spowodowanego reakcją chemiczną lub elektrochemiczną, rdzą, korozją lub uszkodzeniem w wyniku działania wody, w tym uszkodzenia spowodowanego nadmiarem wapnia w wodzie z instalacji wodociągowych oraz uszkodzenia spowodowanego anomaliami pogodowymi.
- Materiałów eksploatacyjnych, w tym baterii i lamp.
- Części niefunkcyjnych i dekoracyjnych, niemających wpływu na normalne użytkowanie urządzenia, w tym rys oraz ewentualnych przebarwień.
- Przypadkowych uszkodzeń spowodowanych przez obce ciała lub substancje, czyszczenie lub przepychanie filtrów, systemów odprowadzania wody lub szuflad na proszek.
- Uszkodzenia następujących części: części ze szkła ceramicznego, akcesoriów, koszyków na naczynia i sztucce, rur zasilających i odwadniających, uszczelek, lampek oraz ich pokryw, wyświetlaczy, pokręteł, obudów oraz części obudów. Chyba że można udowodnić, że uszkodzenia te zostały powstały w wyniku błędów produkcyjnych.
- Przypadków, w których nie stwierdzono usterek w trakcie wizyty technika.
- Napraw niewykonanych przez punkt serwisowy IKEA lub autoryzowanego partnera IKEA bądź przypadków niezastosowania części oryginalnych.
- Napraw będących następstwem instalacji wykonanych nieprawidłowo lub w sposób niezgodny ze specyfikacją.
- Wykorzystania urządzenia w środowisku innym niż domowe, tj. użytku służbowego.
- Uszkodzeń podczas transportu. Jeśli transportem produktu do domu lub pod inny adres zajmuje się klient, IKEA nie ponosi żadnej odpowiedzialności za ewentualne szkody, jakie mogą powstać podczas transportu. Jednakże, w sytuacji gdy produkt jest dostarczany do klienta przez IKEA, za jego ewentualne uszkodzenia powstałe podczas dostawy odpowiada IKEA.
- Koszty wykonania pierwszej instalacji urządzenia IKEA.

- Jednakże, jeśli urządzenie będzie naprawiane lub wymieniane przez punkt serwisowy IKEA lub autoryzowanego partnera IKEA w ramach niniejszej gwarancji, zajmą się one, w razie potrzeby, ponowną instalacją takiego naprawionego lub wymienionego urządzenia.
- Informacje te nie dotyczą rynku irlandzkiego. W celu uzyskania dodatkowych informacji klient powinien skontaktować się z dedykowanym lokalnym serwisem technicznym IKEA lub punktem serwisowym. **(tylko na rynek brytyjski)**

Powyższe ograniczenia nie mają zastosowania do pracy prawidłowo wykonanej przez wykwalifikowanego specjalistę, przy zastosowaniu oryginalnych części IKEA, w celu dostosowania urządzenia do wymagań bezpieczeństwa technicznego obowiązujących w innym państwie członkowskim UE.

Zastosowanie przepisów prawa krajowego

Udzielona przez IKEA gwarancja przyznaje Państwu określone uprawnienia, które obejmują bądź wykraczają poza wymogi przepisów prawa krajowego w poszczególnych państwach. Gwarancja ta nie ogranicza w żaden sposób uprawnień kupującego wynikających z przepisów lokalnych.

Obszar obowiązywania

W przypadku urządzeń zakupionych w jednym państwie członkowskim UE i przewiezionych do innego państwa członkowskiego UE, usługi serwisowe świadczone będą na standardowych warunkach gwarancyjnych obowiązujących w nowym państwie.

Obowiązek świadczenia usług gwarancyjnych powstaje wyłącznie wówczas gdy samo urządzenie oraz jego instalacja odpowiadają:

- wymogom technicznym państwa, w którym zgłaszana jest reklamacja w ramach gwarancji;
- wymogom zawartym w Instrukcji Montażu oraz informacji dotyczących bezpieczeństwa w Instrukcji Obsługi.

Dedykowana OBSŁUGA POSPRZEDAŻNA urządzeń IKEA

Prosimy o kontakt z autoryzowanym Serwisem IKEA w celu:

- zgłoszenia reklamacji w ramach niniejszej gwarancji;
- uzyskania wyjaśnień dotyczących instalacji urządzenia w zestawach kuchennych IKEA;
- uzyskania informacji o funkcjach urządzeń IKEA.

Aby umożliwić nam świadczenie jak najlepszych usług, przed skontaktowaniem się z nami prosimy o uważne przeczytanie Instrukcji Montażu lub Instrukcji Obsługi zawartych w niniejszej broszurze.

Jak skontaktować się z serwisem IKEA



Na ostatniej stronie niniejszej instrukcji znajduje się pełna lista Autoryzowanych Serwisów Technicznych IKEA oraz ich lokalne numery telefonów.

- **W celu przyspieszenia obsługi serwisu zalecamy skorzystanie z numerów telefonicznych wymienionych na końcu niniejszej instrukcji. Należy zawsze korzystać z numerów podanych w broszurze przeznaczony dla konkretnego urządzenia. Dzwoniąc do IKEA należy pamiętać o numerze artykułu (ośmiocyfrowym kodzie) i dwunastocyfrowym numerze serwisowym podanych na tabliczce znamionowej danego urządzenia IKEA.**

PROSIMY O ZACHOWANIE RACHUNKU!

Stanowi on dowód zakupu oraz warunek skorzystania z gwarancji. Na rachunku podana jest również nazwa oraz numer artykułu (ośmiocyfrowy kod) każdego zakupionego przez Państwa urządzenia.

Potrzebują Państwo dodatkowej pomocy?

Wszelkie dalsze pytania niezwiązane z serwisem Państwa urządzeń prosimy kierować do najbliższego telecentrum IKEA. Zalecamy uważne przeczytanie dokumentacji urządzenia przed skontaktowaniem się z nami.

**BELGIË - BELGIQUE - BELGIEN**

Telefoon/Numéro de téléphone/Telefon-Nummer: 026200311
Tarief/Tarif/Tarif: Lokaal tarief/Prix d'un appel local/Ortstarif
Openingstijd: Maandag - Vrijdag 8.00 - 20.00
Heures d'ouverture: Lundi - Vendredi 8.00 - 20.00
Öffnungszeiten: Montag - Freitag 8.00 - 20.00

БЪЛГАРИЯ

Телефонен номер: 0700 100 68
Тарифа: Локална тарифа
Работно време: понеделник - петък 8.00 - 20.00

ČESKÁ REPUBLIKA

Telefonní číslo: 225376400
Sazba: Místní sazba
Pracovní doba: Pondělí - Pátek 8.00 - 20.00

DANMARK

Telefonnummer: 70150909
Takst: Lokal takst
Åbningstid: Mandag - fredag 9.00 - 20.00
Lørdag (Åbent udvalgte søndage, se IKEA.dk) 9.00 - 18.00

DEUTSCHLAND

Telefon-Nummer: 06929993602
Tarif: Ortstarif
Öffnungszeiten: Montag - Freitag 8.00 - 20.00

ΕΛΛΑΔΑ

Τηλεφωνικός αριθμός: 2109696497
Χρέωση: Τοπική χρέωση
Ώρες λειτουργίας: Δευτέρα - Παρασκευή 8.00 - 20.00

ESPAÑA

Teléfono: 913754126 (España Continental)
Tarifa: Tarifa local
Horario: Lunes - Viernes 8.00 - 20.00

EESTI - LATVIJA - SLOVENIJA - CYPRUS

<http://www.ikea.com>

FRANCE

Numéro de téléphone: 0170480513
Tarif: Prix d'un appel local
Heures d'ouverture: Lundi - Vendredi 9.00 - 21.00

HRVATSKA

Broj telefona: 0800 3636
Tarifa: Lokalna tarifa
Radno vrijeme: Ponedjeljak - Petak 8.00 - 20.00

ÍSLAND

Símanúmer: 5852409
Kostnaður við símtal: Almennt mínútuverð
Opnunartími: Mánudaga - Föstudaga 9.00 - 17.00

ITALIA

Telefono: 0238591334
Tariffa: Tariffa locale
Orari d'apertura: Lunedì - Venerdì 8.00 - 20.00

LIETUVIJA

Telefono numeris: (0) 520 511 35
Skambučio kaina: Vietos mokestis
Darbo laikas: Nuo pirmadienio iki penktadienio 8.00 - 20.00

LUXEMBOURG

Numéro de téléphone: 035220882569
Tarif: Prix d'un appel local
Heures d'ouverture: Lundi - Vendredi 8.00 - 18.00

MAGYARORSZÁG

Telefon szám: (06-1)-3285308
Tarifa: Helyi tarifa
Nyitvatartási idő: Hétfőtől Péntekig 8.00 - 20.00

NORGE

Telefon nummer: 23500112
Takst: Lokal takst
Åpningstider: Mandag - fredag 8.00 - 20.00

NEDERLAND

Telefoon: 0900-235 45 32 en/of 0900 BEL IKEA
0031-50 316 8772 international
Tarief: Geen extra kosten. Alleen lokaal tarief.
Openingstijd: Maandag t/m - Vrijdag 8.00 - 21.00
Zaterdag 9.00 - 21.00
Zondag / Feestdagen 10.00 - 18.00

ÖSTERREICH

Telefon-Nummer: 013602771461
Tarif: Ortstarif
Öffnungszeiten: Montag - Freitag 8.00 - 20.00

POLSKA

Numer telefonu: 225844203
Stawka: Koszt połączenia według taryfy operatora
Godziny otwarcia: Poniedziałek - Piątek 8.00 - 20.00

PORTUGAL

Telefone: 213164011
Tarifa: Tarifa local
Horário: Segunda - Sexta 9.00 - 21.00

ROMÂNIA

Număr de telefon: 021 2044888
Tarif: Tarif local
Orar: Luni - Vineri 8.00 - 20.00

РОССИЯ

Телефонный номер: 84957059426
Стоимость звонка: Местная стоимость звонка
Время работы: Понедельник - Пятница 9.00 - 21.00
(Московское время)

SCHWEIZ - SUISSE - SVIZZERA

Telefon-Nummer/Numéro de téléphone/Telefono: 0225675345
Tarif/Tarif/Tariffa: Ortstarif/Prix d'un appel local/Tariffa locale
Öffnungszeiten: Montag - Freitag 8.00 - 20.00
Heures d'ouverture: Lundi - Vendredi 8.00 - 20.00
Orario d'apertura: Lunedì - Venerdì 8.00 - 20.00

SLOVENSKO

Telefónne číslo: (02) 50102658
Cena za hovor: Cena za miestny hovor
Pracovná doba: Pondelok až piatok 8.00 - 20.00

SRBIJA

Broj telefona: 011 7 555 444
stopa: lokalna kurs
Radno vreme: Ponedeljak - subota 9.00 - 20.00
nedelja 9.00 - 18.00

SUOMI

Puhelinnumero: 0981710374
Taxa: Yksikköhinta
Aukioloaika: Maanantaista perjantaihin 8.00 - 20.00

SVERIGE

Telefon nummer: 0775-700 500
Taxa: Lokal samtal
Öppet tider: Måndag - Fredag 8.30 - 20.00
Lördag - Söndag 9.30 - 18.00

UNITED KINGDOM - IRELAND

Phone number: 02076601517
Rate: Local rate
Opening hours: Monday - Friday 8.00am - 6.00pm
Saturday 8.30am - 4.30pm
Sunday 9.30am - 3.30pm

